

OMPI



IPC/WG/21/2

ORIGINAL : anglais

DATE : 15 juillet 2009

ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE
GENÈVE

UNION PARTICULIÈRE POUR LA CLASSIFICATION INTERNATIONALE DES BREVETS
(UNION DE L'IPC)

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RÉVISION DE LA CIB

Vingt et unième session
Genève, 15 – 19 juin 2009

RAPPORT

adopté par le groupe de travail

INTRODUCTION

1. Le Groupe de travail sur la révision de la CIB (ci-après dénommée “groupe de travail”) a tenu sa vingt et unième session à Genève du 15 au 19 juin 2009. Les membres ci-après du groupe de travail étaient représentés à la session : Allemagne, Brésil, Canada, Chine, Espagne, États-Unis d’Amérique, Fédération de Russie, Finlande, France, Irlande, Japon, Mexique, Norvège, Pologne, Portugal, République de Corée, Royaume-Uni, Roumanie, Suède, Suisse, Office européen des brevets (OEB) et Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO) (22). La Serbie et l’Ukraine ont assisté à la session en qualité d’observatrices. La liste des participants fait l’objet de l’annexe I du présent rapport.

2. La session a été ouverte par M. A. Farassopoulos, chef du Service de la classification des brevets et des normes de l’OMPI.

BUREAU

3. Le groupe de travail a réélu à l’unanimité M. F. Brady (Irlande) président et a élu M. T. Mackey (États-Unis d’Amérique) vice-président pour 2009.

4. M. L. Mailänder (OMPI) a assuré le Secrétariat de la session.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

5. Le groupe de travail a adopté à l'unanimité l'ordre du jour qui figure à l'annexe II du présent rapport.

DÉLIBÉRATIONS, CONCLUSIONS ET DÉCISIONS

6. Conformément aux décisions prises par les organes directeurs de l'OMPI lors de leur dixième série de réunions, tenue du 24 septembre au 2 octobre 1979 (voir les paragraphes 51 et 52 du document AB/X/32), le rapport de la présente session rend compte uniquement des conclusions (décisions, recommandations, opinions, etc.) du groupe de travail sans rendre compte en particulier des déclarations de tel ou tel participant, excepté lorsqu'une réserve relative à une conclusion particulière du groupe de travail a été émise ou réitérée après l'adoption de cette conclusion.

RAPPORT SUR LA QUARANTE ET UNIÈME SESSION DU COMITÉ D'EXPERTS DE L'UNION DE L'IPC; RAPPORT SUR LA SEPTIÈME SESSION DU SOUS-COMITÉ CHARGÉ DU NIVEAU ÉLEVÉ DE LA CIB

7. Le Secrétariat a présenté un rapport verbal sur la quarante et unième session du Comité d'experts de l'Union de l'IPC (ci-après dénommé "comité", voir le document IPC/CE/41/6) et sur la septième session du Sous-comité chargé du niveau élevé de la CIB (ci-après dénommé "ALS", voir le document IPC/ALS/7/9).

8. Le groupe de travail a été informé que le comité avait décidé de simplifier les procédures de révision et de publication de la CIB comme indiqué dans les paragraphes ci-après.

9. Un seul texte de la classification, correspondant au niveau élevé actuel, sera tenu à jour et publié. Les termes "niveau de base" et "niveau élevé" ne seront plus utilisés. Les petits offices dotés de ressources ou de compétences limitées en matière de classement pourront classer leurs documents soit au niveau des sous-classes, soit en utilisant les groupes principaux de la CIB. Les règles courantes de classement s'appliqueront à tous les utilisateurs de la classification.

10. La CIB sera publiée une fois par an, sous forme électronique uniquement, et entrera en vigueur le 1^{er} janvier. Si nécessaire, le nombre de publications pourra être porté à deux par an.

11. Tout projet transmis par les offices de l'IP5 (Office des brevets du Japon (JPO), Office coréen de la propriété intellectuelle (KIPO), Office européen des brevets (OEB), Office d'État de la propriété intellectuelle de la République populaire de Chine (SIPO) et Office des brevets et des marques des États-Unis d'Amérique (USPTO), y compris les projets Harmony de la coopération trilatérale) sera automatiquement inscrit au programme de révision de la CIB et traité en priorité. Ces projets seront examinés durant leur phase CIB afin de vérifier leur conformité avec les règles de la CIB et de garantir la clarté et une interprétation commune de

leur contenu au niveau international. Les modifications à apporter aux propositions soumises qui supposent un reclassement supplémentaire par rapport à la proposition initiale ne devront être envisagées que dans des cas exceptionnels, avec de bonnes raisons et avec l'approbation de l'office auteur du projet.

12. Les autres demandes de révision seront soumises au comité et acceptées en cas d'engagement à reclasser la documentation minimale du PCT.

13. Tous les projets de révision seront examinés au départ par le groupe de travail et, une fois achevés, seront transmis au comité pour adoption définitive. Le groupe de travail devra prendre des mesures pour accroître son efficacité. Il devra notamment limiter ses travaux à l'examen des projets de révision, de définition et de maintenance, en donnant la priorité aux projets de révision et aux projets de définition correspondants. Le comité déterminera à ses sessions suivantes si le groupe de travail accomplit ses tâches de manière efficace et, dans le cas contraire, s'il y a lieu de procéder à un réexamen. À cet égard, en l'absence de définition précise du terme "efficacité", il est entendu que le groupe de travail devrait mener à bien la révision complète de la CIB au moins au même rythme que le groupe de travail et l'ALS.

14. Le groupe de travail a été informé des décisions supplémentaires prises par le comité concernant la procédure d'examen des projets de révision, l'établissement et l'approbation des versions françaises, l'adoption définitive des projets de révision par le comité, la procédure de reclassement et la procédure de révision des normes, fichiers maîtres et documents de base de la CIB (voir l'annexe 3 du document IPC/CE/41/6).

15. Après le deuxième atelier avec les utilisateurs de la CIB prévu en février 2010, le comité adoptera de manière définitive la nouvelle structure de la classification à sa prochaine session; cette nouvelle structure entrera en vigueur avec la publication correspondante de la CIB en 2011.

16. Le comité a adopté, sous réserve de certaines modifications, les modifications approuvées par le groupe de travail à ses dix-neuvième et vingtième sessions. Ces modifications ainsi que les modifications adoptées par l'ALS à ses sixième et septième sessions seront intégrées à la prochaine version des niveaux de base et élevé de la CIB, qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2010.

17. Étant donné que la septième session de l'ALS était la dernière, tous les projets A en instance ont été inscrits au programme du groupe de travail. Dorénavant, les projets A désigneront les projets de révision émanant des offices de l'IP5 et les projets C désigneront les projets de révision qui seront inscrits au programme de révision de la CIB par le comité. Pour des raisons pratiques, les schémas adoptés par l'ALS dans le cadre des projets A 012, A 013, A 014, A 017, A 018 et A 020 ont été inclus dans les annexes techniques du rapport sur la session en cours (voir les annexes techniques 1 à 7 et 9 du présent rapport).

18. Enfin, le groupe de travail a été informé des décisions du comité concernant l'introduction d'un nouveau type de schéma d'indexation universel, dans le cadre du projet C 452, et du nouveau projet C 456 sur les "technologies respectueuses de l'environnement (TRE)". En particulier, le comité a décidé de ne pas entériner l'introduction d'une nouvelle section dans la CIB et de passer en revue et de modifier tous les paragraphes du *Guide d'utilisation de la CIB* relatifs au classement et à l'indexation multiples, en vue d'une simplification. On trouvera de plus amples informations dans les parties correspondantes du paragraphe 27.

SUPPRESSION DES RENVOIS NON LIMITATIFS DANS LE SCHÉMA

19. Les délibérations ont eu lieu sur la base d'une synthèse du dossier de projet M 032, et notamment de l'annexe 45, présentée par le Bureau international, concernant une proposition relative à la suppression des renvois dans les titres des classes.

20. Le groupe de travail est convenu que tous les renvois figurant dans les titres des classes devraient être supprimés du schéma, quelle que soit leur nature. Il a également approuvé, sous réserve de certaines modifications, les mesures proposées à l'annexe 45 concernant le placement des renvois supprimés. En ce qui concerne le renvoi au groupe G21F 9/28 figurant dans le titre de la classe B09, le groupe de travail est convenu de l'ajouter à la liste des renvois figurant dans la note 3 de la sous-classe B09B. En ce qui concerne le renvoi à la sous-classe B01D figurant dans le titre de la sous-classe C02F, le groupe de travail a approuvé le libellé proposé par la Suède dans l'annexe 48. En ce qui concerne les renvois figurant dans le titre de la classe C25, le groupe de travail est convenu de transférer le renvoi indicatif à la sous-classe B01D dans la définition de la sous-classe C25B et le renvoi indicatif à la sous-classe B23H dans la définition de la sous-classe C25D (voir les annexes techniques 57 à 108 du présent rapport).

21. Pour plusieurs classes, aucun accord n'a pu être atteint concernant les types de renvoi (renvois de limitation, renvois indicatifs, renvois à des endroits axés sur l'application) et les endroits où les transférer. Le groupe de travail a donc demandé des observations sur ces cas et est convenu de créer les trois nouveaux projets de maintenance M 033 à M 035 pour la mécanique, l'électricité et la chimie, respectivement. Le Bureau international a été invité à scinder l'annexe 45 en conséquence et à y inclure les questions soulevées. Le groupe de travail a également demandé des observations sur toutes les mesures proposées pour les renvois supprimés de la section F, outre les questions indiquées dans l'annexe 1 du projet M 033.

22. En ce qui concerne le renvoi à la classe C08 figurant dans le titre de la classe C07, la Suède a été invitée à soumettre une proposition de note à insérer dans la classe C07 en remplacement du renvoi à la classe C08, dans le cadre du projet de maintenance M 714 nouvellement créé avec la Suède pour rapporteur.

23. En ce qui concerne la suppression des renvois non limitatifs des sous-classes où des projets de définition avaient déjà été achevés à la fin de 2007, le groupe de travail est convenu de créer trois nouveaux projets de maintenance M 036 à M 038 pour la mécanique, l'électricité et la chimie, respectivement. Le Bureau international a été invité à scinder en conséquence l'annexe 41 du dossier M 032 contenant plusieurs propositions relatives à ces

sous-classes et à y ajouter des propositions relatives aux sous-classes restantes. À l'issue d'une série d'observations, une proposition de synthèse devrait être établie par le Bureau international aux fins d'approbation par l'équipe d'experts.

24. Le Secrétariat a informé le groupe de travail du fait que l'annexe 10 du dossier de projet WG 191 contenait un tableau récapitulant l'état d'avancement de la tâche relative à la suppression des renvois non limitatifs pour chaque sous-classe, qui serait actualisé après la session en cours afin de tenir compte des dernières décisions prises.

PROGRAMME DE RÉVISION DE LA CIB

Généralités

25. Le groupe de travail a pris note de la décision prise par le comité d'experts à sa quarante et unième session selon laquelle les projets de révision, y compris ceux relatifs au niveau élevé, seront examinés par le groupe de travail et transmis au comité pour adoption définitive une fois achevés. Il a été pris note du fait que les projets émanant des offices de la coopération trilatérale ou de l'IP5 seraient désignés par la lettre "A" et que les projets de révision inscrits au programme de révision de la CIB par le comité seraient désignés par la lettre "C" (voir le paragraphe 17).

26. Les délibérations ont eu lieu sur la base de synthèses des dossiers de projet correspondants. Le groupe de travail a examiné neuf projets C en instance ainsi que 17 projets A transmis par l'ancien ALS et a approuvé les modifications relatives à ces projets (voir les annexes techniques 1 à 29 du présent rapport relatives aux projets de révision). L'état d'avancement de ces projets et la liste des mesures à prendre et des délais correspondants font l'objet de l'annexe III du présent rapport.

Projets de révision de la CIB

27. Le groupe de travail a formulé les observations ci-après concernant les projets de révision de la CIB. Dans le présent paragraphe, tout renvoi à des annexes désigne, sauf indication contraire, les annexes du dossier de projet correspondant.

Project A 012 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 28, la table de concordance proposée à l'annexe 32 et les modifications résultant de la table des renvois croisés figurant dans les annexes 28 et 25 (voir les annexes techniques 1E et 1F du présent rapport).

Des observations ont été demandées sur les définitions proposées à l'annexe 26, en vue de l'établissement d'une proposition révisée du rapporteur.

Projet A 013 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé les définitions figurant à l'annexe 20 et a créé un nouveau projet (D 219) de définition pour la sous-classe F24F, avec la Suède pour rapporteur. La version française figurant à l'annexe 26 a également été approuvée, sous réserve de modifications (voir l'annexe technique 2F du présent rapport).

Le groupe de travail a approuvé la table de concordance figurant à l'annexe 21, avec les observations du Japon figurant à l'annexe 23, ainsi que la table des renvois croisés figurant à l'annexe 22. Le projet a ainsi été achevé.

Le groupe de travail est convenu de recommander au comité d'experts d'examiner la possibilité de mettre en oeuvre ce projet dans les meilleurs délais.

Projet A 014 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé, sous réserve de modifications mineures, la version anglaise figurant à l'annexe 15 (voir l'annexe technique 5E du présent rapport).

Des observations ont été demandées sur la version française figurant à l'annexe 19. La table de concordance figurant à l'annexe 16 a été approuvée, avec les observations du Japon indiquées à l'annexe 18, et la table des renvois croisés figurant à l'annexe 17 a également été approuvée sous réserve de certaines modifications (voir les annexes techniques 3E et 4E et 3F et 4F du présent rapport).

Le groupe de travail a pris note d'une proposition du rapporteur concernant la suppression des renvois non limitatifs dans la sous-classe H04N, faisant l'objet de l'annexe 8 du dossier de projet C 454. Il a été décidé de mener les discussions futures concernant la sous-classe H04N dans le cadre du projet A 014. Le Bureau international a été prié de transférer les annexes correspondantes du projet C 454 dans le projet A 014.

Une série d'observations a été demandée sur l'annexe 8, en vue de l'établissement d'une proposition de synthèse du rapporteur.

Projet A 017 (mécanique) – Le groupe de travail a demandé des observations supplémentaires sur la proposition du rapporteur figurant à l'annexe 18 en vue de l'établissement d'une proposition révisée du rapporteur pour examen à sa prochaine session.

La version française figurant à l'annexe 17 a été approuvée (voir l'annexe technique 6F du présent rapport). Le Bureau international a été invité à établir une version française des définitions figurant à l'annexe 18 ainsi qu'une table des renvois croisés, et le rapporteur a été prié d'établir une table de concordance.

Projet A 018 (mécanique) – L'OEB a été invité à soumettre une proposition de synthèse sur les définitions comprenant les sous-groupes manquant dans l'annexe 7. Le Bureau international a été invité à établir une version française des définitions.

Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 12 (voir l'annexe technique 7F du présent rapport). Le Bureau international a été invité à établir une table de concordance et une table des renvois croisés.

Projet A 019 (électricité) – La version anglaise figurant à l'annexe 2 a été approuvée sous réserve de certaines modifications (voir l'annexe technique 8E du présent rapport).

Des observations ont été demandées

- sur le point de savoir si une note supplémentaire suivant le sous-groupe G06F 19/10 était nécessaire pour indiquer que les méthodes purement chimiques sont exclues de ce sous-groupe et
- sur le point de savoir si le libellé des exemples figurant dans le titre du sous-groupe G06F 19/16 était approprié.

Des observations supplémentaires ont été demandées sur les définitions figurant à l'annexe 5, en vue de l'établissement d'une proposition révisée du rapporteur. Le rapporteur a également été invité à établir une table de concordance et le Bureau international a été prié d'établir une version française ainsi qu'une table des renvois croisés.

Projet A 020 (électricité) – La table de concordance figurant à l'annexe 9 a été approuvée, avec les observations du Japon indiquées à l'annexe 11, et la table des renvois croisés figurant à l'annexe 10 a été approuvée sous réserve de modifications mineures (voir l'annexe technique 9E du présent rapport).

Des observations ont été demandées sur la version française figurant à l'annexe 12, en vue de l'établissement d'une proposition de synthèse du rapporteur. Le rapporteur a été invité à examiner l'opportunité de citer les numéros de documents de brevet comme exemples dans les énoncés de définition des sous-groupes H01R 12/88 et H01R 12/89 figurant à l'annexe 8. À défaut, des illustrations tirées des documents de brevet cités pourraient être utilisées.

Projet A 021 (électricité) – La dernière proposition du rapporteur figurant à l'annexe 10 a été approuvée sous réserve de certaines modifications (voir l'annexe technique 10E du présent rapport).

Le rapporteur a été prié de déterminer si le titre approuvé du sous-groupe H01R 13/6589 rendait correctement compte de sa portée envisagée et s'il y avait lieu d'ajouter un exemple dans le titre du sous-groupe H01R 13/6474, tel que "e.g. by dimensional variation".

Le rapporteur a été invité à établir des définitions et une table de concordance et le Bureau international a été prié d'établir une table des renvois croisés.

Des observations ont également été demandées sur la version française figurant à l'annexe 11.

Projet A 022 (électricité) – La version anglaise figurant à l'annexe 22 a été approuvée sous réserve de certaines modifications (voir l'annexe technique 11E du présent rapport).

Le rapporteur a été prié de déterminer si le libellé du titre approuvé du sous-groupe H01R 24/56 rendait correctement compte ou pourrait mieux rendre compte du lien entre le "câble" et la "connexion".

Le rapporteur a été invité à établir des définitions et une table de concordance et le Bureau international a été prié d'établir une table des renvois croisés.

Des observations ont également été demandées sur la version française figurant à l'annexe 12.

Projet A 023 (électricité) – Le groupe de travail est convenu de demander des observations supplémentaires sur un rapport du rapporteur figurant à l'annexe 4, en vue de l'établissement d'une nouvelle proposition du rapporteur. L'OEB a été prié d'établir une version française fondée sur l'annexe 4.

Projet A 024 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé, sous réserve de certaines modifications, la version anglaise figurant à l'annexe 2 (voir l'annexe technique 12E du présent rapport).

Le rapporteur a été invité à établir une version française, des définitions pour les groupes approuvés ainsi qu'une table de concordance, et le Bureau international a été invité à soumettre une table des renvois croisés.

Projet A 025 (mécanique) – La version anglaise figurant à l'annexe 5 a été approuvée sous réserve de certaines modifications (voir l'annexe technique 13E du présent rapport).

Des observations ont été demandées

- sur le point de savoir si le titre approuvé du groupe F41H 11/00 englobait comme il convient son sous-groupe F41H 11/12;
- sur le point de savoir s'il convenait de prévoir dans le groupe F41H 11/14 un renvoi au groupe F42B 12/68 en guise de renvoi de limitation; et
- sur le point de savoir si le titre approuvé du sous-groupe F41H 11/30 couvrait la matière que ce groupe était censé couvrir et sur le point de savoir si l'exemple proposé était souhaitable.

Le rapporteur a été prié d'établir une version française, des définitions et une table de concordance et le Bureau international a été invité à établir une table des renvois croisés.

Projet A 026 (mécanique) – La version anglaise figurant à l'annexe 5 a été approuvée sous réserve de certaines modifications (voir l'annexe technique 14E du présent rapport).

Des observations ont été demandées

- sur le point de savoir si le terme “separate” était souhaitable dans le titre approuvé du sous-groupe F23B 10/02;

- sur le point de savoir si le groupe approuvé F23B 90/08 était correctement positionné dans le schéma compte tenu de l'application de la règle de priorité de la première place dans ce groupe; et

- sur le point de savoir si le titre du sous-groupe F23B 90/04 couvrait la matière que ce groupe était censé couvrir, compte tenu du fait que la combustion comprend normalement une pyrolyse.

Le rapporteur a été prié d'établir des définitions et une table de concordance et le Bureau international a été invité à établir une version française ainsi qu'une table des renvois croisés.

Projet A 027 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé, sous réserve de certaines modifications, la version anglaise figurant à l'annexe 8 (voir les annexes techniques 15E et 16E du présent rapport).

Des observations ont été demandées

- sur le point de savoir si le terme “multi-paths” était correctement utilisé compte tenu de la portée envisagée du sous-groupe H04B 1/7115;

- sur le point de savoir s'il convenait de remplacer “i.e.” par “e.g.” dans le titre du sous-groupe H04B 1/7176;

- sur le point de savoir si les renvois mutuels dans les groupes H04B 1/69 et H04J 13/00 étaient souhaitables et sur le lien entre ces deux groupes. L'attention du rapporteur du projet D 193 pour la sous-classe H04J a été appelée sur les observations à soumettre sur ces questions; et

- sur le point de savoir si le renvoi au groupe H04B 1/713 figurant dans le groupe H04J 13/00 était un renvoi de limitation.

Le rapporteur a été prié d'établir des définitions et une table de concordance et le Bureau international a été invité à établir une version française et une table des renvois croisés.

Projet A 028 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé, sous réserve de certaines modifications, la version anglaise figurant à l'annexe 6 (voir l'annexe technique 17E du présent rapport).

Le rapporteur a été prié de déterminer les éclaircissements censés être apportés par les propositions de modification du titre du sous-groupe F16D 3/224 actuel et si le terme “groove centres” figurant dans le titre approuvé du sous-groupe F16D 3/2245 était équivalent au terme “groove centre-lines”.

Le rapporteur a également été invité à établir une version française, des définitions pour les sous-groupes et une table de concordance et le Bureau international a été prié d'établir une table des renvois croisés.

Projet A 029 (électricité) – La version anglaise figurant à l'annexe 5 a été approuvée sous réserve de certaines modifications (voir l'annexe technique 18E du présent rapport)

Le rapporteur a été prié de déterminer s'il convenait de modifier le libellé de l'exemple figurant dans le titre du sous-groupage H04N 5/341, en l'intitulant par exemple "e.g. by modifying the number of pixels sampled".

Le rapporteur a également été prié d'établir des définitions pour les sous-groupes ainsi qu'une table de concordance et le Bureau international a été invité à établir une version française et une table des renvois croisés.

Project A 030 (mécanique) – Des observations ont été demandées sur le point de savoir s'il convenait de créer un nouveau groupe principal pour couvrir la matière relative aux "snowboard bindings". Le rapporteur a été invité à établir un nouveau rapport et une proposition révisée tenant compte des observations qui seraient soumises.

Projet C 443 (chimie) – La partie restante de la version anglaise a été approuvée (voir l'annexe technique 19E du présent rapport).

La France a été invitée à établir une nouvelle version française du projet complet. Le rapporteur a été invité à établir une proposition de table de concordance et le Bureau international à vérifier les renvois croisés.

Projet C 447 (électricité) – Le groupe de travail a pris note du fait qu'aucune observation n'avait été reçue depuis la dernière session et a décidé de suspendre l'examen de ce projet. Il a été convenu qu'aucun groupe principal résiduel n'était nécessaire dans la sous-classe G07D.

Le Bureau international a été invité à établir une version anglaise complète de toutes les modifications approuvées afin de faciliter l'établissement d'une nouvelle version française pour examen par le groupe de travail à sa prochaine session.

Projet C 449 (électricité) – La version anglaise figurant à l'annexe 32 a été approuvée (voir l'annexe technique 20E du présent rapport).

Une version française a été demandée pour examen par le groupe de travail à sa prochaine session.

Projet C 452 (électricité) – Le groupe de travail a pris note des décisions adoptées par le comité à sa quarante et unième session, notamment en vue d’inviter le groupe de travail à poursuivre la révision du projet C 452 compte tenu des observations ci-après :

“– toutes les techniques relatives à la nanotechnologie devraient être rassemblées dans un seul endroit, à savoir la classe B82, afin d’assurer une meilleure visibilité;

“– une nouvelle sous-classe devrait être créée pour permettre d’effectuer une recherche complète sur les applications de la nanotechnologie, conformément au titre, aux notes et aux définitions de la sous-classe. Elle devrait être utilisée, en corrélation avec les autres symboles de classement qui couvrent les aspects pertinents de la matière, pour le classement obligatoire soit de l’invention, soit de l’information supplémentaire. Elle servirait à faciliter la collecte de statistiques pour dégager les tendances des applications de la nanotechnologie et recenser les autres endroits de la CIB où ces applications se développent;

“– cette nouvelle sous-classe devrait être créée à la fin de la classe B82, par exemple en tant que B82Y, afin de la différencier clairement des autres sous-classes “ordinaires” dans le domaine de la nanotechnologie. Elle devrait être *grosso modo* subdivisée en deux groupes principaux, lesquels ne devraient pas être subdivisés en fonction des éléments techniques; et

“– la portée de la sous-classe B82B actuelle devrait être élargie afin de couvrir les éléments techniques qui relèvent de la nouvelle définition d’une “nanostructure”, ainsi qu’il est proposé dans la nouvelle note sous le titre de la classe B82 (voir l’annexe 6 du dossier de projet C 452).”

Il a également été noté que plusieurs membres du groupe de travail, dont le rapporteur, ne souscrivaient pas à certaines de ces observations, notamment celles selon lesquelles

- la portée de la sous-classe B82B actuelle devrait être élargie; et
- la nouvelle sous-classe devrait couvrir *exclusivement* les applications de la nanotechnologie.

Afin de progresser dans l’exécution de ce projet, il a été décidé d’approuver les parties (voir les annexes techniques 21E à 23E du présent rapport) faisant déjà l’objet d’un consensus parmi les membres du groupe de travail, de sorte que

- une note définissant les termes “nano-size” et “nano-structure” sous la classe B82 a été approuvée;
- les titres des groupes B82B 1/00 et B82B 3/00 ont été modifiés;
- une nouvelle sous-classe B82Y a été approuvée avec un titre provisoire; et
- de nouveaux groupes principaux dans la classe B82Y, couvrant les applications de la nanotechnologie, ont été approuvés.

Des observations ont été demandées

- sur le point de savoir s’il convenait d’élargir la portée de la sous-classe B82B de manière à couvrir les nanostructures et leur fabrication qui ne sont pas couvertes par les groupes B82B 1/00 et B82B 3/00 actuels;
- dans le cas où il serait nécessaire d’élargir cette portée, sur le point de savoir si des règles de classement similaires à celles proposées pour la sous-classe B82Y devraient s’appliquer au nouveau groupe à créer dans la sous-classe B82B;
- sur le titre modifié et les notes proposées pour la sous-classe B82B par le rapporteur et par la Fédération de Russie (voir les annexes 29 et 30 du dossier de projet);
- sur la nécessité d’inclure dans la sous-classe B82Y des groupes principaux supplémentaires couvrant les matières non couvertes par les “utilisations ou applications spécifiques des nanostructures”, conformément à la proposition du rapporteur figurant à l’annexe 29; et
- sur le titre et les notes proposés pour la sous-classe B82Y par le rapporteur et par la Fédération de Russie dans les annexes 29 et 30.

Projet C 453 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé, sous réserve de certaines modifications, la version française figurant à l’annexe 21 (voir les annexes techniques 24F à 27F du présent rapport) ainsi que les modifications des définitions de la sous-classe G01M figurant à l’annexe 22 (projet D 027). Il a été convenu d’examiner si les modifications déjà approuvées avaient une incidence sur les définitions de la sous-classe G01R (projet D 179) dans le cadre du projet D 179, celui-ci étant encore en cours.

Le rapporteur a été prié d’établir une table de concordance et le Bureau international une table des renvois croisés, pour examen par le groupe de travail à sa prochaine session.

Projet C 454 (électricité) – Les délibérations ont eu lieu dans le cadre du projet A 014 (voir le projet A 014 ci-dessus). Ce projet a ainsi été achevé.

Projet C 455 (chimie) – La dernière proposition du rapporteur a été approuvée et fait l’objet des annexes techniques 28E et 29E du présent rapport.

Le rapporteur a été invité à soumettre une version française et une proposition de table de concordance. Le Bureau international a été invité à vérifier les renvois croisés.

Projet C 456 (mécanique) – Le groupe de travail a accueilli avec satisfaction la création du projet de révision dans le domaine des “technologies respectueuses de l’environnement (TRE)”. Il a été noté que deux manières de procéder avaient été proposées jusqu’ici :

- une solution, suggérée par le rapporteur, consisterait à créer un nouveau schéma d'indexation d'application universelle. Ce nouveau schéma devrait être utilisé pour indexer les fichiers courants uniquement sans nécessité de reclassement; et

- une autre solution consisterait à créer une liste complète d'entrées dans l'index des mots-clés, sous le terme "TRE", lorsque ces technologies ont déjà été classées. Les États-Unis d'Amérique avaient communiqué une liste de ce type dans l'annexe 4 du dossier de projet.

Des observations ont été demandées

- sur la manière de procéder;
- sur la liste des entrées figurant dans l'annexe 4; et
- sur la possibilité de créer un schéma d'indexation fondé sur la liste figurant dans l'annexe 4.

PROGRAMME DE DÉFINITIONS DE LA CIB

28. Les délibérations ont eu lieu sur la base de synthèses des dossiers de projet de définition correspondants. Les décisions du groupe de travail concernant ces projets, et en particulier les nouveaux délais et la désignation des offices pour l'établissement des versions françaises, sont indiquées à l'annexe IV du présent rapport. On trouvera de plus amples informations sur ces décisions au paragraphe 31.

29. Le groupe de travail a pris note du fait que, dans certains cas, les propositions approuvées de suppression des renvois non limitatifs faisaient apparaître des divergences par rapport à la proposition de définition approuvée. Il a été convenu que, dans cette situation, les propositions de suppression des renvois non limitatifs devraient avoir la priorité. Le Bureau international a été invité à modifier les définitions en conséquence lors de l'introduction des propositions de suppression des renvois non limitatifs dans le système RIPCIS.

30. Le groupe de travail est également convenu de créer de nouveaux projets de définition pour toutes les sous-classes à l'égard desquelles des propositions de définition de groupes étaient établies dans le cadre d'un projet A. Ces nouveaux projets resteraient en suspens jusqu'à ce qu'un office se propose comme rapporteur. Le groupe de travail a également noté que plusieurs projets de définition qui avaient été créés à la seizième session du groupe de travail pour examiner la nécessité de groupes principaux résiduels étaient encore en suspens. Les offices ont donc été invités à déterminer s'ils disposaient de ressources suffisantes pour reprendre ces projets. Le Secrétariat a indiqué qu'un tableau actualisé récapitulant l'état d'avancement de la tâche relative à l'introduction des groupes principaux résiduels serait inséré dans le dossier de projet WG 111.

Projets de définitions dans la CIB

31. Outre les décisions dont il est rendu compte à l'annexe IV du présent rapport, le groupe de travail a formulé les observations ci-après au sujet des projets de définitions dans la CIB. Dans le présent paragraphe, tout renvoi à des annexes désigne, sauf indication contraire, les annexes du dossier de projet correspondant.

Projet D 018 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la modification de la version anglaise figurant à l'annexe 33, sous réserve de la modification du renvoi à la classe F15 conformément à la proposition du Japon figurant à l'annexe 37 (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 38), ainsi que la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma conformément à la proposition figurant à l'annexe 36 (voir l'annexe technique 30 du présent rapport). Le Bureau international a été invité à modifier la version française en conséquence.

Projet D 039 (chimie) – Le groupe de travail a invité le rapporteur à établir un nouveau rapport.

Projet D 058 (mécanique) – Le groupe de travail est convenu que la nouvelle sous-classe B60K ne contiendrait pas de renvois non limitatifs.

Projet D 060 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la modification de la version anglaise figurant à l'annexe 28 et a demandé des observations sur la proposition figurant à l'annexe 26. Le Bureau international a été invité à modifier la version française en conséquence.

Projet D 069 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 24 et est convenu de créer le projet de maintenance M 716, avec la Suède pour rapporteur, en vue de modifier les titres de la sous-classe A23K et du groupe A23K 3/00, ainsi que le renvoi figurant dans le groupe A23K 3/02.

Projet D 070 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 40, sous réserve de plusieurs modifications, ainsi que les renvois proposés par la Suède figurant à l'annexe 32 (voir l'annexe technique 31 du présent rapport).

Projet D 076 (mécanique) – Le groupe de travail a demandé des observations sur la dernière proposition figurant à l'annexe 30.

Projet D 077 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 16 (voir l'annexe technique 32 du présent rapport).

Projet D 081 (mécanique) – Le groupe de travail a demandé des observations sur l'annexe 23 compte tenu de la note 2 suivant le titre de la sous-classe B65D.

Projet D 086 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise de l'annexe 30, sous réserve de plusieurs modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 34) et a demandé des observations sur la proposition figurant à l'annexe 31.

Projet D 095 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 17 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 18, sauf en ce qui concerne les renvois aux endroits axés sur l'application A61L 24/00, B32B, A61L 15/16 et A61K 50/00, et a demandé des observations sur la question de savoir s'il convenait de les conserver dans le schéma (voir l'annexe technique 33 du présent rapport)

Projet D 098 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 40.

Projet D 100 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 22 (voir l'annexe technique 34 du présent rapport).

Projet D 101 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 26, sous réserve de plusieurs modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 31). Il est également convenu de modifier le titre de la sous-classe F16C, de modifier la note 1 et de supprimer la note 2 (voir l'annexe technique 35 du présent rapport) et a demandé des observations sur la proposition figurant à l'annexe 27.

Projet D 102 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 29, sous réserve d'une modification (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 30). Le groupe de travail est également convenu qu'aucun nouveau groupe principal résiduel n'était nécessaire. Il a également été décidé de supprimer la note suivant le titre de la sous-classe F16D (voir l'annexe technique 36 du présent rapport) et de demander des observations sur la proposition figurant à l'annexe 25.

Projet D 103 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 42 sous réserve de certaines modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 43). Le groupe de travail est également convenu qu'aucun groupe principal résiduel nouveau n'était nécessaire et que la note suivant le titre de la sous-classe F16G devrait être supprimée (voir l'annexe technique 37 du présent rapport).

Projet D 104 (mécanique) – Le groupe de travail a demandé des observations supplémentaires sur la nécessité d'un groupe principal résiduel.

Projet D 105 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 19 sous réserve de certaines modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 21).

Projet D 106 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 33, sous réserve des modifications suggérées à l'annexe 34 (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 35) et a demandé des observations sur la proposition figurant à l'annexe 27.

Projet D 107 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 24.

Projet D 108 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 26 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 25 (voir l'annexe technique 38 du présent rapport).

Projet D 109 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 19 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 23 (voir l'annexe technique 39 du présent rapport).

Projet D 117 (chimie) – Le groupe de travail a demandé des observations sur la question soulevée à l'annexe 25.

Projet D 134 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 10, et est convenu de créer un nouveau groupe principal résiduel A45D 97/00 (voir l'annexe technique 40 du présent rapport).

Projet D 135 (mécanique) – Le groupe de travail a demandé des observations sur les annexes 24 et 27 compte tenu des observations indiquées à l'annexe 28.

Projet D 136 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 7 sous réserve de plusieurs modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 11) et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma conformément à la proposition figurant à l'annexe 8, sous réserve de l'incorporation dans cette liste des renvois à la sous-classe A63B figurant dans le titre de la sous-classe et des renvois au groupe A63F 7/24 figurant dans le groupe A63D 3/02 et dans le groupe A63D 15/08 (voir l'annexe technique 41 du présent rapport).

Projet D 137 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 23 sous réserve de certaines modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 24) et est convenu qu'aucun groupe principal résiduel ne serait nécessaire dans la sous-classe C10J. Le Bureau international a été invité à insérer le titre modifié de la sous-classe C10J dans les définitions.

Projet D 138 (électricité) – En ce qui concerne la liste des renvois non limitatifs, le rapporteur a été invité à soumettre une proposition de synthèse comprenant tous les renvois figurant dans la sous-classe et à les classer selon qu'il s'agit de renvois de limitation, de renvois indicatifs ou de renvois à des endroits axés sur l'application.

Projet D 139 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 8 et est convenu qu'aucun groupe principal résiduel ne serait nécessaire dans la sous-classe F23Q. Il a également approuvé la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma conformément à la proposition figurant à l'annexe 10, sous réserve des modifications proposées à l'annexe 11 (voir l'annexe technique 42 du présent rapport) et a décidé de créer le projet de maintenance M 715, avec la Suède pour rapporteur, en vue de modifier le titre du groupe F23Q 13/00.

Projet D 140 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise de l'annexe 13. Il a également approuvé la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma conformément à la proposition figurant à l'annexe 14 (voir l'annexe technique 43 du présent rapport). Des observations ont été demandées sur l'opportunité d'ajouter des renvois

au titre de la sous-classe F23R, conformément à la proposition figurant à l'annexe 14, et sur les conclusions du rapporteur qu'aucun groupe principal résiduel ne serait nécessaire dans ladite sous-classe.

Projet D 171 (C 448) (électricité) – La France a été invitée à soumettre une proposition révisée pour la version française.

Projet D 173 (électricité) – Le groupe de travail a demandé des observations supplémentaires sur la version française figurant à l'annexe 11, et notamment sur l'utilisation appropriée des termes "s'écoulant" ou "fluent". Le rapporteur a été invité à soumettre une proposition concernant la suppression des renvois non limitatifs.

Projet D 174 (électricité) – Le groupe de travail a demandé des observations supplémentaires sur la version française figurant à l'annexe 17, et notamment sur l'utilisation appropriée des termes "s'écoulant" ou "fluent". Le rapporteur a été invité à soumettre une proposition concernant la suppression des renvois non limitatifs.

Projet D 175 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 6, sous réserve de la modification indiquée à l'annexe 12, et a demandé des observations supplémentaires sur la version française figurant à l'annexe 9, et notamment sur l'utilisation appropriée des termes "s'écoulant" ou "fluent". Il a également approuvé la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 8, sous réserve de la modification proposée à l'annexe 12 (voir l'annexe technique 44 du présent rapport).

Projet D 176 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 9 et la version française figurant à l'annexe 10. Le rapporteur a été invité à soumettre une proposition concernant la suppression des renvois non limitatifs.

Projet D 177 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 12, sous réserve de la modification indiquée à l'annexe 14 (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 15). Le rapporteur a été invité à soumettre une proposition concernant la suppression des renvois non limitatifs.

Projet D 178 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 7 et a demandé des observations supplémentaires sur la version française figurant à l'annexe 9, et notamment sur l'utilisation appropriée des termes "s'écoulant" ou "fluent". Le rapporteur a été invité à soumettre une proposition concernant la suppression des renvois non limitatifs.

Projet D 180 (électricité) – Le groupe de travail a demandé des observations sur la version anglaise figurant à l'annexe 7 et sur la version française figurant à l'annexe 10. Le rapporteur a été invité à soumettre une proposition de synthèse concernant la suppression des renvois non limitatifs dans le schéma, compte tenu des dernières observations.

Projet D 187 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 8 et la modification du renvoi indiqué dans le titre de la sous-classe G21B, conformément à la proposition figurant à l'annexe 9 (voir l'annexe technique 45 du présent rapport).

Projet D 188 (électricité) – Le groupe de travail a demandé une nouvelle série d'observations sur les annexes 8 et 12.

Projet D 189 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 7 et a demandé des observations sur la proposition figurant à l'annexe 8.

Projet D 190 (électricité) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 13 et a demandé des observations sur la proposition figurant à l'annexe 14.

Projet D 194 (chimie) – Le groupe de travail a invité le rapporteur à présenter une proposition de synthèse.

Projet D 195 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 16 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 11 (voir l'annexe technique 46 du présent rapport).

Projet D 196 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 15 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 16 (voir l'annexe technique 47 du présent rapport).

Projet D 197 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 12 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 11 (voir l'annexe technique 48 du présent rapport).

Projet D 198 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 15 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 14 (voir l'annexe technique 49 du présent rapport).

Projet D 199 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 17 sous réserve de certaines modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 18) ainsi que la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 16 (voir l'annexe technique 50 du présent rapport).

Projet D 200 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version française de l'annexe 17 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 16 (voir l'annexe technique 51 du présent rapport).

Projet D 201 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 9 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 10 (voir l'annexe technique 52 du présent rapport).

Projet D 202 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 7 sous réserve de certaines modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 9) ainsi que la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 8, sous réserve du maintien du groupe A01N 25/18 (voir l'annexe technique 53 du présent rapport).

Projet D 203 (chimie) – Le groupe de travail a invité le rapporteur à établir une nouvelle proposition de définition tenant compte des observations indiquées à l'annexe 7 et des observations sur la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, figurant à l'annexe 8.

Projet D 204 (chimie) – Le groupe de travail a demandé des observations supplémentaires sur l'annexe 7. En ce qui concerne la liste des renvois indicatifs, le rapporteur a été invité à soumettre une proposition englobant tous les renvois de la sous-classe et à les classer en conséquence selon qu'il s'agit de renvois de limitation, de renvois indicatifs ou de renvois à des endroits axés sur l'application.

Projet D 205 (chimie) – Le groupe de travail a invité le rapporteur à prévoir dans la section glossaire de la définition l'explication des termes demandée à l'annexe 7. En ce qui concerne la liste des renvois indicatifs figurant à l'annexe 5, le rapporteur a été invité à soumettre une proposition englobant tous les renvois de la sous-classe et à les classer selon qu'il s'agit de renvois de limitation, de renvois indicatifs ou de renvois à des endroits axés sur l'application.

Projet D 206 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 6 et la liste des renvois non limitatifs à supprimer du schéma, conformément à la proposition figurant à l'annexe 5 (voir l'annexe technique 54 du présent rapport).

Projet D 207 (chimie) – En ce qui concerne la liste des renvois indicatifs figurant à l'annexe 6, le rapporteur a été invité à soumettre une proposition englobant tous les renvois de la sous-classe et à les classer selon qu'il s'agit de renvois de limitation, de renvois indicatifs ou de renvois à des endroits axés sur l'application.

Projet D 208 (chimie) – Le groupe de travail a demandé des observations sur l'emplacement et le libellé appropriés du renvoi au groupe C07C 11/24 dans la sous-section des renvois de limitation et sur la proposition du rapporteur figurant à l'annexe 5 concernant ce renvoi et un renvoi au groupe C07C 7/00 à insérer dans le titre de la sous-classe C10H.

Projet D 209 (chimie) – Le groupe de travail a demandé des observations sur l'annexe 6 s'agissant notamment de savoir si le renvoi à la sous-classe B01D pourrait être plus précis, si le deuxième renvoi indicatif vers trois sous-classes différentes pourrait être modifié et si le renvoi de limitation à la sous-classe C01B figurant dans la définition pourrait également être inclus dans le schéma. Le groupe de travail a approuvé la suppression des renvois non limitatifs conformément à la proposition figurant à l'annexe 5 (voir l'annexe technique 55 du présent rapport).

Projet D 210 (chimie) – Le rapporteur a été invité à soumettre une proposition concernant la suppression des renvois non limitatifs du schéma. Il a été prié de tenir compte de la règle de la dernière place appliquée dans la sous-classe C10M et d'inclure également dans sa proposition les renvois de limitation obsolètes compte tenu de cette règle. Le groupe de travail a également demandé des observations sur la proposition de définition figurant à l'annexe 7.

Projet D 211 (chimie) – Le groupe de travail a invité le rapporteur à établir une proposition de synthèse tenant compte des dernières observations.

Projet D 212 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise de l'annexe 5, sous réserve de plusieurs modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 8).

Projet D 213 (chimie) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 5, sous réserve de plusieurs modifications (voir la version du Comité de rédaction à l'annexe 10) et a invité à établir une proposition concernant la suppression des renvois non limitatifs du schéma.

MAINTENANCE DE LA CIB

Généralités

32. Les délibérations ont eu lieu sur la base de synthèses des dossiers de projet de maintenance correspondants. Le groupe de travail a examiné huit projets de maintenance de la CIB en instance et a approuvé les modifications relatives à ces projets (voir les annexes techniques du présent rapport relatives aux projets de maintenance). L'état d'avancement de ces projets et la liste des mesures à prendre et des délais correspondants font l'objet de l'annexe III du présent rapport.

Projets de maintenance de la CIB

33. Le groupe de travail a formulé les observations ci-après concernant les projets de maintenance de la CIB.

Projet M 014 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version anglaise figurant à l'annexe 30 du dossier de projet (voir l'annexe technique 56E du présent rapport).

La version française a également été approuvée (voir l'annexe technique 56F du présent rapport).

Projet M 101 (chimie) – La version française a été approuvée et fait l'objet de l'annexe technique 109F du présent rapport.

Le rapporteur a été invité à soumettre une proposition de table de concordance et le Bureau international a été prié de vérifier les renvois croisés.

Projet M 107 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé, sous réserve de certaines modifications, la version française figurant à l'annexe 22 du dossier de projet (voir les annexes techniques 110F et 111F du présent rapport). Le projet a ainsi été achevé.

Projet M 701 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé la version française figurant à l'annexe 18 du dossier de projet (voir l'annexe technique 112F du présent rapport). Le projet a ainsi été achevé.

Projet M 704 (mécanique) – Le groupe de travail a approuvé, sous réserve de certaines modifications, les propositions de modification de la version anglaise et de la version française figurant à l'annexe 7 du dossier de projet (voir les annexes techniques 113E et 113F du présent rapport). Le projet a ainsi été achevé.

Projet M 705 (chimie) – La version française a été approuvée et fait l'objet de l'annexe technique 114F du présent rapport. Le projet a ainsi été achevé.

Projet M 707 (mécanique) – Le groupe de travail a noté qu'aucune observation n'avait été reçue depuis la dernière session. Une nouvelle série d'observations a été demandée sur les questions soulevées dans le rapport sur la dix-neuvième session du groupe de travail (voir le paragraphe 41 du document IPC/WG/19/2) compte tenu de la contribution de la Suède figurant à l'annexe 8, en vue de l'établissement d'un rapport du rapporteur.

Projet M 708 (électricité) – Le groupe de travail est convenu avec le rapporteur qu'aucun renvoi supplémentaire ne devrait être introduit dans la sous-classe G01T. Le projet a ainsi été achevé.

Projet M 713 (chimie) – Le titre modifié de la sous-classe C10J a été approuvé, conformément à la proposition du rapporteur, et fait l'objet de l'annexe technique 115E du présent rapport.

Des observations ont été demandées :

- sur la proposition restante du rapporteur (voir l'annexe 7 du dossier de projet);
- sur le lien entre les sous-classes C10J et C10G et sur le point de savoir s'il convenait d'insérer un renvoi à la sous-classe C10G; et
- sur la nécessité de prévoir un schéma général dans la classe C10.

ÉTAT D'AVANCEMENT DES TRAVAUX

34. Le président a déclaré que, sur l'ordre du jour de la session en cours, 24 projets de définitions avaient été approuvés en anglais et dix projets de définition avaient été achevés en anglais et en français. Au total 123 projets de définitions ont été achevés jusqu'ici. L'annexe IV du présent rapport indique l'état d'avancement des travaux sur chaque projet de définition inscrit au programme. Le président a également précisé que six projets de révision avaient été traités et achevés dans les deux langues (voir l'annexe III du présent rapport pour l'état d'avancement des travaux concernant les différents projets de révision). En outre, six projets de maintenance ont été traités et achevés dans les deux langues (voir l'annexe III du présent rapport pour l'état d'avancement des travaux concernant les différents projets de maintenance).

PROCHAINE SESSION DU GROUPE DE TRAVAIL

35. Après avoir évalué la charge de travail attendue pour sa prochaine session, le groupe de travail est convenu de consacrer les deux premiers jours au domaine de la mécanique, les deux jours suivants au domaine de l'électricité et la dernière journée au domaine de la chimie.

36. Le groupe de travail a pris note des dates suivantes de sa vingt-deuxième session :

30 novembre – 4 décembre 2009

37. Le groupe de travail a adopté le présent rapport à l'unanimité par voie électronique le 15 juillet 2009.

[Les annexes suivent]

ANNEXE I/ANNEX I

LISTE DES PARTICIPANTS/LIS OF PARTICIPANTS

I. ÉTATS MEMBRES/MEMBER STATES

(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/
in the alphabetical order of the names in French of the States)

ALLEMAGNE/GERMANY

Ralf LITTGER, Expert, Classification Systems, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Hans FETTERROLL, Senior Examiner, Classification Systems, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Raluca KOCH (Ms.), Senior Examiner, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Martina FRITZSCHE-HENKE (Ms.), Senior Examiner, German Patent and Trade Mark Office, Munich

Klaus WOLLNY, Senior Examiner, German Patent and Trade Mark Office, Munich

BRÉSIL/BRAZIL

Dainel BARROS JÚNIOR, Patent Examiner, Patent Directorate, National Institute of Industrial Property (INPI), Brazilian Patent Office, Rio de Janeiro

Antonio Carlos SOUZA DE ABRANTES, Patent Examiner, Division of Patents of Physics and Electricity DIFELE, National Institute of Industrial Property (INPI), Brazilian Patent Office, Rio de Janeiro

CANADA

John DOWDING, examinateur principal en classification de brevets, Office de la propriété intellectuelle du Canada, Gatineau

CHINE/CHINA

LI Peng, Research Assistant, Patent Documentation Department, Patent Office of State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, Beijing

ZHAO Chen, Research Assistant, Patent Documentation Department, Patent Office of State Intellectual Property Office of the People's Republic of China, Beijing

ESPAGNE/SPAIN

Eva USERO SÁNCHEZ (Sra.), Técnico Superior Examinador, Departamento de Patentes e Información Tecnológica, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Madrid

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Terrence MACKEY, International Liaison Staff, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria,

Dave BENDER, International Liaison Staff, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Lada TSIKUNOVA (Mrs.), Senior Classification Examiner, Information Resources Development Department, Federal Institute of Industrial Property, Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

Zoya VOYTSEKHOVSKAYA (Mrs.), Senior Scientific Worker, Information Resources Development Department, Federal Institute of Industrial Property, Federal Service for Intellectual Property, Patents and Trademarks (ROSPATENT), Moscow

FINLANDE/FINLAND

Ritva Sirkka-Liisa AALTO (Mrs.), Senior Examiner, Patents and Innovations Line, National Board of Patents and Registration of Finland, Helsinki

Kenneth Kurt Severus GUSTAFSSON, Examiner, Patents and Innovations Line, National Board of Patents and Registration of Finland, Helsinki

FRANCE

Michèle LYON-BOUGEAT (Mme), chargée de mission au Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

Évelyne OZIOL (Mme), ingénieur examinateur au Département des brevets, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Paris

IRLANDE/IRELAND

Fergal BRADY, Patent Examiner, Patents Examination, Patents Office, Kilkenny

JAPON/JAPAN

Eigo KASHIMOTO, Deputy Director, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, First Patent Examination Department, Japan Patent Office, Tokyo

Toshiyasu KANETAKA, Harmony Project Coordinator, Patent Classification Policy Section, Administrative Affairs Division, First Patent Examination Department, Japan Patent Office, Tokyo

Taijiro NAKAMURA, Harmony Project Coordinator, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, First Patent Examination Department, Japan Patent Office, Tokyo

Shigeyuki SAKURAI, Harmony Project Coordinator, Patent Classification Policy Planning Section, Administrative Affairs Division, First Patent Examination Department, Japan Patent Office, Tokyo

MEXIQUE/MEXICO

Mauricio CABALLERO GALVÁN, Supervisor Analista, Dirección Divisional de Patentes, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), México

NORVÈGE/NORWAY

Line M. NICOLAYSEN (Ms.), Examiner, Patent Department, Norwegian Patent Office, Oslo

POLOGNE/POLAND

Arkadiusz KWAPISZ, Expert, Legal Office, Polish Patent Office, Ministry of Culture and National Heritage, Warsaw

PORTUGAL

Luisa MODESTO (Ms.), Patent Expert, National Institute of Industrial Property (INPI), Lisbon

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

Jong Il PARK, Deputy Director, Patent Examination Support Division, Korean Intellectual Property Office (KIPO), Daejon

Young-Hun KIM, Assistant Manager, Machinery, Metals and Construction Team, Korean Institute of Patent Information (KIPI), Daejon

ROUMANIE/ROMANIA

Lavinia Ramona CORNEA (Mrs.), Head, Electric Engineering Division, Patent Directorate, State Office for Inventions and Trademarks, Bucharest

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Jeremy COWEN, Senior Patent Examiner, Patents Directorate, UK Intellectual Property Office, Newport

William RIGGS, Patent Examiner, Patents Directorate, UK Intellectual Property Office, Newport

SUÈDE/SWEDEN

Anders BRUUN, Patent Expert, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm

Sofia SJÖGREN (Ms.), Examiner, Swedish Patent and Registration Office, Stockholm

SUISSE/SWITZERLAND

Kaspar AMSLER, chef examen, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

Michele BORDONI, expert principal en brevet et technologie, Division des brevets, Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne

II. ÉTATS OBSERVATEURS/OBSERVER STATES

SERBIE/SERBIA

Marija RADOSAVLJEVIČ, Head, Information Dissemination Department, Intellectual Property Office, Belgrade

Milan MILJEVIČ, Counsellor, Intellectual Property Office, Belgrade

UKRAINE

Galyna DOBRYNINA (Mrs.), Deputy Director Assistant, Ukrainian Industrial Property Institute (UKRPATENT), Kyiv

Katerina ZHDANENKO (Mrs.), Head, Patent Examination Division, Ministry of Education and Science of Ukraine, State Department of Intellectual Property, Ukrainian Industrial Property Institute (UKRPATENT), Kyiv

Natliia KOVINIA (Mrs.), Senior Examiner, Pharmaceutical Division, Ministry of Education and Science of Ukraine, State Department of Intellectual Property, Ukrainian Industrial Property Institute (UKRPATENT), Kyiv

III. ORGANISATIONS MEMBRES/MEMBER ORGANIZATIONS

OFFICE EUROPÉEN DES BREVETS (OEB)/EUROPEAN PATENT OFFICE (EPO)

Hasso MENDE, Technical Expert Mechanics, Classification Board Member, Rijswijk

Ruben DE BEKKER, Technical Expert Electricity and Physics, Classification Board Member, Rijswijk

Jochen DINDORF, Technical Expert Mechanics, Classification Board Member, Munich

Anne GLANDDIER (Mrs.), Technical Expert Chemistry, Classification Board Member, Munich

Roberto IASEVOLI, Coordinator IPC and ECLA, Classification Board Member, Rijswijk

Agnes GAMEZ (Mrs.), Technical Expert Chemistry, Classification Board Member, Rijswijk

ORGANISATION RÉGIONALE AFRICAINE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (ARIPO)/AFRICAN REGIONAL INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (ARIPO)

John Ndirangu KABARE, Technical Examiner, Harare

IV. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Fergal BRADY (Irlande/Ireland)

Vice-président/Vice-Chair: Terrence MACKEY (États-Unis d'Amérique/United States of America)

Secrétaire/Secretary: Lutz MAILÄNDER (OMPI/WIPO)

V. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA
PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE
WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Yo TAKAGI, directeur exécutif du Département de l'infrastructure mondiale en matière de propriété intellectuelle/Executive Director, Global Industrial Property Infrastructure Department

Antonios FARASSOPOULOS, chef du Service de la classification des brevets et des normes de l'OMPI/Head, Patent Classification and WIPO Standards Service

Patrick FIÉVET, chef de la Section des opérations et de l'appui informatiques/Head, Information Technology Operations and Support Section

Lutz MAILÄNDER, chef de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/Head, International Patent Classification (IPC) Section

XU Ning (Mme/Mrs.), administratrice principale de la classification des brevets de la Section de la classification internationale des brevets (CIB)/Senior Patent Classification Officer, International Patent Classification (IPC)

[L'annexe II suit/
Annex II follows]

ANNEXE II

ORDRE DU JOUR

	<u>Paragraphes</u> (annexes)
1. Ouverture de la session	2
2. Élection d'un président et d'un vice-président	3, 4
3. Adoption de l'ordre du jour	5 (II)
4. Rapport sur la quarante et unième session du Comité d'experts de la CIB	7 - 18
5. Rapport sur la septième session du Sous-comité chargé du niveau élevé de la CIB Voir le document IPC/ALS/7/9.	7 - 18
6. Suppression des renvois non limitatifs dans le schéma Voir les projets M 032 et WG 191.	19 - 24 (III, A.T.)
7. Projets de révision de la CIB relatifs au domaine de la mécanique Voir les projets A 013 (F), A 017 (F), A 018 (F), A 024, A 025, A 026, A 028, A 030 et C 456.	25 - 27 (III, A.T.)
8. Projets de révision de la CIB relatifs au domaine de l'électricité Voir les projets A 012 (F), A 014 (F), A 019, A 020 (F), A 021, A 022, A 023, A 027, A 029, C 447, C 449, C 452, C 453 et C 454.	25 - 27 (III, A.T.)
9. Projets de révision de la CIB relatifs au domaine de la chimie Voir les projets C 443 et C 455.	25 - 27 (III, A.T.)
10. Projets de définitions de la CIB relatifs au domaine de la mécanique Voir les projets D 018, D 058, D 060, D 069, D 070, D 076, D 077, D 081, D 098 (F), D 101, D 102 (F), D 103 (F), D 105 (F), D 106, D 107, D 108, D 109, D 134, D 135, D 136, D 139 et D 140.	28 - 31 (IV, A.T.)

	<u>Paragraphes</u> (annexes)
11. Projets de définitions de la CIB relatifs au domaine de l'électricité Voir les projets D 086, D 124, D 125 (F), D 138, D 143, D 167, D 170, D 171 (F), D 172, D 173 (F), D 174 (F), D 175, D 176, D 177, D 178, D 179, D 180 (F), D 181, D 182, D 183, D 184, D 185, D 187, D 188, D 189, D 190, D 191, D 192 et D 193.	28 - 31 (IV, A.T.)
12. Projets de définitions de la CIB relatifs au domaine de la chimie Voir les projets D 039, D 095, D 100, D 117, D 137 (F), D 194, D 195 (F), D 196, D 197 (F), D 198 (F), D 199 (F), D 200 (F), D 201, D 202, D 203, D 204, D 205, D 206, D 207, D 208, D 209, D 210, D 211, D 212 et D 213.	28 - 31 (IV, A.T.)
13. Projets de maintenance de la CIB relatifs au domaine de la mécanique Voir les projets M 010, M 011, M 014, M 107, M 701, M 704 et M 707.	32, 33 (III, A.T.)
14. Projets de maintenance de la CIB relatifs au domaine de l'électricité Voir les projets M 013 et M 708.	32, 33 (III, A.T.)
15. Projets de maintenance de la CIB relatifs au domaine de la chimie Voir les projets M 012, M 101, M 705 et M 713.	32, 33 (III, A.T.)
16. État d'avancement des travaux	34
17. Prochaine session du groupe de travail	35, 36
18. Adoption du rapport	37
19. Clôture de la session	

[L'annexe III suit]

ANNEX III/ANNEXE III

IPC REVISION PROGRAM /
PROGRAMME DE RÉVISION DE LA CIB

Project status:/État d'avancement des projets :

A: Amendments approved at least in one language version/Modifications approuvées au moins en une langue

C: Completed/Achevé

R: Rejected/Rejeté

W: Withdrawn/Retiré

Sb: Referred to a subsidiary body/Renvoyé à un organe subsidiaire

REVISION PROJECTS/PROJETS DE RÉVISION

Project A .../ Projet A ...	Area/ Domaine	Technology/ Technique	Rapporteur	Comments/ Observations	Category request/ Catégorie de la demande	French version / Version française	Rapporteur report or proposal/ Rapport ou proposition du rapporteur	Status/État d'avancement	See paragraph(s)/ Voir paragraphe(s)	Technical Annex(es) to this report and remarks/Annexe(s) technique(s) du présent rapport et remarques
012	G06T	E	EP	25.09.09	A	IB	30.10.09	A	27	1E, 1F
013	F24F	M	JP		A	IB		C	27	2F
014	H04N 21/00	E	EP	25.09.09	A	IB	30.10.09	A	27	3E to 5E, 3F to 4F
017	B60R 21/16	M	US	25.09.09	A	IB	30.10.09	A	27	6F French version Definitions & Cross-Reference List (CRL) by IB by 01.09.09; Revision Concordance List (RCL) by US by 01.09.09/ Version française des définitions et table des renvois croisés (CRL) par IB pour le 01.09.09; Table de concordance (RCL) par US pour le 01.09.09

IPC/WG/21/2
Annex III/Annexe III
page 2

Project A .../ Projet A ...	Area/ Domaine	Technology/ Technique	Rapporteur	Comments/ Observations	Category request/ Catégorie de la demande	French version / Version française	Rapporteur report or proposal/ Rapport ou proposition du rapporteur	Status/État d'avancement	See paragraph(s)/ Voir paragraphe(s)	Technical Annex(es) to this report and remarks/Annexe(s) technique(s) du présent rapport et remarques
018	B21D 26/02	M	JP	25.09.09	A	IB	30.10.09	A	27	7F Definitions by EP by 01.09.09; CRL & RCL by IB by 01.09.09; French version Definitions by IB by 25.09.09/ Définitions par EP pour le 01.09.09; CRL et RCL par IB pour le 01.09.09 ; Version française des définitions par IB pour le 25.09.09
019	G06F 19/10	E	EP	25.09.09	A	IB 01.09.09	30.10.09	A	27	8E RCL by EP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ RCL par EP pour le 01.09.09; CRL par IB pour le 01.09.09
020	H01R 12/00-12/38	E	JP	25.09.09	A	IB	30.10.09	A	27	9E and 9F Proposal by JP by 01.09.09/ Proposition par JP pour le 01.09.09
021	H01R 13/00	E	US	25.09.09	A	IB	30.10.09	A	27	10E Proposal by US by 01.09.09; Definitions & RCL by US by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ Proposition par US pour le 01.09.09; Définitions et RCL par US pour le 01.09.09 ; CRL par IB pour le 01.09.09

IPC/WG/21/2
Annex III/Annexe III
page 3

Project A .../ Projet A ...	Area/ Domaine	Technology/ Technique	Rapporteur	Comments/ Observations	Category request/ Catégorie de la demande	French version / Version française	Rapporteur report or proposal/ Rapport ou proposition du rapporteur	Status/État d'avancement	See paragraph(s)/ Voir paragraphe(s)	Technical Annex(es) to this report and remarks/Annexe(s) technique(s) du présent rapport et remarques
022	H01R 24/00	E	EP	25.09.09	A	IB	30.10.09	A	27	11E Proposal by EP by 01.09.09; Definitions & RCL by EP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ Proposition par EP pour le 01.09.09; Définitions et RCL par EP pour le 01.09.09 ; CRL par IB pour le 01.09.09
023	G03F 1/00	E	US	25.09.09	A	EP 01.09.09	30.10.09		27	
024	A01M	M	EP	25.09.09	A	EP 01.09.09	30.10.09	A	27	12E
025	F41H	M	EP	25.09.09	A	EP 01.09.09	30.10.09	A	27	13E Definitions & RCL by EP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ Définitions et RCL par EP pour le 01.09.09; CRL par IB pour le 01.09.09
026	F23B	M	JP	25.09.09	A	IB 01.09.09	30.10.09	A	27	14E Definitions & RCL by JP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ Définitions et RCL par JP pour le 01.09.09; CRL par IB pour le 01.09.09
027	H04B 1/69, H04J 13/00	E	EP	25.09.09	A	IB 01.09.09	30.10.09	A	27	15E, 16E Definitions & RCL by EP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ Définitions et RCL par EP pour le 01.09.09; CRL par IB pour le 01.09.09

IPC/WG/21/2
Annex III/Annexe III
page 4

Project A .../ Projet A ...	Area/ Domaine	Technology/ Technique	Rapporteur	Comments/ Observations	Category request/ Catégorie de la demande	French version / Version française	Rapporteur report or proposal/ Rapport ou proposition du rapporteur	Status/État d'avancement	See paragraph(s)/ Voir paragraphe(s)	Technical Annex(es) to this report and remarks/Annexe(s) technique(s) du présent rapport et remarques
028	F16D	M	EP	25.09.09	A	EP 01.09.09	30.10.09	A	27	17E Proposal by EP by 01.09.09; Definitions & RCL by EP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ Proposition par EP pour le 01.09.09; Définitions et RCL par EP pour le 01.09.09; CRL par IB pour le 01.09.09
029	H04N 5/335	E	EP	25.09.09	A	IB 01.09.09	30.10.09	A	27	18E Proposal by EP by 01.09.09; Definitions & RCL by EP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ Proposition par EP pour le 01.09.09; Définitions et RCL par EP pour le 01.09.09; CRL par IB pour le 01.09.09
030	A63C	M	EP	25.09.09	A	IB	30.10.09		27	
031	H01J 13/00	E	EP	25.09.09	A	IB	30.10.09			
032	G06Q	E	EP	25.09.09	A	IB	30.10.09			

IPC/WG/21/2
Annex III/Annexe III
page 5

Project C .../ Projet C ...	Area/ Domaine	Technology/ Technique	Rapporteur	Comments/ Observations	Category request/ Catégorie de la demande	French version / Version française	Rapporteur report or proposal/ Rapport ou proposition du rapporteur	Status/État d'avancement	See paragraph(s)/ Voir paragraphe(s)	Technical Annex(es) to this report and remarks/Annexe(s) technique(s) du présent rapport et remarques
443	C13	C	DE	25.09.09	B	FR 01.09.09	30.10.09	A	27	19E RCL by DE by 01.09.09 CRL by IB by 01.09.09/ RCL par DE pour le 01.09.09 CR par IB pour le 01.09.09
447	G07D	E	EP	25.09.09	A	EP 01.09.09	30.10.09	A	27	
449	G07B, G08G	E	GB	25.09.09	A	FR 01.09.09	30.10.09	A	27	20E
452	B82	E	US	25.09.09	A		30.10.09	A	27	21E to 23E
453	G01M	E	EP		A	EP		A	27	24F to 27F RCL by EP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ RCL par EP pour le 01.09.09 ; CRL par IB pour le 01.09.09
454	H04N	E	EP		A	EP		C	27	
455	C07G	C	EP		B	EP 01.09.09			27	28E, 29E RCL by EP by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ RCL par EP pour le 01.09.09; CRL par IB pour le 01.09.09
456		M	GB	25.09.09	A		30.10.09		27	

MAINTENANCE PROJECTS/PROJETS DE MAINTENANCE

Project M .../ Projet M ...	Area/ Domaine	Technology/ Technique	Rapporteur	Comments/ Observations	Category request/ Catégorie de la demande	French version / Version française	Rapporteur report or proposal/ Rapport ou proposition du rapporteur	Status/État d'avancement	See paragraph(s)/ Voir paragraphe(s)	Technical Annex(es) to this report and remarks/Annexe(s) technique(s) du présent rapport et remarques
011			IB	25.09.09	B	IB	30.10.09			Proposals by 01.09.09/ Propositions pour le 01.09.09
012		C	IB	25.09.09	B	IB	30.10.09			Proposals by 01.09.09/ Propositions pour le 01.09.09
013		E	IB	25.09.09	B	IB	30.10.09			Proposals by 01.09.09/ Propositions pour le 01.09.09
014		M	IB	25.09.09	B	FR	30.10.09		33	56E, 56F Proposals by 01.09.09/ Propositions pour le 01.09.09
032			IB		B	IB		A	33	
033		M	IB	25.09.09	B	IB	30.10.09	A	33	57E to 86E, 57F to 86F
034		E	IB	25.09.09	B	IB	30.10.09	A	33	87E to 90E, 87F to 90F
035		C	IB	25.09.09	B	IB	30.10.09	A	33	91E to 108E, 91F to 108F
036		M	IB	25.09.09	B	IB	30.10.09	A	33	Proposals by IB by 01.09.09/ Propositions par IB pour le pour le 01.09.09
037		E	IB	25.09.09	B	IB	30.10.09	A	33	Proposals by IB by 01.09.09/ Propositions par IB pour le pour le 01.09.09
038		C	IB	25.09.09	B	IB	30.10.09	A	33	Proposals by IB by 01.09.09/ Propositions par IB pour le pour le 01.09.09
101	C07B	C	SE		B	FR		A	33	109F RCL by SE by 01.09.09; CRL by IB by 01.09.09/ RCL par SE pour le 01.09.09; CRL par IB pour le 01.09.09
107	F04C	M	US		B			C	33	110F, 111F
701	B60L	M	SE		B	CH		C	33	112F
704	B29K	M	EP		B	EP		C	33	113E, 113F
705	B01D	C	GB		B	CH		C	33	114F
707	B27G	M	EP	01.10.09	B		30.10.09		33	
708	G01T	E	IE		B			C	33	
713	C10J	C	SE	25.09.09	B		30.10.09		33	115E

Project M .../ Projet M ...	Area/ Domaine	Technology/ Technique	Rapporteur	Comments/ Observations	Category request/ Catégorie de la demande	French version / Version française	Rapporteur report or proposal/ Rapport ou proposition du rapporteur	Status/État d'avancement	See paragraph(s)/ Voir paragraphe(s)	Technical Annex(es) to this report and remarks/Annexe(s) technique(s) du présent rapport et remarques
714	C07	C	SE	25.09.09	B		30.10.09		22	Initial Proposal by SE by 01.09.09/ Proposition initiale par SE pour le 01.09.09
715	F23Q	M	SE	25.09.09	B		30.10.09		31	Initial Proposal by SE by 01.09.09/ Proposition initiale par SE pour le 01.09.09
716	A23K	M	SE	25.09.09	B		30.10.09		31	Initial Proposal by SE by 01.09.09/ Proposition initiale par SE pour le 01.09.09

[Annex IV follows/
L'annexe IV suit]

ANNEX IV/ANNEXE IV

STATUS OF DEFINITION PROJECTS/
ÉTAT D'AVANCEMENT DES PROJETS DE DÉFINITIONS

Status/État d'avancement :

E: English version approved (with indication at which session it was approved)/

Version anglaise approuvée (avec l'indication de la session à laquelle celle-ci a été approuvée)

F: French version approved/Version française approuvée

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
001	A01N	C	US	FR	E WG/8 F WG/11	
002	C07C	C	US	EP	E WG/9 F WG/12	
003	C08J	C	SE	CH	E WG/8 F WG/12	
004	C09K	C	EP	EP	E WG/12 F WG/12	
005	C40B	C	EP	EP	E WG/11 F WG/12	
006	B81B	E	US	FR	E WG/13 F WG/14	
007	B81C	E	US	FR	E WG/9 F WG/12	
008	B82B	E	US	FR	E WG/9 F WG/13	
009	G01N	E	EP	EP	E WG/13 F WG/14	
010	G01S	E	DE	CH	E WG/12 F WG/13	
011	H01L	E	DE	EP	E WG/9 F WG/13	
012	A44B	M	US	CH	E WG/11 F WG/13	

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
013	A61B	M	US	FR	E WG/12 F WG/13	
014	A61N	M	US	FR	E WG/13 F WG/14	
015	B60T	M	GB	FR	E WG/11 F WG/12	
016	B61L	M	US	CH	E WG/14 F WG/15	
017	B66B	M	US	FR	E WG/12 F WG/13	
018	F04C	M	EP	FR	E WG/13 F WG/14	
019	F23B	M	SE	CH	E WG/12 F WG/13	
020	F23C	M	SE	CH	E WG/12 F WG/13	
021	A61K	C	EP	EP	E WG/13 F WG/13	
022	A61P	C	EP	EP	E WG/11 F WG/12	
023	A61Q	C	EP	EP	E WG/11 F WG/12	
024	B01D	C	GB	FR	E WG/11 F WG/12	
025	C07F	C	RU	EP	E WG/9 F WG/11	
026	C10L	C	EP	EP	E WG/9 F WG/11	
027	G01M	E	RU	CH	E WG/12 F WG/13	
028	H01H	E	EP	FR	E WG/12 F WG/13	
029	A61G	M	US	FR	E WG/11 F WG/13	
030	B32B	M	EP	EP	E WG/8 F WG/12	
031	E01D	M	US	EP	E WG/14 F WG/15	

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
032	F23G	M	SE	EP	E WG/11 F WG/13	
033	A01H	C	SE	CH	E WG/9 F WG/11	
034	B60R	M	US	FR	E WG/14 F WG/15	
035	B60V	M	US	FR	E WG/14 F WG/15	
036	C04B	C	EP	EP	E WG/14 F WG/15	
037	C07J	C	RU	EP	E WG/11 F WG/12	
038	C07K	C	SE	EP	E WG/11 F WG/13	
039	C12N	C	IL	CH	E WG/12 F WG/13	Rapporteur report by 11.09.09/ Rapport du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
040	C12P	C	US	FR	E WG/11 F WG/13	
041	F01M	M	GB	FR	E WG/11 F WG/13	
042	F16N	M	GB	FR	E WG/11 F WG/13	
043	G01P	E	US	CH	E WG/14 F WG/15	
044	G01T	E	SE	CH	E WG/11 F WG/12	
045	G01V	E	DE	CH	E WG/9 F WG/12	
046	G02C	E	US	CH	E WG/14 F WG/15	
047	H01P	E	GB	CH	E WG/9 F WG/12	
048	H04B	E	RU	FR	E WG/14 F WG/14	
049	H04L	E	SE	FR	E WG/15 F WG/16	

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
050	G01B	E	DE	FR	E WG/11 F WG/13	
051	G01C	E	DE	CH	E WG/11 F WG/13	
052	G11B	E	JP	FR	E WG/11 F WG/13	
053	H02P	E	EP	EP	E WG/14 F WG/15	
054	G06Q	E	EP	EP	E WG/17 F WG/18	
055	F21	M	DE	CH	E WG/19 F WG/20	
056	C07D	C	IE	EP	E WG/15 F WG/16	
057	G06F	E	EP	EP	E WG/15 F WG/16	
058	B60K	M	EP	EP	E WG/18 F WG/19	
059	H02K	E	EP	EP	E WG/15 F WG/16	
060	B60L	M	GB	CH	E WG/15 F WG/16	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
061	C11D	C	GB	FR	E WG/13 F WG/14	
062	C12C	C	GB	EP	E WG/13 F WG/14	
063	C12G	C	GB	CH	E WG/13 F WG/14	
064	C12M	C	EP	EP	E WG/15 F WG/16	
065	C12Q	C	EP	EP	E WG/16 F WG/17	
066	C12S	C	US	FR	E WG/13 F WG/14	
067	A01D	M	SE	FR	E WG/19 F WG/20	

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
068	A01F	M	SE	FR	E WG/19 F WG/20	
069	A23K	M	SE	CH	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
070	A23L	M	GB	CH	E WG/15 F WG/16	
071	A62D	C	EP	EP	E WG/15(3/00) E WG/19 F WG/15 (3/00) F WG/20	
072	G07F	E	EP	EP	E WG/15 F WG/16	
073	B03D	M	GB	EP	E WG/16 F WG/17	
074	B04B	M	GB	EP	E WG/17 F WG/18	
075	B04C	M	GB	EP	E WG/17 F WG/18	
076	B05B	M	GB	EP	E WG/18 F WG/19	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
077	B07B	M	GB	EP	E WG/18 F WG/19	
078	G21J	E	GB	FR	E WG/19 F WG/20	
079	A63B	M	GB	CH	E WG/18 F WG/19	
080	A63H	M	GB	CH	E WG/15 F WG/16	
081	B65D	M	GB	FR	E WG/18 F WG/19	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
082	G02F	E	EP	EP	E WG/15 F WG/16	
083	H01S	E	EP	EP	E WG/15 F WG/16	

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
084	H05C	E	GB	CH	E WG/15 F WG/16	
085	H05F	E	GB	CH	E WG/16 F WG/17	
086	H04M	E	SE	FR	E WG/21	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
087	H04Q	E	SE	FR	E WG/17 F WG/18	
088	C06B	C	EP	EP	E WG/16 F WG/17	
089	C23F	C	EP	EP	E WG/17 F WG/18	
090	C08F	C	GB	FR	E WG/15 F WG/16	
091	C08G	C	GB	FR	E WG/15 F WG/16	
092	C08H	C	GB	EP	E WG/16 F WG/17	
093	C08L	C	GB	EP	E WG/17 F WG/18	
094	C09D	C	GB	CH	E WG/16 F WG/17	
095	C09J	C	GB	CH	E WG/16 F WG/17	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
096	C07B	C	SE	FR	E WG/17 F WG/18	
097	C07H	C	SE	FR	E WG/17 F WG/18	
098	A61F	M	DE	FR	E WG/19 F WG/21	

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
099	C02F	C	DE	CH	E WG/17 F WG/18	
100	C08K	C	DE	CH	E WG/19 F WG/20	
101	F16C	M	DE	FR	E WG/21	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
102	F16D	M	DE	FR	E WG/20 F WG/21	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
103	F16G	M	DE	CH	E WG/20 F WG/21	
104	A61C	M	US	FR	E WG/15 F WG/16	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
105	A61D	M	US	CH	E WG/20 F WG/21	
106	A61H	M	US	FR	E WG/21	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
107	A61J	M	US	FR	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
108	A61L	M	US	FR	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
109	A61M	M	US	FR	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
110	C01D	C	IE			Initial proposal by 09.09.09/ Proposition initiale pour le 09.09.09
111	C01F	C	IE			Initial proposal by 09.09.09/ Proposition initiale pour le 09.09.09
112	C01B	C	US	EP	E WG/17 F WG/18	

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
113	C01C	C	US	EP	E WG/17 F WG/18	
114	C01G	C	US	EP	E WG/17 F WG/18	
115	C22C	C	US	EP	E WG/19 F WG/20	
116	C22B	C	US	EP	E WG/19 F WG/20	
117	C22F	C	US	EP	E WG/19 F WG/20	
118	H01B	E	US	FR	E WG/16 F WG/17	
119	H01C	E	US	FR	E WG/15 F WG/16	
120	H01F	E	US	CH	E WG/16 F WG/17	
121	H01G	E	US	CH	E WG/17 F WG/18	
122	H01J	E	US	FR	E WG/17 F WG/18	
123	H01K	E	US	FR	E WG/16 F WG/17	
124	H04H	E	JP			Approval by 22.10.09/ Approbation pour le 22.10.09
125	H04W	E	EP	EP	E WG/19	Rapporteur report by 11.09.09/ Rapport du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
126	G10B	E	EP	EP		Suspended/En suspens
127	G10C	E	EP	EP		Suspended/En suspens
128	G10D	E	EP	EP		Suspended/En suspens
129	G10F	E	EP	EP		Suspended/En suspens
130	G10G	E	EP	EP		Suspended/En suspens
131	G10H	E	EP	EP		Suspended/En suspens
132	G10K	E	EP	EP		Suspended/En suspens

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
133	G10L	E	EP	EP		Suspended/En suspens
134	A45D	M	EP	EP		Approval by 22.10.09/ Approbation pour le 22.10.09
135	A47J	M	EP	EP		Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
136	A63D	M	GB	CH	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
137	C10J	C	GB	CH	E WG/20 F WG/21	
138	H05B	E	GB	FR	E WG/19 F WG/20	Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
139	F23Q	M	SE	CH	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
140	F23R	M	SE	CH	E WG/21	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
141	C30B	C	US	EP	E WG/19 F WG/20	Rapporteur report by 11.09.09/ Rapport du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
142	G12B	E	EP	EP		Initial proposal by 30.10.09/ Proposition initiale pour le 30.10.09
143	G21G	E	GB			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
144	B22F	M	BR			Initial proposal by 30.10.09/ Proposition initiale pour le 30.10.09
145	B23Q	M				Suspended/En suspens
146	B24B	M				Suspended/En suspens
147	B24C	M				Suspended/En suspens
148	B25B	M				Suspended/En suspens
149	B25D	M				Suspended/En suspens
150	B25F	M				Suspended/En suspens

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
151	B25H	M				Suspended/En suspens
152	B26D	M				Suspended/En suspens
153	B27B	M				Suspended/En suspens
154	B27G	M				Suspended/En suspens
155	B42D	M				Suspended/En suspens
156	B43L	M				Suspended/En suspens
157	B44B	M				Suspended/En suspens
158	B44F	M				Suspended/En suspens
159	B63B	M				Suspended/En suspens
160	B65G	M				Suspended/En suspens
161	E01C	M				Suspended/En suspens
162	E01F	M				Suspended/En suspens
163	E03D	M				Suspended/En suspens
164	E04C	M				Suspended/En suspens
165	E04G	M				Suspended/En suspens
166	E04H	M				Suspended/En suspens
167	G06K	E	US			Rapporteur report by 11.09.09/ Rapport du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
168	H03K	E				Suspended/En suspens
169	E04F	M				Suspended/En suspens
170	G08G	E	EP	EP		Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
171	G01Q	E	JP	FR	E WG/20	Report of FR by 11.9.09/ Rapport de FR pour le 11.9.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
172	G01D	E	EP	EP		Rapporteur report by 11.09.09/ Rapport du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
173	G01F	E	EP	EP	E WG/20	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
174	G01G	E	EP	EP	E WG/20	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
175	G01H	E	EP	EP	E WG/21	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
176	G01J	E	EP	EP	E WG/21	Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
177	G01K	E	EP	EP	E WG/21	Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
178	G01L	E	EP	EP	E WG/21	Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
179	G01R	E	EP	EP		Rapporteur report by 11.09.09/ Rapport du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
180	G01W	E	EP	EP		Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
181	G08C	E	BR			Approval by 11.09.09/ Approbation pour le 11.09.09
182	G09B	E	EP	EP		Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
183	G09C	E	EP	EP		Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
184	G09D	E	EP	EP		Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
185	G09F	E	EP	EP		Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
186	G09G	E	EP	EP		Rapporteur report by 3.07.09/ Rapport du rapporteur pour le 3.07.09 Comments by 25.09.09/ Observations pour le 25.09.09
187	G21B	E	GB	CH	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
188	G21C	E	GB	CH		Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
189	G21D	E	GB	CH	E WG/21	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
190	G21F	E	GB	CH	E WG/21	Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
191	G21H	E	GB			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
192	G21K	E	GB			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
193	H04J	E	NO			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
194	A23D	C	DE	CH		Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
195	A23F	C	DE	CH	E WG/20 F WG/21	
196	A23J	C	DE	CH	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
197	C14B	C	DE	FR	E WG/20 F WG/21	
198	C14C	C	DE	FR	E WG/20 F WG/21	
199	C12H	C	EP	EP	E WG/20 F WG/21	
200	C09F	C	EP	EP	E WG/20 F WG/21	
201	C06C	C	EP	EP	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
202	C06D	C	EP	EP	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
203	C06F	C	EP	EP		Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
204	C10B	C	GB			Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
205	C10C	C	GB			Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
206	C10F	C	GB	FR	E WG/21	French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
207	C10G	C	GB			Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
208	C10H	C	GB			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
209	C10K	C	GB			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
210	C10M	C	GB			Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
211	C10N	C	GB			Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
212	C13B	C	DE	FR		French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
213	C13K	C	DE		E WG/21	Rapporteur proposal by 11.09.09/ Proposition du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09 French version by 22.10.09/ Version française pour le 22.10.09
214	G07D	E	EP			Initial proposal by 09.09.09/ Proposition initiale pour le 09.09.09
215	B27K	M	SE			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09

D Project /Projet D...	Area/Domaine	Technology/Technique	Rapporteur	French version by/ Version française par	Status/ État d'avancement	Next actions/ Prochaines actions
216	B05C	M	GB			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
217	B05D	M	GB			Comments by 11.09.09/ Observations pour le 11.09.09 Rapporteur report by 9.10.09/ Rapport du rapporteur pour le 9.10.09
218	G03H	E	RU			Rapporteur report by 11.09.09/ Rapport du rapporteur pour le 11.09.09 Comments by 9.10.09/ Observations pour le 9.10.09
219	F24F	M	SE			Initial proposal by 30.10.09/ Proposition initiale pour le 30.10.09
220	B21D	M				Suspended/En suspens
221	A01M	M				Suspended/En suspens
222	F41H	M				Suspended/En suspens
223	A63C	M				Suspended/En suspens
224	H04N	E				Suspended/En suspens
225	G03F	E				Suspended/En suspens
226	H01R	E				Suspended/En suspens

[Technical Annexes follow/
Les annexes techniques suivent]

TECHNICAL ANNEXES/ANNEXES TECHNIQUES

ANNEX 1E G06T [Project-Rapporteur : A012/EP] <WG21>

CL M Subclass
index

GENERAL PURPOSE IMAGE DATA PROCESSING	1/00
GEOMETRIC IMAGE TRANSFORMATION IN THE PLANE OF THE IMAGE	3/00
IMAGE ENHANCEMENT OR RESTORATION	5/00
IMAGE ANALYSIS	7/00
IMAGE CODING	9/00
2D [TWO DIMENSIONAL] IMAGE GENERATION	11/00
ANIMATION	13/00
3D [THREE DIMENSIONAL] IMAGE RENDERING	15/00
3D MODELLING FOR COMPUTER GRAPHICS	17/00
MANIPULATING 3D MODELS OR IMAGES FOR COMPUTER GRAPHICS	19/00

CL M **11/00 2D [Two Dimensional] image generation**

CL M 11/20 • Drawing from basic elements, e.g. lines or circles

CL M 11/40 • Filling a planar surface by adding surface attributes, e.g. colour or texture

CL 11/60 < Reinsert original entry 11/60>

CL 11/80 < Reinsert original entry 11/80>

CL C **13/00 Animation**

AL N 13/20 • 3D [Three Dimensional] animation

AL N 13/40 • • of characters, e.g. humans, animals or virtual beings

AL N 13/60 • • of natural phenomena, e.g. rain, snow, water or plants

AL N 13/80 • 2D animation, e.g. using sprites

CL M **15/00 3D [Three Dimensional] image rendering**

AL N 15/02 • Non-photorealistic rendering

AL N 15/04 • Texture mapping

AL N 15/06 • Ray-tracing

- AL N 15/08 • *Volume rendering*
- CL 15/10 < Reinsert original entry 15/10>
- CL M 15/50 • *Lighting effects*
- AL N 15/55 • • *Radiosity*
- AL M 15/60 • • *Shadow generation*
- CL D 15/70 (transferred to **G06T 13/00-G06T 13/60**)
- AL N 15/80 • • *Shading*
- AL N 15/83 • • • *Phong shading*
- AL N 15/87 • • • *Gouraud shading*
- CL M **17/00 3D modelling for computer graphics**
- AL N 17/05 • *Geographic models*
- CL M 17/10 • Volume description, e.g. cylinders, cubes or using CSG [Constructive Solid Geometry]
- CL M 17/20 • Wire-frame description, e.g. polygonalisation or tessellation
- CL M 17/30 • Surface description, e.g. polynomial surface description
- CL D 17/40 (transferred to **G06T 19/00-G06T 19/20**)
- CL D 17/50 (transferred to **G06T 17/05**)
- CL N **19/00 Manipulating 3D models or images for computer graphics**
- AL N 19/20 • *Editing of 3D images, e.g. changing shapes or colours, aligning objects or positioning parts*

ANNEXE 1F G06T [**Projet-Rapporteur : A012/EP**] <WG21>
[Tr.: IB]

CL M Schéma général	TRAITEMENT DE DONNÉES D'IMAGE, D'APPLICATION GÉNÉRALE	1/00
	TRANSFORMATION GÉOMÉTRIQUE DE L'IMAGE DANS LE PLAN DE L'IMAGE	3/00
	AMÉLIORATION OU RESTAURATION D'IMAGE	5/00
	ANALYSE D'IMAGE	7/00

CODAGE D'IMAGE	9/00
2D [BIDIMENSIONNELLES] GÉNÉRATION D'IMAGE	11/00
ANIMATION	13/00
3D [TRIDIMENSIONNELLES] RENDU D'IMAGES	15/00
MODÉLISATION 3D POUR INFOGRAPHIE	17/00
MANIPULATION DE MODÈLES OU D'IMAGES 3D POUR INFOGRAPHIE	19/00

CL M 11/00 Génération d'images 2D [bidimensionnelles]

CL M 11/20 • Traçage à partir d'éléments de base, p.ex. de lignes ou de cercles

CL M 11/40 • Remplissage d'une surface plane par addition d'attributs de surface, p.ex. de couleur ou de texture

CL C 13/00 Animation

AL N 13/20 • Animation 3D [tridimensionnelle]

AL N 13/40 • • de personnages, p.ex. d'êtres humains, d'animaux ou d'êtres virtuels

AL N 13/60 • • de phénomènes naturels, p.ex. la pluie, la neige, l'eau ou les plantes

AL N 13/80 • Animation 2D [bidimensionnelle], p.ex. utilisant des motifs graphiques programmables

CL M 15/00 Rendu d'images 3D [tridimensionnelles]

AL N 15/02 • Rendu non photoréaliste

AL N 15/04 • Mappage de texture

AL N 15/06 • Lancer de rayon

AL N 15/08 • Rendu de volume

CL M 15/50 • Effets de lumière

AL N 15/55 • • Radiosité

AL M 15/60 • • Génération d'ombres

CL D 15/70 (transféré en **G06T 13/00-G06T 13/60**)

AL N 15/80 • • Ombrage

AL N 15/83 • • • Ombrage de type Phong

AL N 15/87 • • • Ombrage de type Gouraud

CL M 17/00 **Modélisation 3D pour infographie**

AL N 17/05 • *Modèles géographiques*

CL M 17/10 • Description de volumes, p.ex. de cylindres, de cubes ou utilisant la GSC [géométrie solide constructive]

CL M 17/20 • Description filaire, p.ex. polygonalisation ou tessellation

CL M 17/30 • Description de surfaces, p.ex. description de surfaces polynomiales

CL D 17/40 (transféré en [G06T 19/00-G06T 19/20](#))

CL D 17/50 (transféré en [G06T 17/05](#))

CL N 19/00 **Manipulation de modèles ou d'images 3D pour infographie**

AL N 19/20 • *Édition d'images 3D, p.ex. modification de formes ou de couleurs, alignement d'objets ou positionnements de parties*

ANNEX 2E F24F [Project-Rapporteur : A013/JP] <WG21>

CL C 1/00 ***Room units, e.g. separate or self-contained units or units receiving primary air from a central station***

CL C 1/01 • *in which secondary air is induced by injector action of the primary air ([F24F 1/02](#) takes precedence)*

CL C 1/02 • *self-contained, i.e. with all apparatus for treatment installed in a common casing*

CL C 1/04 • • *Arrangements for portability*

AL N 1/06 • *Separate outdoor units, e.g. outdoor unit to be linked to a separate room unit comprising a compressor and a heat exchanger*

AL N *Note* *In this group, at each hierarchical level, in the absence of an indication to the contrary, 1/06 classification is made in the first appropriate place. **[new.]***

AL N 1/08 • • *Compressors specially adapted for separate outdoor units*

AL N 1/10 • • • *Arrangement or mounting thereof*

AL N 1/12 • • • *Vibration or noise prevention therefor*

AL N 1/14 • • *Heat exchangers specially adapted for separate outdoor units*

AL N 1/16 • • • *Arrangement or mounting thereof*

AL N 1/18 • • • *characterised by their shape*

- AL N 1/20 · · *Electric components for separate outdoor units*
 - AL N 1/22 · · · *Arrangement or mounting thereof*
 - AL N 1/24 · · · *Cooling of electric components*
 - AL N 1/26 · · *Refrigerant piping*
 - AL N 1/28 · · · *for connecting several separate outdoor units*
 - AL N 1/30 · · · *for use inside the separate outdoor units*
 - AL N 1/32 · · · *for connecting the separate outdoor unit to indoor units*
 - AL N 1/34 · · · *Protection means therefor, e.g. covers for refrigerant pipes*
 - AL N 1/36 · · *Drip trays for outdoor units*
 - AL N 1/38 · · *Fan details of outdoor units, e.g. bell-mouth shaped inlets or fan mountings*
 - AL N 1/40 · · *Vibration or noise prevention at outdoor units (for outdoor unit compressors [F24F 1/12](#))*
 - AL N 1/42 · · *characterised by the use of the condensate, e.g. for enhanced cooling*
 - AL N 1/44 · · *characterised by the use of internal combustion engines*
 - AL N 1/46 · · *Component arrangements in separate outdoor units*
 - AL N 1/48 · · · *characterised by airflow, e.g. inlet or outlet airflow*
 - AL N 1/50 · · · · *with outlet air in upward direction*
 - AL N 1/52 · · · · *Inlet and outlet arranged on the same side, e.g. for mounting in a wall opening*
 - AL N 1/54 · · · · *Inlet and outlet arranged on opposite sides*
 - AL N 1/56 · · *Casing or covers of separate outdoor units, e.g. fan guards*
 - AL N 1/58 · · · *Separate protective covers for outdoor units, e.g. solar guards, snow shields or camouflage*
 - AL N 1/60 · · *Arrangement or mounting of the outdoor unit*
 - AL N 1/62 · · · *Wall-mounted*
 - AL N 1/64 · · · *Ceiling-mounted, e.g. below a balcony*
 - AL N 1/66 · · · *under the floor level*
 - AL N 1/68 · · · *Arrangement of multiple separate outdoor units*
-

ANNEXE 2F F24F [**Projet-Rapporteur : A013/JP**] <WG21>
[Tr.:]

- CL C 1/00 *Climatiseurs, p.ex. éléments séparés ou monoblocs ou éléments recevant l'air primaire d'une station centrale*
- CL C 1/01 • dans lesquels l'air secondaire est amené par l'action d'injection de l'air primaire (**F24F 1/02** a priorité)
- CL C 1/02 • monoblocs, c. à d. avec tout l'appareillage nécessaire au traitement placé dans une enveloppe
- CL C 1/04 • • Aménagements pour les rendre portatifs
- AL N 1/06 • Éléments extérieurs séparés, p.ex. élément extérieur à relier à un élément intérieur séparé comprenant un compresseur et un échangeur de chaleur
- AL N Note Dans le présent groupe, à chaque niveau hiérarchique, sauf indication contraire, le 1/06 classement s'effectue à la première entrée appropriée. **[new.]**
- AL N 1/08 • • Compresseurs spécialement adaptés à des éléments extérieurs séparés
- AL N 1/10 • • • Leur agencement ou leur montage
- AL N 1/12 • • • Prévention des vibrations ou du bruit dans les compresseurs
- AL N 1/14 • • Échangeurs de chaleur spécialement adaptés à des éléments extérieurs séparés
- AL N 1/16 • • • Leur agencement ou leur montage
- AL N 1/18 • • • caractérisés par leur forme
- AL N 1/20 • • Composants électriques pour éléments extérieurs séparés
- AL N 1/22 • • • Leur agencement ou leur montage
- AL N 1/24 • • • Refroidissement des composants électriques
- AL N 1/26 • • Conduites réfrigérantes
- AL N 1/28 • • • pour relier plusieurs éléments extérieurs séparés
- AL N 1/30 • • • pour une utilisation à l'intérieur des éléments extérieurs séparés
- AL N 1/32 • • • pour relier les éléments extérieurs séparés aux éléments intérieurs
- AL N 1/34 • • • Moyens de protection à cet effet, p.ex. gaines pour conduites réfrigérantes
- AL N 1/36 • • Bacs d'égouttage pour éléments extérieurs
- AL N 1/38 • • Parties constitutives des ventilateurs des éléments extérieurs, p.ex. orifices d'admission évasés ou supports des ventilateurs

- AL N 1/40 · · *Prévention des vibrations ou du bruit au niveau des éléments extérieurs (pour les compresseurs des éléments extérieurs **F24F 1/12**)*
- AL N 1/42 · · *caractérisés par l'emploi d'un condensat, p.ex. pour un refroidissement amélioré*
- AL N 1/44 · · *caractérisés par l'emploi de moteurs à combustion interne*
- AL N 1/46 · · *Agencements des composants dans les éléments extérieurs séparés*
- AL N 1/48 · · · *caractérisés par l'écoulement d'air, p.ex. l'écoulement d'air au niveau de l'orifice d'admission ou de l'orifice de sortie*
- AL N 1/50 · · · · *l'air de sortie étant ascendant*
- AL N 1/52 · · · · *l'orifice d'admission et l'orifice de sortie étant agencés du même côté, p.ex. pour montage dans une ouverture murale*
- AL N 1/54 · · · · *l'orifice d'admission et l'orifice de sortie étant agencés sur des côtés opposés*
- AL N 1/56 · · *Carters ou capots des éléments extérieurs séparés, p.ex. grilles de protection de ventilateurs*
- AL N 1/58 · · · *Revêtements protecteurs séparés pour éléments extérieurs, p.ex. protections solaires, écrans anti-neige ou camouflage*
- AL N 1/60 · · *Agencement ou montage des éléments extérieurs*
- AL N 1/62 · · · *montés au mur*
- AL N 1/64 · · · *montés au plafond, p.ex. sous un balcon*
- AL N 1/66 · · · *montés au-dessous du niveau du plancher*
- AL N 1/68 · · · *Agencement de plusieurs éléments extérieurs séparés*

ANNEX 3E G07F [Project-Rapporteur : A014/EP] <WG21>

AL M 17/28 · for radio apparatus

ANNEXE 3F G07F [Projet-Rapporteur : A014/EP] <WG21>
[Tr.: IB]

AL M 17/28 · pour appareils radios

ANNEX 4E H04K [Project-Rapporteur : A014/EP] <WG21>

CL M 1/00 **Secret communication** (ciphering or deciphering apparatus per se [G09C](#); systems with reduced bandwidth or suppressed carrier [H04B 1/66](#); spread spectrum techniques in general [H04B 1/69](#); by using a sub-carrier [H04B 14/08](#); by multiplexing [H04J](#); transmission systems for secret digital information [H04L 9/00](#); secret or subscription television systems [H04N 7/16](#), [H04N 21/00](#))

ANNEXE 4F H04K [Projet-Rapporteur : A014/EP] <WG21>
[Tr.: IB]

CL M 1/00 **Communications secrètes** (appareils à chiffrer ou à déchiffrer en soi [G09C](#); systèmes à largeur de bande réduite ou porteuse supprimée [H04B 1/66](#); techniques d'étalement de spectre, en général [H04B 1/69](#); en utilisant une sous-porteuse [H04B 14/08](#); par multiplex [H04J](#); systèmes de transmission d'information numérique secrète [H04L 9/00](#); systèmes de télévision secrets ou à abonnement [H04N 7/16](#), [H04N 21/00](#))

ANNEX 5E H04N [Project-Rapporteur : A014/EP] <WG21>

CL C 5/00 **Details of television systems** (scanning details or combination thereof with generation of supply voltages [H04N 3/00](#); specially adapted for colour television [H04N 9/00](#); servers specially adapted for the distribution of content [H04N 21/20](#); client devices specially adapted for the reception of or interaction with content [H04N 21/40](#))

CL C 7/00 **Television systems** (details [H04N 3/00](#), [H04N 5/00](#), specially adapted for colour television [H04N 11/00](#); stereoscopic television systems [H04N 13/00](#); selective content distribution [H04N 21/00](#))

CL C 7/16 • Analogue secrecy systems; Analogue subscription systems

CL C 7/24 • Systems for the transmission of television signals using pulse code modulation ([H04N 21/00](#) takes precedence)

CL C 7/52 • • Systems for transmission of a pulse code modulated with one or more other pulse code modulated signals, e.g. an audio signal or a synchronizing signal (assembling of a multiplex stream by combining a video stream with other content or additional data, remultiplexing of multiplex streams, insertion of stuffing bits into the multiplex stream, assembling of a packetised elementary stream at server side [H04N 21/236](#); disassembling of a multiplex stream, remultiplexing of multiplex streams, extraction or processing of Service Information, disassembling of packetised elementary stream at client side [H04N 21/434](#))

AL D 7/58 (transferred to [H04N 21/2365](#),[H04N 21/434](#))

AL D 7/60 (transferred to [H04N 21/236](#),[H04N 21/434](#))

AL D 7/62 (transferred to [H04N 21/242](#),[H04N 21/431](#),[H04N 21/434](#),[H04N 21/8547](#))

CL N 21/00 **Selective content distribution, e.g. interactive television, VOD [Video On Demand]**
(broadcast communication [H04H](#); arrangements, apparatus, circuits or systems for communication control or processing being characterised by a protocol [H04L 29/06](#); real-time bi-directional transmission of motion video data [H04N 7/14](#))

- CL N Note 21/00
1. This group covers :
 - interactive video distribution processes, systems, or elements thereof, which are characterised by point-to-multipoint system configurations, and which are mainly used for motion video data unidirectional distribution or delivery resulting from interactions between systems operators, e.g. access or service providers, or users e.g. subscribers, and system elements. **[new.]**
 - such systems include dedicated communication systems, such as television distribution systems, which primarily distribute or deliver motion video data in the manner indicated, which may, in addition, provide a framework for further, diverse data communications or services in either unidirectional or bi-directional form. However, video will occupy most of the downlink bandwidth in the distribution process. **[new.]**
 - typically, system operators interface with transmitter-side elements or users' interface with receiver-side elements in order to facilitate, through interaction with such elements, the dynamic control of data processing or data flow at various points in the system. This interaction is typically occasional or intermittent in nature. **[new.]**
 - processes, systems or elements thereof specially adapted to the generation, distribution and processing of data, which is either associated with video content, e.g. metadata, ratings, or related to the user or his environment and which has been actively or passively gathered. This data is either used to facilitate interaction or to alter or target the content. **[new.]**
 2. In this main group, at each hierarchical level, in the absence of an indication to the contrary, classification is made in the first appropriate place. **[new.]**

AL N 21/20 • Servers specifically adapted for the distribution of content, e.g. VOD servers; Operations thereof

AL N 21/21 • • Server components or server architectures

AL N 21/214 • • • Specialised server platform, e.g. server located in an airplane, hotel or hospital

AL N 21/218 • • • Source of audio or video content, e.g. local disk arrays

AL N 21/2183 • • • • Cache memory

AL N 21/2187 • • • • Live feed

AL N 21/222 • • • Secondary servers, e.g. proxy server or cable television Head-end

AL N 21/2225 • • • • Local VOD servers

AL N 21/226 • • • Internal components of the server

- AL N 21/23 · · *Processing of content or additional data; Elementary server operations; Server middleware*
- AL N 21/231 · · · *Content storage operation, e.g. caching movies for short term storage, replicating data over plural servers or prioritizing data for deletion*
- AL N 21/2312 · · · · *Data placement on disk arrays*
- AL N 21/2315 · · · · · *using interleaving*
- AL N 21/2318 · · · · · *using striping*
- AL N 21/232 · · · *Content retrieval operation within server, e.g. reading video streams from disk arrays*
- AL N 21/233 · · · *Processing of audio elementary streams*
- AL N 21/234 · · · *Processing of video elementary streams, e.g. splicing of video streams or manipulating MPEG-4 scene graphs (video encoding or transcoding processes per se [H04N 7/26](#))*
- AL N 21/2343 · · · · *involving reformatting operations of video signals for distribution or compliance with end-user requests or end-user device requirements*
- AL N 21/2347 · · · · *involving video stream encryption (arrangements for secret or secure communication [H04L 9/00](#); analogue secrecy systems [H04N 7/16](#))*
- AL N 21/235 · · · *Processing of additional data, e.g. scrambling of additional data or processing content descriptors*
- AL N 21/236 · · · *Assembling of a multiplex stream, e.g. transport stream, by combining a video stream with other content or additional data, e.g. inserting a URL [Uniform Resource Locator] into a video stream, multiplexing software data into a video stream; Remultiplexing of multiplex streams; Insertion of stuffing bits into the multiplex stream, e.g. to obtain a constant bit-rate; Assembling of a packetised elementary stream*
- AL N 21/2362 · · · · *Generation or processing of SI [Service Information]*
- AL N 21/2365 · · · · *Multiplexing of several video streams*
- AL N 21/2368 · · · · *Multiplexing of audio and video streams*
- AL N 21/237 · · · *Communication with additional data server*
- AL N 21/238 · · · *Interfacing the downstream path of the transmission network, e.g. adapting the transmission rate of a video stream to network bandwidth; Processing of multiplex streams*
- AL N 21/2381 · · · · *Adapting the multiplex stream to a specific network, e.g. an IP [Internet Protocol] network*
- AL N 21/2383 · · · · *Channel coding of digital bit-stream, e.g. modulation*
- AL N 21/2385 · · · · *Channel allocation ([H04N 21/266](#) takes precedence) ; Bandwidth allocation ([H04N 21/24](#) takes precedence)*

- AL N 21/2387 *Stream processing in response to a playback request from an end-user, e.g. for trick-play*
- AL N 21/2389 *Multiplex stream processing, e.g. multiplex stream encrypting*
- AL N 21/239 *Interfacing the upstream path of the transmission network, e.g. prioritizing client requests*
- AL N 21/24 *Monitoring of processes or resources, e.g. monitoring of server load, available bandwidth or upstream requests*
- AL N 21/241 *OS [Operating System] processes, e.g. server setup (arrangements for programme control [G06F 9/00](#))*
- AL N 21/242 *Synchronization processes, e.g. processing of PCR [Program Clock References]*
- AL N 21/25 *Management operations performed by the server for facilitating the content distribution or administrating data related to end-users or client devices, e.g. end-user or client device authentication or learning user preferences for recommending movies*
- AL N 21/254 *Management at additional data server, e.g. shopping server or rights management server*
- AL N 21/2543 *Billing*
- AL N 21/2547 *Third party billing, e.g. billing of advertiser*
- AL N 21/258 *Client or end-user data management, e.g. managing client capabilities, user preferences or demographics or processing of multiple end-users preferences to derive collaborative data*
- AL N 21/262 *Content or additional data distribution scheduling, e.g. sending additional data at off-peak times, updating software modules, calculating the carousel transmission frequency, delaying a video stream transmission or generating play-lists*
- AL N 21/266 *Channel or content management, e.g. generation and management of keys and entitlement messages in a conditional access system or merging a VOD unicast channel into a multicast channel*
- AL N 21/2662 *Controlling the complexity of the video stream, e.g. by scaling the resolution or bitrate of the video stream based on the client capabilities*
- AL N 21/2665 *Gathering content from different sources, e.g. Internet and satellite*
- AL N 21/2668 *Creating a channel for a dedicated end-user group, e.g. by inserting targeted commercials into a video stream based on end-user profiles*
- AL N 21/27 *Server based end-user applications*
- AL N 21/274 *Storing end-user specific content or additional data in response to end-user request*
- AL N 21/2743 *Video hosting of uploaded data from client*
- AL N 21/2747 *Remote storage of video programs received via the downstream path, e.g. from the server*

- AL N 21/278 . . . *Content descriptor database or directory service for end-user access*
- AL N 21/40 . *Client devices specifically adapted for the reception of, or interaction with, content, e.g. STB [set-top-box]; Operations thereof*
- AL N 21/41 . . *Structure of client; Structure of client peripherals*
- AL N 21/414 . . . *Specialised client platforms, e.g. receiver in car or embedded in a mobile appliance*
- AL N 21/4143 *PC [Personal Computer]*
- AL N 21/4147 *PVR [Personal Video Recorder] ([H04N 5/76](#) takes precedence)*
- AL N 21/418 . . . *External card to be used in combination with the client device, e.g. for conditional access*
- AL N 21/4185 *for payment*
- AL N 21/422 . . . *Input-only peripherals, e.g. GPS [Global Positioning System] (input arrangements or combined input and output arrangements for interaction between user and computer [G06F 3/01](#))*
- AL N 21/4223 *Cameras ([H04N 5/225](#) takes precedence)*
- AL N 21/4227 *Remote input by a user located remotely from the client device, e.g. at work*
- AL N 21/426 . . . *Internal components of the client ([H04N 5/44](#) takes precedence)*
- AL N 21/43 . . *Processing of content or additional data, e.g. demultiplexing additional data from a digital video stream; Elementary client operations, e.g. monitoring of home network or synchronizing decoder's clock; Client middleware*
- AL N 21/431 . . . *Generation of visual interfaces; Content or additional data rendering (receiver circuitry for displaying additional information [H04N 5/445](#))*
- AL N 21/432 . . . *Content retrieval operation from a local storage medium, e.g. hard-disk*
- AL N 21/433 . . . *Content storage operation, e.g. storage operation in response to a pause request or caching operations*
- AL N 21/4335 *Housekeeping operations, e.g. prioritizing content for deletion because of storage space restrictions*
- AL N 21/434 . . . *Disassembling of a multiplex stream, e.g. demultiplexing audio and video streams or extraction of additional data from a video stream; Remultiplexing of multiplex streams; Extraction or processing of SI; Disassembling of packetised elementary stream*
- AL N 21/435 . . . *Processing of additional data, e.g. decrypting of additional data or reconstructing software from modules extracted from the transport stream*
- AL N 21/436 . . . *Interfacing a local distribution network, e.g. communicating with another STB or inside the home*

- AL N 21/4363 Adapting the video stream to a specific local network, e.g. a IEEE 1394 or Bluetooth network
- AL N 21/4367 Establishing a secure communication between the client and a peripheral device or smart card (arrangements for secret or secure communication [H04L 9/00](#); security arrangements for protecting computers or computer systems against unauthorised activity [G06F 21/00](#))
- AL N 21/437 Interfacing the upstream path of the transmission network, e.g. for transmitting client requests to a VOD server
- AL N 21/438 Interfacing the downstream path of the transmission network originating from a server, e.g. retrieving MPEG packets from an IP network
- AL N 21/4385 Multiplex stream processing, e.g. multiplex stream decrypting
- AL N 21/439 Processing of audio elementary streams
- AL N 21/44 Processing of video elementary streams, e.g. splicing a video clip retrieved from local storage with an incoming video stream or rendering scenes according to MPEG-4 scene graphs
- AL N 21/4402 involving reformatting operations of video signals for household redistribution, storage or real-time display
- AL N 21/4405 involving video stream decryption (arrangements for secret or secure communication [H04L 9/00](#))
- AL N 21/4408 involving video stream encryption, e.g. re-encrypting a decrypted video stream for redistribution in a home network (arrangements for secret or secure communication [H04L 9/00](#))
- AL N 21/441 Acquiring end-user identification
- AL N 21/4415 using biometric characteristics of the user, e.g. by voice recognition or fingerprint scanning
- AL N 21/442 Monitoring of processes or resources, e.g. detecting the failure of a recording device, monitoring the downstream bandwidth, the number of times a movie has been viewed or the storage space available from the internal hard disk
- AL N 21/4425 Monitoring of client processing errors or hardware failure (monitoring in electrical digital data processing [G06F 11/00](#))
- AL N 21/443 OS processes, e.g. booting a STB, implementing a Java virtual machine in a STB or power management in a STB (arrangements for program loading or initiating [G06F 9/445](#))
- AL N 21/45 Management operations performed by the client for facilitating the reception of or the interaction with the content or administrating data related to the end-user or to the client device itself, e.g. learning user preferences for recommending movies or resolving scheduling conflicts
- AL N 21/454 Content filtering, e.g. blocking advertisements
- AL N 21/4545 Input to filtering algorithms, e.g. filtering a region of the image

- AL N 21/458 *Scheduling content for creating a personalised stream, e.g. by combining a locally stored advertisement with an incoming stream; Updating operations, e.g. for OS modules*
- AL N 21/462 *Content or additional data management e.g. creating a master electronic program guide from data received from the Internet and a Head-end or controlling the complexity of a video stream by scaling the resolution or bit-rate based on the client capabilities*
- AL N 21/4623 *Processing of entitlement messages, e.g. ECM [Entitlement Control Message] or EMM [Entitlement Management Message]*
- AL N 21/4627 *Rights management*
- AL N 21/466 *Learning process for intelligent management, e.g. learning user preferences for recommending movies*
- AL N 21/47 *End-user applications (interaction techniques for graphical user interfaces [G06F 3/048](#); receiver circuitry for displaying additional information [H04N 5/445](#))*
- AL N 21/472 *End-user interface for requesting content, additional data or services; End-user interface for interacting with content, e.g. for content reservation or setting reminders, for requesting event notification or for manipulating displayed content*
- AL N 21/4722 *for requesting additional data associated with the content*
- AL N 21/4725 *using interactive regions of the image, e.g. hot spots*
- AL N 21/4728 *for selecting a ROI [Region Of Interest], e.g. for requesting a higher resolution version of a selected region*
- AL N 21/475 *End-user interface for inputting end-user data, e.g. PIN [Personal Identification Number] or preference data*
- AL N 21/478 *Supplemental services, e.g. displaying phone caller identification or shopping application*
- AL N 21/4782 *Web browsing*
- AL N 21/4784 *receiving rewards*
- AL N 21/4786 *e-mailing*
- AL N 21/4788 *communicating with other users, e.g. chatting*
- AL N 21/482 *End-user interface for program selection*
- AL N 21/485 *End-user interface for client configuration*
- AL N 21/488 *Data services, e.g. news ticker*

- AL N 21/60 · *Network structure or processes for video distribution between server and client or between remote clients (data switching networks [H04L 12/00](#); wireless communication networks [H04W](#)) ; Control signaling between clients, server and network components; Transmission of management data between server and client; Communication details between server and client*
- AL N 21/61 · · *Network physical structure; Signal processing ([H04B](#) takes precedence)*
- AL N 21/63 · · *Control signaling between client, server and network components; Network processes for video distribution between server and clients, e.g. transmitting basic layer and enhancement layers over different transmission paths, setting up a peer-to-peer communication via Internet between remote STB's; Communication protocols; Addressing*
- AL N 21/633 · · · *Control signals issued by server directed to the network components or client*
- AL N 21/6332 · · · · *directed to client*
- AL N 21/6334 · · · · · *for authorization, e.g. by transmitting a key (arrangements for secret or secure communication [H04L 9/00](#))*
- AL N 21/6336 · · · · · *directed to decoder*
- AL N 21/6338 · · · · · *directed to network*
- AL N 21/637 · · · *Control signals issued by the client directed to the server or network components*
- AL N 21/6371 · · · · *directed to network*
- AL N 21/6373 · · · · *for rate control*
- AL N 21/6375 · · · · *for requesting retransmission*
- AL N 21/6377 · · · · *directed to server*
- AL N 21/6379 · · · · · *directed to encoder*
- AL N 21/64 · · · *Addressing*
- AL N 21/6402 · · · · *Address allocation for clients*
- AL N 21/6405 · · · · *Multicasting*
- AL N 21/6408 · · · · *Unicasting*
- AL N 21/643 · · · *Communication protocols*
- AL N 21/6433 · · · · *DSM-CC [Digital Storage Media - Command and Control Protocol]*
- AL N 21/6437 · · · · *RTP [Real-time Transport Protocol]*

- AL N 21/647 . . . *Control signaling between network components and server or clients; Network processes for video distribution between server and clients, e.g. controlling the quality of the video stream, by dropping packets, protecting content from unauthorised alteration within the network, monitoring of network load or bridging between two different networks, e.g. between IP and wireless*
- AL N 21/65 . . *Transmission of management data between client and server*
- AL N 21/654 . . . *Transmission by server directed to the client*
- AL N 21/6543 *for forcing some client operations, e.g. recording*
- AL N 21/6547 *comprising parameters, e.g. for client setup*
- AL N 21/658 . . . *Transmission by the client directed to the server*
- AL N 21/6583 *Acknowledgement*
- AL N 21/6587 *Control parameters, e.g. trick play commands or viewpoint selection*
- AL N 21/80 . *Generation or processing of content or additional data by content creator independently of the distribution process; Content per se*
- AL N 21/81 . . *Monomedia components thereof*
- AL N 21/83 . . *Generation or processing of protective or descriptive data associated with content; Content structuring*
- AL N 21/835 . . . *Generation of protective data, e.g. certificates*
- AL N 21/8352 *involving content or source identification data, e.g. UMID [Unique Material Identifier]*
- AL N 21/8355 *involving usage data, e.g. number of copies or viewings allowed*
- AL N 21/8358 *involving watermark*
- AL N 21/84 . . . *Generation or processing of descriptive data, e.g. content descriptors*
- AL N 21/8405 *represented by keywords*
- AL N 21/845 . . . *Structuring of content, e.g. decomposing content into time segments*
- AL N 21/85 . . *Assembly of content; Generation of multimedia applications*
- AL N 21/854 . . . *Content authoring*
- AL N 21/8541 *involving branching, e.g. to different story endings*
- AL N 21/8543 *using a description language, e.g. MHEG [Multimedia and Hypermedia information coding Expert Group] or XML [eXtensible Markup Language]*
- AL N 21/8545 *for generating interactive applications*

AL N 21/8547 *involving timestamps for synchronizing content*

AL N 21/8549 *Creating video summaries, e.g. movie trailer*

AL N 21/858 . . . *Linking data to content, e.g. by linking an URL to a video object or by creating a hotspot*

ANNEX 6E B60R [Project-Rapporteur : A017/US] <WG21>

AL N 21/201 *Packaging straps or envelopes for inflatable members*

AL N 21/206 *in the lower part of dashboards, e.g. for protecting the knees*

AL N 21/214 *in roof panels*

AL N 21/215 *with complex motion of the door; retraction under the lining during opening*

AL N 21/216 *comprising tether means for limitation of door motion during deployment*

AL N 21/216 *characterised by a tear line for defining a deployment opening*

AL C 21/217 *Inflation fluid source retainers, e.g. reaction canisters; Connection of bags, covers, diffusers or inflation fluid sources therewith or together*

AL C 21/231 *characterised by their shape, construction or spatial configuration*

AL N 21/232 *curtain-type airbags deploying mainly in a vertical direction from their top edge*

AL M 21/233 < Add 1 dot(s) >

AL N 21/233 *Expansion regulating feature*

AL N 21/233 *Tethers*

AL N 21/234 *Tear seams*

AL N 21/234 *Soft diffusers*

AL N 21/261 *with means other than bag structure to diffuse or guide inflation fluid*

AL N 21/262 *Elongated tubular diffusers, e.g. curtain-type*

AL N 21/263 *Variable source, e.g. plural stage or controlled output (for hybrid inflator **B60R 21/272**)*

AL M 21/264 *using instantaneous generation of gas, e.g. pyrotechnic (**B60R 21/26** takes precedence)*

AL C 21/272 *with means for increasing the pressure of the gas just before or during liberation, e.g. hybrid inflators*

AL N 21/38 · · using means for lifting bonnets

<WG21>

AL N 21/263 Source variable, p.ex. sortie multi-étagée ou commandée (pour dispositif de gonflage hybride **B60R 21/272**)

- AL M 21/264 utilisant une génération instantanée de gaz, p.ex. pyrotechnique (**B60R 21/26** a priorité)
- AL C 21/272 avec des moyens pour augmenter la pression du gaz juste avant ou pendant sa libération, p.ex. dispositifs de gonflage hybrides
- AL N 21/274 caractérisés par des moyens de rupture ou d'ouverture de la source de fluide
- AL N 21/36 . . utilisant des coussins gonflables
- AL N 21/38 . . utilisant des moyens pour soulever les capots

ANNEX 7E B21D [Project-Rapporteur : A018/JP] <WG21>

- AL C 26/02 . by applying fluid pressure
- AL N 26/021 . . Deforming sheet bodies
- AL N 26/023 . . . including other treatment, e.g. piercing
- AL N 26/025 . . . Control means for clamping and opening mould
- AL N 26/027 . . . Control means for controlling fluid, e.g. pressure or temperature
- AL N 26/029 . . . Closing and sealing means
- AL N 26/031 . . . Mould construction
- AL N 26/033 . . Deforming tubular bodies
- AL N 26/035 . . . including other treatment, e.g. piercing
- AL N 26/037 . . . forming branched tubes
- AL N 26/039 . . . Controlling means for clamping and opening mould
- AL N 26/041 . . . Means for controlling fluid, e.g. pressure or temperature
- AL N 26/043 . . . Means for controlling axial pusher
- AL N 26/045 . . . Closing and sealing means
- AL N 26/047 . . . Mould construction
- AL N 26/049 . . . Deforming bodies having a bottom
- AL N 26/051 . . . Deforming double-walled bodies
- AL N 26/053 . . The material being particular

AL N 26/055 . . . *having super-plastic property*

AL N 26/057 . . . *Tailored blanks*

AL N 26/059 . . . *Layered sheets*

ANNEXE 7F B21D [Projet-Rapporteur : A018/JP] <WG21>
[Tr.:]

AL C 26/02 . *en appliquant une pression de fluide*

AL N 26/021 . . *Déformation de tôle*

AL N 26/023 . . . *comprenant un autre traitement, p.ex. perçage*

AL N 26/025 . . . *Moyens de commande pour verrouiller et ouvrir le moule*

AL N 26/027 . . . *Moyens de commande pour réguler le fluide, p.ex. la pression ou la température*

AL N 26/029 . . . *Moyens de fermeture et d'étanchéité*

AL N 26/031 . . . *Structure du moule*

AL N 26/033 . . *Déformation de corps tubulaires*

AL N 26/035 . . . *comprenant un autre traitement, p.ex. perçage*

AL N 26/037 . . . *formage de tubes avec embranchements*

AL N 26/039 . . . *Moyens de commande pour verrouiller et ouvrir le moule*

AL N 26/041 . . . *Moyens de commande pour réguler le fluide, p.ex. la pression ou la température*

AL N 26/043 . . . *Moyens pour commander le poussoir axial*

AL N 26/045 . . . *Moyens de fermeture et d'étanchéité*

AL N 26/047 . . . *Structure du moule*

AL N 26/049 . . . *Déformation de corps ayant un fond*

AL N 26/051 . . . *Déformation de corps à double paroi*

AL N 26/053 . . *Le matériau ayant des caractéristiques particulières*

AL N 26/055 . . . *ayant des propriétés superplastiques*

AL N 26/057 . . . *Les flans étant d'épaisseur différente*

AL N 26/059 · · · Les tôles étant stratifiées

ANNEX 8E G06F [Project-Rapporteur : A019/EP] <WG21>

CL C 19/00 **Digital computing or data processing equipment or methods, specially adapted for specific applications** (G06F 17/00 takes precedence; data processing systems or methods specially adapted for administrative, commercial, financial, managerial, supervisory or forecasting purposes G06Q)

AL N 19/10 · Bioinformatics, i.e. methods or systems for genetic or protein-related data processing in computational molecular biology (*in silico* methods of screening virtual chemical libraries C40B 30/02; *in silico* or mathematical methods of creating virtual chemical libraries C40B 50/02)

AL N Note 19/10

1. This group also covers bioinformatics methods or systems where digital data processing is inherent or explicit, but not explicitly mentioned. **[new.]**
2. In this group, the following term is used with the meaning indicated:
 - "systems" include apparatus. **[new.]**
3. In this group, at each hierarchical level, in the absence of an indication to the contrary, classification is made in the first appropriate place. **[new.]**

AL N 19/12 · · for modelling or simulation in systems biology, e.g. probabilistic or dynamic models, gene-regulatory networks, protein interaction networks or metabolic networks

AL N 19/14 · · for phylogeny or evolution, e.g. evolutionarily conserved regions determination or phylogenetic tree construction

AL N 19/16 · · for molecular structure, e.g. structure alignment, structural or functional relations, protein folding, domain topologies, drug targeting using structure data, involving two-dimensional or three-dimensional structures

AL N 19/18 · · for functional genomics or proteomics, e.g. genotype-phenotype associations, binding site identification, mutagenesis, genotyping or genome annotation, protein-protein interactions or protein-nucleic acid interactions

AL N 19/20 · · for hybridisation or gene expression, e.g. microarrays, sequencing by hybridisation, normalisation, profiling, noise correction models, expression ratio estimation, probe design or probe optimisation

AL N 19/22 · · for sequence comparison involving nucleotides or amino acids, e.g. homology search, motif or SNP [Single-Nucleotide Polymorphism] discovery or sequence alignment

AL N 19/24 · · for machine learning, data mining or biostatistics, e.g. pattern finding, knowledge discovery, rule extraction, correlation, clustering or classification

AL N 19/26 · · for data visualisation, e.g. graphics generation, display of maps or networks or other visual representations

AL N 19/28 · · for programming tools or database systems, e.g. ontologies, heterogeneous data integration, data warehousing or computing architectures

ANNEX 9E H01R [Project-Rapporteur : A020/JP] <WG21>

- CL M 4/00 **Electrically-conductive connections between two or more conductive members in direct contact, i.e. touching one another; Means for effecting or maintaining such contact; Electrically-conductive connections having two or more spaced connecting locations for conductors and using contact members penetrating insulation** (details of contacts of coupling devices [H01R 13/00](#); coupling devices [H01R 12/70](#), [H01R 24/00-H01R 33/00](#); flexible or turnable line connectors [H01R 35/00](#) non-rotary current collectors [H01R 41/00](#))
- AL M 4/02 · Soldered or welded connections ([H01R 4/62](#), [H01R 12/59](#), [H01R 12/65](#) take precedence)
- CL M 9/00 **Structural associations of a plurality of mutually-insulated electrical connecting elements, e.g. terminal strips, terminal blocks; Terminals or binding posts mounted upon a base or in a case; Bases therefor** (details of direct connections or connections using contact members penetrating insulation [H01R 4/00](#); specially adapted for printed circuits, flat or ribbon cables, or like generally planar structures [H01R 12/00](#); coupling devices [H01R 12/70](#), [H01R 24/00-H01R 33/00](#); flexible or turnable line connectors [H01R 35/00](#))
- CL M 11/00 **Individual connecting elements providing two or more spaced connecting locations for conductive members which are, or may be, thereby interconnected, e.g. end pieces for wires or cables supported by the wire or cable and having means for facilitating electrical connection to some other wire, terminal, or conductive member, blocks of binding posts** (connections between members in direct contact [H01R 4/00](#); structural associations of a plurality of mutually-insulated electrical connecting elements [H01R 9/00](#); coupling devices [H01R 12/70](#), [H01R 24/00-H01R 29/00](#), [H01R 33/00](#); flexible or turnable line connectors [H01R 35/00](#))
- AL D 12/02- (transferred to [H01R 12/50-H01R 12/91](#))
12/38
- AL N 12/50 · *Fixed connections*
- AL N 12/51 · · *for rigid printed circuits or like structures*
- AL N 12/52 · · · *connecting to other rigid printed circuits or like structures*
- AL N 12/53 · · · *connecting to cables except for flat or ribbon cables*
- AL N 12/55 · · · *characterised by the terminals*
- AL N 12/57 · · · · *surface mounting terminals*
- AL N 12/58 · · · · *terminals for insertion into holes*
- AL N 12/59 · · *for flexible printed circuits, flat or ribbon cables or like structures*
- AL N 12/61 · · · *connecting to flexible printed circuits, flat or ribbon cables or like structures*
- AL N 12/62 · · · *connecting to rigid printed circuits or like structures*

- AL N 12/63 *connecting to another shape cable*
 - AL N 12/65 *characterised by the terminal*
 - AL N 12/67 *insulation penetrating terminals*
 - AL N 12/68 *comprising deformable portions*
 - AL N 12/69 *deformable terminals e.g. crimping terminals*
 - AL N 12/70 . *Coupling devices*
 - AL N 12/71 . . *for rigid printing circuits or like structures*
 - AL N 12/72 . . . *coupling with the edge of the rigid printed circuits or like structures*
 - AL N 12/73 *connecting to other rigid printed circuits or like structures*
 - AL N 12/75 . . . *connecting to cables except for flat or ribbon cables*
 - AL N 12/77 . . *for flexible printed circuits, flat or ribbon cables or like structures*
 - AL N 12/78 . . . *connecting to other flexible printed circuits, flat or ribbon cables or like structures*
 - AL N 12/79 . . . *connecting to rigid printed circuits or like structures*
 - AL N 12/81 . . . *connecting to another cable except for flat or ribbon cable*
 - AL N 12/82 . . *connected with low or zero insertion force*
 - AL N 12/83 . . . *connected with pivoting of printed circuits or like after insertion*
 - AL N 12/85 . . . *contact pressure producing means, contacts activated after insertion of printed circuits or like structures*
 - AL N 12/87 *acting automatically by insertion of rigid printed or like structures*
 - AL N 12/88 *acting manually by rotating or pivoting connector housing parts*
 - AL N 12/89 *acting manually by moving connector housing parts linearly e.g. slider*
 - AL N 12/91 . . *allowing relative movement between coupling parts e.g. floating or self aligning*
 - CL M 13/00 **Details of coupling devices of the kinds covered by groups [H01R 12/70](#) or [H01R 24/00-H01R 33/00](#)**
-

ANNEXE 9F H01R [Projet-Rapporteur : A020/JP] <WG21>
[Tr.:]

- CL M 4/00 **Connexions conductrices de l'électricité entre plusieurs organes conducteurs en contact direct, c. à d. se touchant l'un l'autre; Moyens pour réaliser ou maintenir de tels contacts; Connexions conductrices de l'électricité ayant plusieurs emplacements espacés de connexion pour les conducteurs et utilisant des organes de contact pénétrant dans l'isolation** (détails des contacts de dispositifs de couplage [H01R 13/00](#); dispositifs de couplage [H01R 12/70](#), [H01R 24/00-H01R 33/00](#); connecteurs de ligne flexibles ou tournants [H01R 35/00](#); collecteurs de courant non rotatifs [H01R 41/00](#))
- AL M 4/02 • Connexions soudées ou brasées ([H01R 4/62](#), [H01R 12/59](#), [H01R 12/65](#) ont priorité)
- CL M 9/00 **Association structurelle de plusieurs éléments de connexion électrique isolés les uns des autres, p.ex. barrettes de raccordement, blocs de connexion; Bornes ou plots de raccordement montés sur un socle ou dans un coffret; Leurs socles** (détails de connexions à contact direct ou de connexions utilisant des organes de contact pénétrant dans l'isolation [H01R 4/00](#); spécialement conçue pour des circuits imprimés, des câbles plats ou à ruban ou des structures similaires généralement planes [H01R 12/00](#); dispositifs de couplage [H01R 12/70](#), [H01R 24/00-H01R 33/00](#); connecteurs de ligne flexibles ou tournants [H01R 35/00](#))
- CL M 11/00 **Éléments de connexion individuels assurant plusieurs emplacements de connexion espacés pour des organes conducteurs qui sont ou qui peuvent être interconnectés de cette façon, p.ex. pièces d'extrémité pour fils ou câbles supportées par le fil ou par le câble et possédant des moyens pour faciliter la connexion électrique avec quelqu'autre fil, borne, ou organe conducteur, répartiteurs** (connexions entre organes en contact direct [H01R 4/00](#); association structurelle de plusieurs éléments de connexion électrique isolés les uns des autres [H01R 9/00](#); dispositifs de couplage [H01R 12/70](#), [H01R 24/00-H01R 29/00](#), [H01R 33/00](#); connecteurs de ligne flexibles ou tournants [H01R 35/00](#))
- CL M 13/00 **Détails de dispositifs de couplage des types couverts par les groupes [H01R 12/70](#) ou [H01R 24/00-H01R 33/00](#)**

ANNEX 10E H01R [Project-Rapporteur : A021/US] <WG21>

- AL C 13/646 • *specially adapted for high-frequency, e.g. structures providing an impedance match or phase match ([H01R 13/648](#) takes precedence; coaxial-type shielded connectors [H01R 24/38](#))*
- AL N 13/6461 • • *Means for preventing cross-talk*
- AL N 13/6463 • • • *using twisted pairs of wires*
- AL N 13/6464 • • • *by adding capacitive elements*
- AL N 13/6466 • • • • *on substrates, e.g. PCBs [Printed Circuit Boards]*
- AL N 13/6467 • • • *by cross-over of signal conductors*

- AL N 13/6469 on substrates
- AL N 13/6471 by special arrangement of ground and signal conductors, e.g. GSGS [Ground-Signal-Ground-Signal]
- AL N 13/6473 . . Impedance matching
- AL N 13/6474 by variation of conductive elements
- AL N 13/6476 by making an aperture, e.g. a hole
- AL N 13/6477 by variation of dielectric properties
- AL N 13/6479 by making an aperture, e.g. a hole
- AL C 13/648 . Protective earth or shield arrangements on coupling devices (coaxial connectors [H01R 24/38](#))
- CL C 13/658 . . High frequency shielding arrangements, e.g. against EMI [Electro-Magnetic Interference] or EMP [Electro-Magnetic Pulse]
- AL N 13/6581 . . . Shield structure
- AL N 13/6582 with resilient means for engaging mating connector
- AL N 13/6583 with separate conductive resilient members between mating shield members
- AL N 13/6584 formed by conductive elastomeric members, e.g. flat gaskets or O-rings
- AL N 13/6585 Shielding material individually surrounding or interposed between mutually spaced contacts
- AL N 13/6586 for separating multiple connector modules
- AL N 13/6587 for mounting on PCBs
- AL N 13/6588 with through openings for individual contacts
- AL N 13/6589 with wires separated by conductive housing parts
- AL N 13/659 with plural ports for distinct connectors
- AL N 13/6591 . . . Specific features or arrangements of connection of shield to conductive members
- AL N 13/6592 the conductive member being a shielded cable
- AL N 13/6593 the shield being composed of different pieces
- AL N 13/6594 the shield being mounted on a PCB and connected to conductive members
- AL N 13/6595 with separate members fixing the shield to the PCB
- AL N 13/6596 the conductive member being a metal grounding panel

- AL N 13/6597 *the conductive member being a contact of the connector*
- AL N 13/6598 . . . *Shield material*
- AL N 13/6599 *Dielectric material made conductive, e.g. plastic material coated with metal*
- CL C 13/68 . . *with built-in fuse*
- AL N 13/684 . . . *the fuse being removable*
- AL N 13/688 *with housing part adapted for accessing the fuse*
- AL N 13/692 *Turnable housing part*
- AL N 13/696 . . . *the fuse being integral with the terminal, e.g. pin or socket*
- CL C 13/719 . . *specially adapted for high frequency, e.g. with filters*
- AL N 13/7193 . . . *with ferrite filters*
- AL N 13/7195 . . . *with planar filters with openings for contacts*
- AL N 13/7197 . . . *with filters integral with or fitted onto contacts, e.g. tubular filters*

ANNEX 11E H01R [Project-Rapporteur : A022/EP] <WG21>

- CL C 24/00 ***Two-part coupling devices, or either of their cooperating parts, characterised by their overall structure*** (specially adapted for printed circuits, flat or ribbon cables, or like structures [H01R 12/00](#); specially adapted for supporting apparatus [H01R 33/00](#))
- AL D 24/02 (transferred to [H01R 24/38](#))
- AL D 24/04 (transferred to [H01R 24/58](#))
- AL D 24/06 (transferred to [H01R 24/28](#),[H01R 24/66](#))
- AL D 24/08 (transferred to [H01R 24/30](#),[H01R 24/70](#))
- AL D 24/10 (transferred to [H01R 24/20](#),[H01R 24/76](#))
- AL D 24/12 (transferred to [H01R 24/22](#),[H01R 24/78](#))
- AL D 24/14 (transferred to [H01R 24/66](#))
- AL D 24/16 (transferred to [H01R 24/76](#))
- AL D 24/18 (transferred to [H01R 24/84](#))

- AL N 24/20 • *Coupling parts carrying sockets, clips or analogous contacts and secured only to wire or cable*
- AL N 24/22 • • *with additional earth or shield contacts*
- AL N 24/28 • *Coupling parts carrying pins, blades or analogous contacts and secured only to wire or cable*
- AL N 24/30 • • *with additional earth or shield contacts*
- AL N 24/38 • *having concentrically or coaxially arranged contacts*
- AL N 24/40 • • *specially adapted for high frequency*
- AL N 24/42 • • • *comprising impedance matching means or electrical components, e.g. filters or switches*
- AL N 24/44 • • • • *comprising impedance matching means*
- AL N 24/46 • • • • *comprising switches*
- AL N 24/48 • • • • *comprising protection devices, e.g. overvoltage protection*
- AL N 24/50 • • • *mounted on a PCB [Printed Circuit Board]*
- AL N 24/52 • • • *mounted in or to a panel or structure*
- AL N 24/54 • • • *Intermediate parts, e.g. adapters, splitters or elbows*
- AL N 24/56 • • • *characterised by the shape of the cable, e.g. corrugated cable, twisted pair cable, cable with two screens or hollow cable*
- AL N 24/58 • *Contacts spaced along longitudinal axis of engagement*
- AL N 24/60 • *Contacts spaced along planar side wall transverse to longitudinal axis of engagement*
- AL N 24/62 • • *Sliding engagements with one side only, e.g. modular jack coupling devices*
- AL N 24/64 • • • *for high frequency, e.g. RJ 45*
- AL N 24/66 • *with pins, blades or analogous contacts and secured to apparatus or structure, e.g. to a wall*
- AL N 24/68 • • *mounted on directly pluggable apparatus*
- AL N 24/70 • • *with additional earth or shield contacts*
- AL N 24/76 • *with sockets, clips or analogous contacts and secured to apparatus or structure, e.g. to a wall*
- AL N 24/78 • • *with additional earth or shield contacts*
- AL N 24/84 • *Hermaphroditic coupling devices*

AL N 24/86 • *Parallel contacts arranged about a common axis*

ANNEX 12E A01M [Project-Rapporteur : A024/EP] <WG21>

CL C 29/00 *Scaring or repelling devices, e.g. bird-scaring apparatus*

AL D 29/02 (transferred to [A01M 29/16](#),[A01M 29/18](#))

AL D 29/04 (transferred to [A01M 29/20](#))

AL N 29/06 • *using visual means, e.g. scarecrows, moving elements, specific shapes, patterns or the like*

AL N 29/08 • • *using reflection, colours or films with specific transparency or reflectivity*

AL N 29/10 • • *using light sources, e.g. lasers or flashing lights*

AL N 29/12 • *using odoriferous substances, e.g. aromas, pheromones or chemical agents*

AL N 29/14 • *using thermal effects*

AL N 29/16 • *using sound waves*

AL N 29/18 • • *using ultrasonic signals*

AL N 29/20 • • *with generation of periodically explosive reports*

AL N 29/22 • *using vibrations* ([A01M 29/16](#) takes precedence)

AL N 29/24 • *using electric or magnetic effects, e.g. electric shocks, magnetic fields or microwaves*

AL N 29/26 • • *specially adapted for birds, e.g. electrified rods, cords or strips*

AL N 29/28 • • *specially adapted for insects*

AL N 29/30 • *preventing or obstructing access or passage, e.g. by means of barriers, spikes, cords, obstacles or sprinkled water*

AL N 29/32 • • *specially adapted for birds, e.g. spikes*

AL N 29/34 • • *specially adapted for insects*

ANNEX 13E F41H [Project-Rapporteur : A025/EP] <WG21>

AL C 11/00 *Defence installations; Defence devices* (constructional aspects, see section E, e.g. [E04H 9/04](#)) ; *Means for clearing or detecting landmines*

CL C 11/00 **Defence installations; Defence devices** (sweeping mines [B63G](#); constructional aspects, see only section E, e.g. [E04H 9/04](#)) ; **Means for clearing or detecting landmines**

AL C 11/12 · Means for clearing land minefields; Systems specially adapted for detection of landmines

AL N 11/13 · · Systems specially adapted for detection of landmines

AL N 11/132 · · · Biological systems, e.g. with detection by animals or plants

AL N 11/134 · · · Chemical systems, e.g. with detection by vapour analysis

AL N 11/136 · · · Magnetic, electromagnetic, acoustic or radiation systems, e.g. ground penetrating radars or metal-detectors

AL N 11/138 · · · Mechanical systems, e.g. prodding sticks for manual detection

AL C 11/14 · · Explosive line charges, e.g. snakes

AL C 11/16 · · Self-propelled mine-clearing vehicles; Mine-clearing devices attachable to vehicles

AL N 11/18 · · · with ground-impacting means for activating mines by the use of mechanical impulses, e.g. flails or stamping elements

AL N 11/20 · · · with ground-penetrating elements, e.g. with means for removing buried land mines from the soil ([F41H 11/18](#) takes precedence)

AL N 11/22 · · · · the elements being excavation buckets

AL N 11/24 · · · · the elements being ploughs

AL N 11/26 · · · · the elements being rotary ground-penetrating elements

AL N 11/28 · · · using brushing or sweeping means or dozers to push mines lying on a surface aside; using means for removing mines intact from a surface

AL N 11/30 · · · with rollers creating a surface load on the ground, e.g. steadily increasing surface load, for triggering purposes

AL N 11/32 · · · Decoy or sacrificial vehicles; Decoy or sacrificial devices attachable to vehicles

ANNEX 14E F23B [Project-Rapporteur : A026/JP] <WG21>

CL C 10/00 **Combustion apparatus characterised by the combination of two or more combustion chambers**

AL N 10/02 · including separate secondary combustion chambers

CL C 90/00 **Combustion methods not related to a particular type of apparatus**

AL N 90/02 · including secondary combustion (in separate combustion chambers [F23B 10/02](#))

AL N 90/06 · · · *in the presence of catalytic material*

AL N 90/08 · *Start-up techniques*

ANNEX 15E H04B [Project-Rapporteur : A027/EP] <WG21>

CL C 1/69 · *Spread spectrum techniques*

CL N 1/692 · · *Hybrid techniques using combinations of two or more spread spectrum techniques*

CL C 1/707 · · *using direct sequence modulation*

AL N 1/7073 · · · *Synchronisation aspects*

AL N 1/7075 · · · · *with code phase acquisition*

AL N 1/7077 · · · · · *Multi-step acquisition, e.g. multi-dwell, coarse-fine or validation*

AL N 1/708 · · · · · *Parallel implementation*

AL N 1/7083 · · · · · *Cell search, e.g. using a three-step approach*

AL N 1/7085 · · · · · *using a code tracking loop, e.g. a delay-locked loop*

AL N 1/7087 · · · · · *Carrier synchronisation aspects*

AL N 1/709 · · · *Correlator structure*

AL N 1/7093 · · · · *Matched filter type*

AL N 1/7095 · · · · *Sliding correlator type*

AL N 1/7097 · · · *Interference-related aspects*

AL N 1/710 · · · · · *the interference being narrowband interference*

AL N 1/7103 · · · · · *the interference being multiple access interference*

AL N 1/7105 · · · · · *Joint detection techniques, e.g. linear detectors*

AL N 1/7107 · · · · · *Subtractive interference cancellation*

AL N 1/711 · · · · · *the interference being multi-path interference*

AL N 1/7113 · · · · · *Determination of path profile*

AL N 1/7115 · · · · · *Constructive combining of multi-paths, i.e. RAKE receivers*

- AL N 1/7117 *Selection, re-selection, allocation or re-allocation of paths to fingers, e.g. timing offset control of allocated fingers*
- AL N 1/712 *Weighting of fingers for combining, e.g. amplitude control or phase rotation using an inner loop*
- AL C 1/713 . . *using frequency hopping*
- AL N 1/7136 . . . *Arrangements for generation of hop frequencies, e.g. using a bank of frequency sources, using continuous tuning or using a transform*
- AL N 1/7143 . . . *Arrangements for generation of hop patterns*
- AL N 1/715 . . . *Interference-related aspects*
- AL N 1/7156 . . . *Arrangements for sequence synchronisation*
- AL N 1/7163 . . *using impulse radio*
- AL N 1/717 . . . *Pulse-related aspects*
- AL N 1/7176 . . . *Data mapping, i.e. modulation*
- AL N 1/7183 . . . *Synchronisation*
- AL N 1/719 . . . *Interference-related aspects*

ANNEX 16E H04J [Project-Rapporteur : A027/EP] <WG21>

- CL C **13/00 Code division multiplex systems**
- CL D 13/02 (transferred to **H04J 13/00-H04J 13/22**)
- AL D 13/04 (transferred to **H04J 13/00-H04J 13/22**)
- AL D 13/06 (transferred to **H04J 13/00-H04J 13/22**)
- CL N 13/10 . *Code generation*
- AL N 13/12 . . *Generation of orthogonal codes*
- AL N 13/14 . . *Generation of codes with a zero correlation zone*
- CL N 13/16 . *Code allocation*
- AL N 13/18 . . *Allocation of orthogonal codes*
- AL N 13/20 . . . *having an orthogonal variable spreading factor [OVSF]*
- AL N 13/22 . . *Allocation of codes with a zero correlation zone*

ANNEX 17E F16D [Project-Rapporteur : A028/EP] <WG21>

- AL C 3/223 *the rolling members being guided in grooves in both coupling parts*
- AL N 3/2233 *where the track is made up of two curves with a point of inflexion in between, i.e. S-track joints*
- AL N 3/2237 *where the grooves are composed of radii and adjoining straight lines, i.e. undercut free [UF] type joints*
- AL N 3/2245 *where the groove centres are offset from the joint centre*

ANNEX 18E H04N [Project-Rapporteur : A029/EP] <WG21>

- CL C 3/14 . . . *by means of electrically scanned solid-state devices (for picture generation [H04N 5/335](#))*
- CL D 3/15 (transferred to [H04N 5/335](#))
- CL C 5/217 *in picture signal generation (noise reduction or noise suppression involving solid-state image sensors [H04N 5/357](#))*
- CL C 5/335 . . . *using solid-state image sensors [SSIS] ([H04N 5/32](#), [H04N 5/33](#) take precedence)*
- CL N *Note* *In this group, at each hierarchical level, in the absence of an indication to the contrary, 5/335 classification is made in the first appropriate place. [new.]*
- AL N 5/341 *Extracting pixel data from an image sensor by controlling scanning circuits, e.g. by modifying the number of pixels*
- AL N 5/343 *by switching between different modes of operation using different resolutions or aspect ratios, e.g. between still and video mode or between interlaced and non-interlaced mode*
- AL N 5/345 *by partially reading an SSIS array*
- AL N 5/347 *by combining or binning pixels in SSIS*
- AL N 5/349 *for increasing resolution by shifting the sensor relative to the scene*
- AL N 5/351 *Control of the SSIS depending on the scene, e.g. brightness or motion in the scene*
- AL N 5/353 *Control of the integration time*
- AL N 5/355 *Control of the dynamic range*
- AL N 5/357 *Noise processing, e.g. detecting, correcting, reducing or removing noise*

- AL N 5/359 *applied to excess charges produced by the exposure, e.g. smear, blooming, ghost image, crosstalk or leakage between pixels*
- AL N 5/361 *applied to dark current*
- AL N 5/363 *applied to reset noise, e.g. KTC noise*
- AL N 5/365 *applied to fixed-pattern noise, e.g. non-uniformity of response*
- AL N 5/367 *applied to defects, e.g. non-responsive pixels*
- AL N 5/369 . . . *SSIS architecture; Circuitry associated therewith*
- AL N 5/372 *Charge-coupled device [CCD] sensors; Time delay and integration [TDI] registers or shift registers specially adapted for SSIS*
- AL N 5/3722 *using frame interline transfer [FIT]*
- AL N 5/3725 *using frame transfer [FT]*
- AL N 5/3728 *using interline transfer [IT]*
- AL N 5/374 *Addressed sensors, e.g. MOS or CMOS sensors*
- AL N 5/3745 *having additional components embedded within a pixel or connected to a group of pixels within a sensor matrix, e.g. memories, A/D converters, pixel amplifiers, shared circuits or shared components*
- AL N 5/376 *Addressing circuits*
- AL N 5/378 *Readout circuits, e.g. correlated double sampling [CDS] circuits, output amplifiers or A/D converters*

ANNEX 19E C13B [Project-Rapporteur : C443/DE] <WG21>

- CL N *Note* In subclass **C13B**, the following terms or expressions are used with the meanings indicated:
C13B
- "sugars" are a class of edible, water-soluble crystalline carbohydrates, having a characteristic sweet taste, including mono-, di- and oligosaccharides, e.g. sucrose, lactose and fructose; **[new.]**
 - "sugar juices" are solutions of sugar, essentially comprising sucrose, which are derived from different plants, e.g. beet, cane or maple; **[new.]**
 - "syrops" are highly concentrated sugar juices. **[new.]**
- CL N **10/00 Production of sugar juices** (tapping of tree-juices **A01G 23/10**; tapping-spouts, receptacles for juices **A01G 23/14**)
-

ANNEX 20E G07B [Project-Rapporteur : C449/GB] <WG21>

CL M Title TICKET-ISSUING APPARATUS; TAXIMETERS; ARRANGEMENTS OR APPARATUS FOR COLLECTING FARES, TOLLS OR ENTRANCE FEES AT ONE OR MORE CONTROL POINTS; FRANKING APPARATUS

**CL M Subclass
 index**

MACHINES FOR PRINTING OR ISSUING TICKETS; DETAILS THEREOF	1/00, 3/00; 5/00
OTHER APPARATUS OR SYSTEMS CONCERNING TICKETS	
Holders; punches; validating; cancelling	7/00; 9/00; 11/00
TAXIMETERS	13/00
ARRANGEMENTS OR APPARATUS FOR COLLECTING FARES, TOLLS OR ENTRANCE FEES AT ONE OR MORE CONTROL POINTS	15/00
FRANKING APPARATUS	17/00

ANNEX 21E B82 [Project-Rapporteur : C452/US] <WG21>

CL N Note In this class, the following terms are used with the meaning indicated:
B82

- “nano-size” or “nano-scale” relate to a controlled geometrical size below 100 nanometres (nm) in one or more dimensions; **[new.]**
- “nano-structure” means an entity having at least one nano-sized functional component that makes physical, chemical or biological properties or effects available, which are uniquely attributable to the nano-scale. **[new.]**

ANNEX 22E B82B [Project-Rapporteur : C452/US] <WG21>

CL M 1/00 Nano-structures formed by manipulation of individual atoms or molecules, or limited collections of atoms or molecules as discrete units

CL M 3/00 Manufacture or treatment of nano-structures by manipulation of individual atoms or molecules, or limited collections of atoms or molecules as discrete units

ANNEX 23E B82Y [Project-Rapporteur : C452/US] <WG21>

CL N Title SPECIFIC USES OR APPLICATIONS OF NANO-STRUCTURES

CL N 5/00 Nano-biotechnology or nano-medicine, e.g. protein engineering or drug delivery

- CL N 10/00 *Nano-technology for information processing, storage or transmission, e.g. quantum computing or single electron logic*
- CL N 15/00 *Nano-technology for interacting, sensing or actuating, e.g. quantum dots as markers in protein assays or molecular motors*
- CL N 20/00 *Nano-optics, e.g. quantum optics or photonic crystals*
- CL N 25/00 *Nano-magnetism, e.g. magnetoimpedance, anisotropic magnetoresistance, giant magnetoresistance or tunneling magnetoresistance*
- CL N 30/00 *Nano-technology for materials or surface science, e.g. nano-composites*
- CL N 99/00 *Subject matter not provided for in other groups of this subclass*

ANNEXE 24F F23Q [Projet-Rapporteur : C453/EP] <WG21>
[Tr.: EP]

CL U 3/00 < Inchangé >

CL M 23/00 **Vérification des installations d'allumage** (particulières aux moteurs à combustion interne **F02P 17/00**; essai des bougies d'allumage **H01T 13/58**)

ANNEXE 25F G01M [Projet-Rapporteur : C453/EP] <WG21>
[Tr.: EP]

CL U **Titre** < Inchangé >

CL D 19/00 (transféré en **G01M 99/00**)

CL D 19/02 (transféré en **H01T 13/58**)

CL N 99/00 *Matière non prévue dans les autres groupes de la présente sous-classe*

ANNEXE 26F G01R [Projet-Rapporteur : C453/EP] <WG21>
[Tr.: EP]

CL D 31/38 (transféré en **H01T 13/60**)

ANNEXE 27F H01T [Projet-Rapporteur : C453/EP] <WG21>
[Tr.: EP]

AL U 4/10 < Inchangé >

AL C 13/00 **Bougies d'allumage**

CL C 13/00 **Bougies d'allumage** (combinées ou associées avec des injecteurs de combustible **F02M**
only **57/00**; combinées structurellement avec d'autres parties de moteurs à combustion interne
F02P 13/00)

AL N 13/58 • Essai (essai des caractéristiques de l'étincelle d'allumage dans les moteurs à combustion
interne **F02P 17/12**)

AL N 13/60 • • des propriétés électriques

AL M 21/04 • • Nettoyage (moyens de nettoyage automatique **H01T 13/54**; dispositifs de traitement au
jet abrasif pour nettoyer les bougies d'allumage **B24C 3/34**)

AL U 21/06 < Inchangé >

ANNEX 28E C07G [Project-Rapporteur : C455/EP] <WG21>

CL C 1/00 **Low-molecular-weight derivatives of lignin** (high-molecular-weight derivatives of lignin
C08H 7/00)

ANNEX 29E C08H [Project-Rapporteur : C455/EP] <WG21>

CL N 7/00 **Lignin; Modified lignin; High-molecular-weight products derived therefrom** (low-
molecular-weight derivatives of lignin **C07G 1/00**)

ANNEX 30E F04C [Project-Rapporteur : D018/EP] <WG21>

CL M Title **ROTARY-PISTON, OR OSCILLATING-PISTON, POSITIVE-DISPLACEMENT
MACHINES FOR LIQUIDS** (engines driven by liquids **F03C**) ; **ROTARY-PISTON,
OR OSCILLATING-PISTON, POSITIVE-DISPLACEMENT PUMPS**

CL M 11/00 **Combinations of two or more machines or pumps, each being of rotary-piston or
oscillating-piston type** (combinations of such pumps specially adapted for elastic fluids
F04C 23/00) ; **Pumping installations** (**F04C 13/00** takes precedence; specially adapted for
elastic fluids **F04C 23/00**; fluid gearing **F16H 39/00-F16H 47/00**)

CL M 29/02 • Lubrication; Lubricant separation

CL M 29/04 • Heating; Cooling; Heat insulation

CL M 29/06 • Silencing

ANNEXE 30F F04C [Projet-Rapporteur : D018/EP] <WG21>
[Tr.:]

CL M **Titre "MACHINES" À LIQUIDES À DÉPLACEMENT POSITIF, À PISTON ROTATIF OU OSCILLANT** (machines motrices actionnées par des liquides **F03C**) ; **POMPES À DÉPLACEMENT POSITIF, À PISTON ROTATIF OU OSCILLANT**

CL M **11/00 Combinaisons de plusieurs "machines" ou pompes, chacune d'elles étant du type à piston rotatif ou oscillant** (combinaisons spécialement adaptées pour les fluides compressibles **F04C 23/00**) ; **Installations de pompage (F04C 13/00**a priorité; spécialement adaptées pour les fluides compressibles **F04C 23/00**; transmissions à fluide **F16H 39/00-F16H 47/00**)

CL M 29/02 • Lubrification; Séparation du lubrifiant

CL M 29/04 • Chauffage; Refroidissement; Isolation thermique

CL M 29/06 • Etouffement du bruit

ANNEX 31E A23L [Project-Rapporteur : D070/GB] <WG21>

CL M 1/01 • General methods of cooking foods, e.g. by roasting or frying (methods specialized to particular food, see the relevant subgroups)

AL M 1/035 • • Emulsifiers

CL M 1/076 • Products from apiculture, e.g. royal jelly or pollen; Substitutes therefor

CL M 1/10 • containing cereal-derived products

CL M 1/16 • • Types of pasta, e.g. macaroni, noodles

CL M 1/19 • Cream substitutes

CL M 1/20 • Treatment of pulse, i.e. fruits of leguminous plants, for production of fodder or food; Preparation of products from legumes; Chemical means for rapid cooking of these foods, e.g. treatment with phosphates

CL M 1/221 • • Natural spices, flavouring agents, or condiments; Extracts thereof

AL M 1/222 • • • from fruit, e.g. essential oils

CL M 1/277 • • Removing colour by chemical reaction, e.g. bleaching

- CL M 1/29 · Modifying nutritive qualities of foods; Dietetic products ([A23L 1/09](#) takes precedence; dietetic salt substitutes [A23L 1/22](#))
- CL M 1/305 · · · Amino acids, peptides or proteins
- CL M 1/31 · Meat products; Meat meal
- CL M 2/38 · Other non-alcoholic beverages
- CL M 2/70 · Clarifying or fining of non-alcoholic beverages; Removing unwanted matter
- CL M **3/00** **Preservation of foods or foodstuffs, in general, e.g. pasteurising, sterilising, specially adapted for foods or foodstuffs** (preserving foods or foodstuffs in association with packaging [B65B 55/00](#))
-

ANNEXE 31F A23L

[**Projet-Rapporteur : D070/GB**] <WG21>
[Tr.:]

- CL M 1/01 · Méthodes générales de cuisson des aliments, p.ex. par rôtissage ou friture (méthodes spécifiques à des aliments particuliers, voir les sous-groupes appropriés)
- AL M 1/035 · · Emulsifiants
- CL M 1/076 · Produits de l'apiculture, p.ex. gelée royale ou pollen; Leurs succédanés
- CL M 1/10 · contenant des produits dérivés des céréales
- CL M 1/16 · · Types de pâtes alimentaires, p.ex. macaroni, nouilles
- CL M 1/19 · Succédanés de la crème
- CL M 1/20 · Traitement des légumineuses, c. à d. des fruits de plantes légumineuses, pour l'obtention de fourrages ou d'aliments; Préparation de produits à partir de légumineuses; Moyens chimiques pour accélérer la cuisson de ces aliments, p.ex. traitement aux phosphates
- CL M 1/221 · · Epices, agents aromatiques ou condiments naturels; Leurs extraits
- AL M 1/222 · · · tirés de fruits, p.ex. huiles essentielles
- CL M 1/277 · · Elimination de la couleur par réaction chimique, p.ex. blanchiment
- CL M 1/29 · Modification de la qualité nutritive des aliments; Produits diététiques ([A23L 1/09](#) a priorité; substituts diététiques du sel [A23L 1/22](#))
- CL M 1/305 · · · Aminoacides, peptides ou protéines
- CL M 1/31 · Produits à base de viande; Farine de viande
- CL M 2/38 · Autres boissons non alcoolisées

CL M 2/70 • Clarification ou affinage des boissons non alcoolisées; Elimination des matières non désirées

CL M 3/00 **Conservation des aliments ou produits alimentaires, en général, p.ex. pasteurisation ou stérilisation, spécialement adaptée aux aliments ou produits alimentaires** (conservation des aliments ou produits alimentaires en liaison avec l'emballage [B65B 55/00](#))

ANNEX 32E B07B [Project-Rapporteur : D077/GB] <WG21>

AL M 7/08 • using centrifugal force

CL M 13/00 **Grading or sorting solid materials by dry methods, not otherwise provided for; Sorting articles otherwise than by indirectly controlled devices**

CL M 15/00 **Combinations of apparatus for separating solids from solids by dry methods applicable to bulk material, e.g. loose articles fit to be handled like bulk material** (using gas currents [B07B 9/00](#))

**ANNEXE 32F B07B [Projet-Rapporteur : D077/GB] <WG21>
[Tr.:]**

AL M 7/08 • utilisant la force centrifuge

CL M 13/00 **Classement ou triage des matériaux solides par voie sèche non prévu ailleurs; Triage autrement que par des dispositifs commandés indirectement**

CL M 15/00 **Combinaisons d'appareils à séparer les solides par voie sèche, applicables aux matériaux en vrac, p.ex. aux objets manipulés en vrac** (par courants de gaz [B07B 9/00](#))

ANNEX 33E C09J [Project-Rapporteur : D095/GB] <WG21>

CL M Title **ADHESIVES; NON-MECHANICAL ASPECTS OF ADHESIVE PROCESSES IN GENERAL; ADHESIVE PROCESSES NOT PROVIDED FOR ELSEWHERE; USE OF MATERIALS AS ADHESIVES** (surgical adhesives [A61L 24/00](#); adhesives on the basis of non specified organic macromolecular compounds used as bonding agents in layered products [B32B](#); labelling fabrics or comparable materials or articles with deformable surface using adhesives and thermo-activatable adhesives respectively [B65C 5/02](#), [B65C 5/04](#); preparation of glue or gelatine [C09H](#); adhesive labels, tag tickets or similar identification of indication means [G09F 3/10](#))
Already modified and new references added in IPC/CE/41.

CL M 5/00 **Adhesive processes in general; Adhesive processes not provided for elsewhere, e.g. relating to primers**

CL M 189/00 **Adhesives based on proteins; Adhesives based on derivatives thereof**

CL M 191/00 Adhesives based on oils, fats or waxes; Adhesives based on derivatives thereof

CL M 193/00 Adhesives based on natural resins; Adhesives based on derivatives thereof (based on polysaccharides [C09J 101/00-C09J 105/00](#); based on natural rubber [C09J 107/00](#))

ANNEXE 33F C09J [Projet-Rapporteur : D095/GB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **ADHÉSIFS; ASPECTS NON MÉCANIQUES DES PROCÉDÉS DE COLLAGE EN GÉNÉRAL; PROCÉDÉS DE COLLAGE NON PRÉVUS AILLEURS; EMPLOI DE MATÉRIAUX COMME ADHÉSIFS** (adhésifs chirurgicaux [A61L 24/00](#); adhésifs à base de composés macromoléculaires organiques non spécifiés, utilisés comme agents liants dans des produits stratifiés [B32B](#); étiquetage sur tissus ou matériaux ou objets comparables à surface déformable utilisant des adhésifs et des adhésifs thermoactivables, respectivement [B65C 5/02](#), [B65C 5/04](#); préparation de la colle forte ou de la gélatine [C09H](#); étiquettes adhésives, fiches ou moyens analogues d'identification ou d'indication [G09F 3/10](#))

Already modified and new references added in IPC/CE/41.

CL M 5/00 Procédés de collage en général; Procédés de collage non prévus ailleurs, p.ex. relatifs aux amorces

CL M 189/00 Adhésifs à base de protéines; Adhésifs à base de leurs dérivés

CL M 191/00 Adhésifs à base d'huiles, de graisses ou de cires; Adhésifs à base de leurs dérivés

CL M 193/00 Adhésifs à base de résines naturelles; Adhésifs à base de leurs dérivés (à base de polysaccharides [C09J 101/00-C09J 105/00](#); à base de caoutchouc naturel [C09J 107/00](#))

ANNEX 34E C08K [Project-Rapporteur : D100/DE] <WG21>

CL M Titre **USE OF INORGANIC OR NON-MACROMOLECULAR ORGANIC SUBSTANCES AS COMPOUNDING INGREDIENTS** (paints, inks, varnishes, dyes, polishes, adhesives [C09](#))

ANNEXE 34F C08K [Projet-Rapporteur : D100/DE] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **EMPLOI COMME ADJUVANTS DE SUBSTANCES NON MACROMOLÉCULAIRES INORGANIQUES OU ORGANIQUES** (peintures, encres, vernis, matières colorantes, produits à polir, adhésifs [C09](#))

ANNEX 35E F16C [Project-Rapporteur : D101/DE] <WG21>

CL M Title **SHAFTS; FLEXIBLE SHAFTS; MECHANICAL MEANS FOR TRANSMITTING MOVEMENT IN A FLEXIBLE SHEATHING; ELEMENTS OF CRANKSHAFT MECHANISMS; PIVOTS; PIVOTAL CONNECTIONS; ROTARY ENGINEERING ELEMENTS OTHER THAN GEARING, COUPLING, CLUTCH OR BRAKE ELEMENTS; BEARINGS**

CL M Note F16C In this subclass, the following expression is used with the meaning indicated:

- "rotary engineering elements other than gearing, coupling, clutch or brake elements" covers any engineering element other than gearing, coupling, clutch or brake elements which rotates in so far as its features are affected only by the fact that it rotates.

ANNEXE 35F F16C [Projet-Rapporteur : D101/DE] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **ARBRES; ARBRES FLEXIBLES; MOYENS MÉCANIQUES POUR TRANSMETTRE UN MOUVEMENT DANS UNE GAINÉ FLEXIBLE; PIÈCES DU MÉCANISME DES ARBRES-MANIVELLES; PIVOTS; LIAISONS PIVOTANTES; PIÈCES ROTATIVES AUTRES QUE LES PIÈCES DE TRANSMISSION MÉCANIQUE, DE COUPLAGE, D'EMBRAYAGE OU DE FREINAGE; PALIERS**

CL M Note F16C Dans la présente sous-classe, l'expression suivante a la signification ci-dessous indiquée:

- "pièces rotatives autres que les pièces de transmission mécanique, de couplage, d'embrayage ou de freinage" désigne toute pièce mécanique autre que les pièces de transmission mécanique, de couplage, d'embrayage ou de freinage qui tourne dans la mesure où ses caractéristiques sont affectées uniquement par le fait de cette rotation.

ANNEX 36E F16D [Project-Rapporteur : D102/DE] <WG21>

CL D Note < Deleted >
only F16D

AL D Note < Deleted >
F16D

ANNEXE 36F F16D [**Projet-Rapporteur : D102/DE**] <WG21>
[Tr.:]

CL D Note < Supprimée >
only F16D

AL D Note < Supprimée >
F16D

ANNEX 37E F16G [**Project-Rapporteur : D103/DE**] <WG21>

CL D Note < Deleted >
F16G

ANNEXE 37F F16G [**Projet-Rapporteur : D103/DE**] <WG21>
[Tr.:]

CL D Note < Supprimée >
F16G

ANNEX 38E A61L [**Project-Rapporteur : D108/US**] <WG21>

CL M Title **METHODS OR APPARATUS FOR STERILISING MATERIALS OR OBJECTS IN GENERAL; DISINFECTION, STERILISATION, OR DEODORISATION OF AIR; CHEMICAL ASPECTS OF BANDAGES, DRESSINGS, ABSORBENT PADS, OR SURGICAL ARTICLES; MATERIALS FOR BANDAGES, DRESSINGS, ABSORBENT PADS, OR SURGICAL ARTICLES** (preservation of bodies or disinfecting characterised by the agent employed [A01N](#); preserving, e.g. sterilising, food or foodstuffs [A23](#); preparations for medical, dental or toilet purposes [A61K](#))

CL M 2/00 **Methods or apparatus for disinfecting or sterilising materials or objects other than foodstuffs or contact lenses; Accessories therefor** (atomisers for disinfecting agents [A61M](#); sterilisation of packages or package contents in association with packaging [B65B 55/00](#); treatment of water, waste water, sewage or sludge [C02F](#); disinfecting paper [D21H 21/36](#); disinfecting devices for water closets [E03D](#); articles having provision for disinfection, see the relevant subclasses for these articles, e.g. [H04R 1/12](#))

AL M 2/28 · · Devices for testing the effectiveness or completeness of sterilisation, e.g. indicators which change colour (apparatus involving enzymes or micro-organisms [C12M 1/34](#))

CL M 9/00 **Disinfection, sterilisation or deodorisation of air** (purifying air by respirators [A62B](#), [A62D 9/00](#); chemical or biological purification of waste gases [B01D 53/34](#); air-conditioning systems incorporating sterilisation [F24F 3/16](#))

CL M 17/00 **Materials for surgical sutures or for ligaturing blood vessels**

ANNEXE 38F A61L [**Projet-Rapporteur : D108/US**] <WG21>
[Tr.:]

- CL M Titre **PROCÉDÉS OU APPAREILS POUR STÉRILISER DES MATÉRIAUX OU DES OBJETS EN GÉNÉRAL; DÉSINFECTION, STÉRILISATION OU DÉSODORISATION DE L'AIR; ASPECTS CHIMIQUES DES BANDAGES, DES PANSEMENTS, DES GARNITURES ABSORBANTES OU DES ARTICLES CHIRURGICAUX; MATÉRIAUX POUR BANDAGES, PANSEMENTS, GARNITURES ABSORBANTES OU ARTICLES CHIRURGICAUX** (conservation des corps ou désinfection caractérisée par les agents employés [A01N](#); conservation, p.ex. stérilisation, de la nourriture ou des produits alimentaires [A23](#); préparations à usage médical, dentaire ou pour la toilette [A61K](#))
- CL M 2/00 **Procédés ou appareils de désinfection ou de stérilisation de matériaux ou d'objets autres que les denrées alimentaires ou les lentilles de contact; Accessoires à cet effet** (pulvérisateurs de désinfectant [A61M](#); stérilisation des paquets ou du contenu de paquets en association avec l'emballage [B65B 55/00](#); traitement de l'eau, des eaux résiduaires, des eaux ou boues d'égout [C02F](#); désinfection du papier [D21H 21/36](#); dispositifs de désinfection pour les toilettes [E03D](#); objets comportant des agencements destinés à la désinfection, voir les sous-classes appropriées pour ces objets, p.ex. [H04R 1/12](#))
- AL M 2/28 • • Dispositifs pour tester l'efficacité ou l'intégralité de la stérilisation, p.ex. indicateurs qui changent de couleur (appareillage faisant intervenir des enzymes ou des micro-organismes [C12M 1/34](#))
- CL M 9/00 **Désinfection, stérilisation ou désodorisation de l'air** (purification de l'air par des appareils respiratoires [A62B](#), [A62D 9/00](#); épuration chimique ou biologique des gaz résiduaires [B01D 53/34](#); systèmes de conditionnement d'air comportant des dispositifs de stérilisation [F24F 3/16](#))
- CL M 17/00 **Matériaux pour suture chirurgicale ou pour ligature des vaisseaux sanguins**
-

ANNEX 39E A61M [**Project-Rapporteur : D109/US**] <WG21>

- CL M 1/00 **Suction or pumping devices for medical purposes; Devices for carrying-off, for treatment of, or for carrying-over, body-liquids; Drainage systems** (catheters [A61M 25/00](#); tube connectors, tube couplings, valves or branch units, specially adapted for medical use [A61M 39/00](#); devices for taking samples of blood [A61B 5/15](#); saliva removers for dentists [A61C 17/06](#); filters implantable into blood vessels [A61F 2/01](#))
- CL M 1/06 • Milking pumps
- CL M 1/10 • Blood pumps; Artificial hearts; Devices for mechanical circulatory assistance, e.g. intra-aortic balloon pumps (heart stimulation [A61H 31/00](#))
- CL M 1/14 • Dialysis systems; Artificial kidneys; Blood oxygenators (semi-permeable membranes characterised by the material, manufacturing processes therefor [B01D 71/00](#))
- CL M 5/14 • Infusion devices, e.g. infusing by gravity; Blood infusion; Accessories therefor

- CL M 5/24 · · Ampoule syringes, i.e. syringes with needle for use in combination with replaceable ampoules or cartridges, e.g. automatic
- CL M 5/36 · with means for eliminating or preventing injection or infusion of air into body
- CL M 11/00 **Sprayers or atomisers specially adapted for therapeutic purposes**
- CL M 13/00 **Insufflators for therapeutic or disinfectant purposes**
- CL M 16/00 **Devices for influencing the respiratory system of patients by gas treatment, e.g. mouth-to-mouth respiration; Tracheal tubes** (stimulating the respiratory movement by mechanical, pneumatic or electrical means, iron lungs combined with gas breathing means [A61H 31/00](#))
- CL M 16/04 · Tracheal tubes
- CL M 16/22 · Carbon dioxide-absorbing devices
- CL M 19/00 **Devices for local anaesthesia; Devices for hypothermia** ([A61M 5/42](#) takes precedence)
- CL M 25/00 **Catheters; Hollow probes** (for measuring or testing [A61B](#))
- CL M 29/00 **Dilators with or without means for introducing media, e.g. remedies** (stents [A61F 2/82](#))

ANNEXE 39F A61M [**Projet-Rapporteur : D109/US**] <WG21>
[Tr.:]

- CL M 1/00 **Dispositifs de succion ou de pompage à usage médical; Dispositifs pour retirer, traiter ou transporter les liquides du corps; Systèmes de drainage** (cathéters [A61M 25/00](#); raccords ou accouplements pour tubes, soupapes ou ensembles de dérivation, spécialement conçus pour usage médical [A61M 39/00](#); dispositifs de prélèvement d'échantillons sanguins [A61B 5/15](#); instruments pour retirer la salive pour dentistes [A61C 17/06](#); filtres implantables dans les vaisseaux sanguins [A61F 2/01](#))
- CL M 1/06 · Tire-lait
- CL M 1/10 · Pompes pour le sang; Cœurs artificiels; Dispositifs pour aider mécaniquement la circulation, p.ex. pompes à ballon intra-aortique (stimulation du cœur [A61H 31/00](#))
- CL M 1/14 · Systèmes de dialyse; Reins artificiels; Oxygénateurs du sang (des membranes semi-perméables caractérisées par leurs matériaux, leurs procédés de fabrication [B01D 71/00](#))
- CL M 5/14 · Dispositifs de perfusion, p.ex. perfusion par gravité; Perfusion sanguine; Accessoires à cet effet
- CL M 5/24 · · Seringues à ampoules, c. à d. seringues à aiguille utilisables avec des ampoules ou des cartouches échangeables, p.ex. automatiques
- CL M 5/36 · avec des moyens pour éliminer l'air ou pour empêcher l'injection ou l'introduction d'air dans le corps

- CL M 11/00 **Pulvérisateurs ou vaporisateurs spécialement destinés à des usages médicaux**
- CL M 13/00 **Insufflateurs à fins thérapeutique ou de désinfection**
- CL M 16/00 **Dispositifs pour agir sur le système respiratoire des patients par un traitement au gaz, p.ex. bouche-à-bouche; Tubes trachéaux** (stimulation du mouvement respiratoire par des moyens mécaniques, pneumatiques ou électriques, poumons d'acier combinés avec des moyens pour respirer du gaz [A61H 31/00](#))
- CL M 16/04 • Tubes trachéaux
- CL M 16/22 • Dispositifs d'absorption de dioxyde de carbone
- CL M 19/00 **Dispositifs pour l'anesthésie locale; Dispositifs pour l'hypothermie** ([A61M 5/42](#) a priorité)
- CL M 25/00 **Cathéters; Sondes creuses** (pour la mesure ou l'examen [A61B](#))
- CL M 29/00 **Dilatateurs avec ou sans moyens pour introduire des agents, p.ex. des remèdes** (stents [A61F 2/82](#))
-

ANNEX 40E A45D [Project-Rapporteur : D134/EP] <WG21>

- AL M 1/04 • • by electricity
- AL M 2/06 • • in the form of rods with base plate or base clamp
- AL M 2/34 • • • with base clamp
- AL M 2/36 • Hair curlers or hair winders with incorporated heating or drying means, e.g. electric, using chemical reaction
- CL M 7/00 **Processes of waving, straightening or curling hair**
- AL M 19/02 • Hand-actuated implements, e.g. hand-actuated spray heads
- CL M 20/00 **Hair drying devices; Accessories therefor** ([A45D 2/00](#) takes precedence)
- AL M 20/08 • • heated electrically
- AL M 20/30 • • Electric circuitry specially adapted for hair drying devices
- AL M 20/38 • • Arrangement of the electric heating means
- CL M 27/00 **Shaving accessories** (containers for handling shaving soap [A45D 40/00](#); shaving mirrors [A45D 42/08](#))
- AL M 27/22 • Containers or carriers for storing shaving appliances
- AL M 27/24 • • for storing razor blades, e.g. after use (devices for collecting used scalpel blades [A61B 17/3217](#); devices for dispensing new razor-blades [B65D 83/10](#))

AL M 27/42 • Shaving masks

CL M **29/00 Manicuring or pedicuring implements**

AL M 29/02 • Nail clippers or cutters

AL M 29/04 • Nail files, e.g. manually operated

AL M 29/11 • Polishing devices for nails

AL M 29/20 • • Boxes, cases, etuis or the like specially adapted therefor

AL M 33/18 • with special decorative arrangements or form

CL M **34/00 Containers or accessories specially adapted for handling liquid toilet or cosmetic substances, e.g. perfumes**

CL M **40/00 Casings or accessories specially adapted for storing or handling solid or pasty toilet or cosmetic substances, e.g. shaving soap, lipstick or make-up** (features common to containers for handling powdery or liquid toilet or cosmetic substances [A45D 33/00-A45D 37/00](#); lipstick or powder-pads casings incorporating mirrors [A45D 42/00](#); cosmetic or like preparations [A61K 8/00](#), [A61Q](#); sample tables or the like [G09F 5/00](#))

AL M **40/00 Casings or accessories specially adapted for storing or handling solid or pasty toilet or cosmetic substances, e.g. shaving soap, lipstick or make-up** (features common to containers for handling powdery or liquid toilet or cosmetic substances [A45D 33/00-A45D 37/00](#); cosmetic or like preparations [A61K 8/00](#), [A61Q](#); sample tables or the like [G09F 5/00](#))

CL M 40/26 • Appliances specially adapted for applying pasty paint, e.g. using roller, using a ball

CL M **42/00 Hand, pocket, or shaving mirrors**

AL M 44/08 • Protecting mantles; Shoulder-shields; Collars; Bibs

AL M 44/10 • Head-rests; Neck-rests

AL M 44/22 • Face shaping devices, e.g. chin straps; Wrinkle removers, e.g. stretching the skin (skin stretchers for shaving [A45D 27/38](#))

CL N **97/00 Hairdressing equipment or cosmetic treatment not provided for in other groups of this subclass**

ANNEXE 40F A45D

[**Projet-Rapporteur : D134/EP**] <WG21>
[Tr.: EP]

AL M 1/04 • • à l'électricité

AL M 2/06 • • en forme de tige avec embase, avec agrafe de base

- AL M 2/34 · · · avec agrafe de base
- AL M 2/36 · Boucleurs ou bigoudis avec moyens de chauffage ou de séchage incorporés, p.ex. électriques, par réaction chimique
- CL M **7/00 Procédés pour onduler, décrêper ou boucler les cheveux**
- AL M 19/02 · Instruments à main, p.ex. jets en pomme d'arrosoir à main
- CL M **20/00 Dispositifs pour sécher les cheveux; Leurs accessoires** ([A45D 2/00](#) a priorité)
- AL M 20/08 · · chauffés à l'électricité
- AL M 20/30 · · Circuits électriques spécialement adaptés aux dispositifs de séchage des cheveux
- AL M 20/38 · · Aménagements des moyens de chauffage électriques
- CL M **27/00 Accessoires pour la barbe** (récipients pour manipuler le savon à barbe [A45D 40/00](#); miroirs à barbe [A45D 42/08](#))
- AL M 27/22 · Boîtes ou étuis pour articles pour la barbe
- AL M 27/24 · · pour conserver les lames de rasoir, p.ex. après usage (dispositifs pour recueillir les lames de bistouri usagées [A61B 17/3217](#); dispositifs pour distribuer de nouvelles lames de rasoir [B65D 83/10](#))
- AL M 27/42 · Masques pour la barbe
- CL M **29/00 Instruments de manucure ou de pédicure**
- AL M 29/02 · Pinces à ongles ou coupe-ongles
- AL M 29/04 · Limes à ongles, p.ex. actionnées à la main
- AL M 29/11 · Instruments de polissage des ongles
- AL M 29/20 · · Boîtes, trousse, étuis ou analogues spécialement conçus à cet effet
- AL M 33/18 · à forme décorative ou à éléments décoratifs particuliers
- CL M **34/00 Récipients ou accessoires spécialement conçus pour l'emploi de produits de toilette ou de parfumerie liquides, p.ex. de parfums**
- CL M **40/00 Emboîtages ou accessoires spécialement conçus pour la conservation ou l'emploi de produits de toilette ou de parfumerie solides ou pâteux, p.ex. savon à barbe, rouge à lèvres ou maquillage** (caractéristiques communes aux récipients pour poudres ou produits de toilette ou de parfumerie liquides [A45D 33/00-A45D 37/00](#); emboîtages pour rouge à lèvres ou houppettes combinés avec des miroirs [A45D 42/00](#); préparations pour la toilette ou similaires [A61K 8/00](#), [A61Q](#); cartes d'échantillons ou analogues [G09F 5/00](#))
- only

- AL M 40/00 **Emboîtages ou accessoires spécialement conçus pour la conservation ou l'emploi de produits de toilette ou de parfumerie solides ou pâteux, p.ex. savon à barbe, rouge à lèvres ou maquillage** (caractéristiques communes aux récipients pour poudres ou produits de toilette ou de parfumerie liquides [A45D 33/00-A45D 37/00](#); préparations pour la toilette ou similaires [A61K 8/00](#), [A61Q](#); cartes d'échantillons ou analogues [G09F 5/00](#))
- CL M 40/26 • Instruments spécialement conçus pour appliquer une peinture pâteuse, p.ex. en utilisant un rouleau ou une bille
- CL M 42/00 **Miroirs à main, de poche ou à barbe**
- AL M 44/08 • Capes protectrices; Collets; Tours de cou; Bavettes
- AL M 44/10 • Repose-tête; Appuis-nuque
- AL M 44/22 • Dispositifs pour modeler le visage, p.ex. mentonnières; Instruments pour effacer les rides, p.ex. par tension de la peau (appareils pour tendre la peau pendant le rasage [A45D 27/38](#))
- CL N 97/00 **Article pour la coiffure ou traitement cosmétique non prévus dans les autres groupes de la présente sous-classe**
-

ANNEX 41E A63D [Project-Rapporteur : D136/GB] <WG21>

- CL M Title **BOWLING-ALLEYS; BOWLING GAMES; BOCCIA; BOWLS; BAGATELLE; BILLIARDS**
- CL M 3/00 **Table alleys; Miniature bowling-alleys; Bowling games**
- CL M 3/02 • Arrangement of devices for propelling or projecting the balls
- CL M 15/08 • Cues
- AL M 15/20 • Scoring or registering devices
-

ANNEXE 41F A63D [Projet-Rapporteur : D136/GB] <WG21>
[Tr.:]

- CL M Titre **BOULODROMES; JEUX DE BOULES; BOULE ITALIENNE; BOULES; BILLARDS ANGLAIS; BILLARDS**
- CL M 3/00 **Jeux de boules de table; Boulodromes miniatures; Jeux de boules**
- CL M 3/02 • Agencements de dispositifs pour propulser ou projeter les boules ou les billes
- CL M 15/08 • Queues
- AL M 15/20 • Dispositifs marqueurs ou enregistreurs
-

ANNEX 42E F23Q [Project-Rapporteur : D139/SE] <WG21>

- CL M **Title** **IGNITION** (devices for igniting matches [A24F](#); chemical igniters [C06C 9/00](#)) ;
EXTINGUISHING DEVICES
- AL M 2/173 · · · Valves therefor
- AL M 2/28 · Lighters characterised by electrical ignition of the fuel
- AL M 2/30 · Lighters characterised by catalytic ignition of fuel
- AL M 2/52 · · Filling devices
- CL M 5/00 **Make-and-break ignition, i.e. with spark generated between electrodes by breaking contact therebetween**
- CL M 11/00 **Arrangement of catalytic igniters**
- CL M 25/00 **Extinguishing devices, e.g. for blowing-out or snuffing candle flames**
-

ANNEXE 42F F23Q [Projet-Rapporteur : D139/SE] <WG21>
[Tr.:]

- CL M **Titre** **ALLUMAGE** (dispositifs pour allumer les allumettes [A24F](#); allumeurs chimiques [C06C 9/00](#)) ; **DISPOSITIFS D'EXTINCTION**
- AL M 2/173 · · · Valves à cet effet
- AL M 2/28 · Briquets caractérisés par l'allumage électrique du combustible
- AL M 2/30 · Briquets caractérisés par l'allumage catalytique du combustible
- AL M 2/52 · · Dispositifs de remplissage
- CL M 5/00 **Allumage par rupteur, c. à d. avec étincelles produites entre des électrodes par rupture du contact entre celles-ci**
- CL M 11/00 **Aménagements des allumeurs catalytiques**
- CL M 25/00 **Dispositifs d'extinction, p.ex. pour souffler ou moucher les flammes de chandelles**
-

ANNEX 43E F23R [Project-Rapporteur : D140/SE] <WG21>

- CL M **Title** **GENERATING COMBUSTION PRODUCTS OF HIGH PRESSURE OR HIGH VELOCITY, e.g. GAS-TURBINE COMBUSTION CHAMBERS** (using such products for specific purposes, see the relevant classes for the purposes; fluidised bed combustion apparatus specially adapted for operation at superatmospheric pressures [F23C 10/16](#))

CL M 3/28 · characterised by the fuel supply

CL M 5/00 **Continuous combustion chambers using solid or pulverulent fuel**

ANNEXE 43F F23R [**Projet-Rapporteur : D140/SE**] <WG21>
[Tr.:]

CL M **Titre** **ÉLABORATION DES PRODUITS DE COMBUSTION À HAUTE PRESSION OU À GRANDE VITESSE, p.ex. CHAMBRES DE COMBUSTION DE TURBINES À GAZ**
(pour l'utilisation de tels produits dans un but spécifique, voir les classes correspondantes au but en question; appareils de combustion à lit fluidisé spécialement adaptés pour fonctionner sous une pression supérieure à la pression atmosphérique [F23C 10/16](#))

CL M 3/28 · caractérisées par l'alimentation en combustible

CL M 5/00 **Chambres de combustion à combustion continue utilisant du combustible solide ou pulvérulent**

ANNEX 44E G01H [**Project-Rapporteur : D175/EP**] <WG21>

CL M **Title** **MEASUREMENT OF MECHANICAL VIBRATIONS OR ULTRASONIC, SONIC OR INFRASONIC WAVES**

CL M 7/00 **Measuring reverberation time**

ANNEXE 44F G01H [**Projet-Rapporteur : D175/EP**] <WG21>
[Tr.:]

CL M **Titre** **MESURE DES VIBRATIONS MÉCANIQUES OU DES ONDES ULTRASONORES, SONORES OU INFRASONORES**

CL M 7/00 **Mesure du temps de réverbération**

ANNEX 45E G21B [**Project-Rapporteur : D187/GB**] <WG21>

CL M **Title** **FUSION REACTORS** (uncontrolled fusion, applications thereof [G21J](#))

ANNEXE 45F G21B [Projet-Rapporteur : D187/GB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre RÉACTEURS DE FUSION (fusion non contrôlée, applications y relatives [G21J](#))

ANNEX 46E A23F [Project-Rapporteur : D195/DE] <WG21>

CL M Title COFFEE; TEA; THEIR SUBSTITUTES; MANUFACTURE, PREPARATION, OR
INFUSION THEREOF

ANNEXE 46F A23F [Projet-Rapporteur : D195/DE] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre CAFÉ; THÉ; SUCCÉDANÉS DU CAFÉ OU DU THÉ; LEUR FABRICATION,
PRÉPARATION OU INFUSION

ANNEX 47E A23J [Project-Rapporteur : D196/DE] <WG21>

CL M Title PROTEIN COMPOSITIONS FOR FOODSTUFFS; WORKING-UP PROTEINS FOR
FOODSTUFFS; PHOSPHATIDE COMPOSITIONS FOR FOODSTUFFS

CL M 1/00 Obtaining protein compositions for foodstuffs; Bulk opening of eggs and separation of
yolks from whites

AL M 1/04 · from fish or other sea animals

AL M 1/06 · from blood

ANNEXE 47F A23J [Projet-Rapporteur : D196/DE] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre COMPOSITIONS À BASE DE PROTÉINES POUR L'ALIMENTATION;
TRAITEMENT DES PROTÉINES POUR L'ALIMENTATION; COMPOSITIONS À
BASE DE PHOSPHATIDES POUR L'ALIMENTATION

CL M 1/00 Préparation des compositions à base de protéines pour l'alimentation; Ouverture des
œufs par grandes quantités et séparation du jaune du blanc

AL M 1/04 · à partir du poisson ou d'autres animaux marins

AL M 1/06 · à partir du sang

ANNEX 48E C14B [Project-Rapporteur : D197/DE] <WG21>

CL M Title **MECHANICAL TREATMENT OR PROCESSING OF SKINS, HIDES, OR LEATHER IN GENERAL; PELT-SHEARING MACHINES; INTESTINE-SPLITTING MACHINES** (mechanical cleaning of hides or the like [D06G](#))

AL M 1/26 · Leather tensioning or stretching frames; Stretching-machines; Setting-out boards; Pasting boards (fastening devices [C14B 17/08](#))

AL M 1/56 · · Ornamenting, producing designs, embossing

AL M 1/60 · · Pasting processes (chemical aspects [C14C 7/00](#))

CL M 5/00 **Clicking, perforating, or cutting leather** (for shoe parts, e.g. soles, [A43D](#))

CL M 11/00 **Finishing the edges of leather pieces, e.g. by folding, by burning**

CL M 13/00 **Shredding hides or leather**

ANNEXE 48F C14B [Projet-Rapporteur : D197/DE] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **TRAITEMENTS OU TRANSFORMATIONS MÉCANIQUES DES PEAUX OU DU CUIR EN GÉNÉRAL; TONDEUSES POUR FOURRURES; MACHINES À REFENDRE LES BOYAUX** (nettoyage mécanique des peaux ou analogue [D06G](#))

AL M 1/26 · Cadres d'étirage ou d'étendage du cuir; Machines à tendre; Planches de tracement; Planches d'empâtage (dispositifs de fixation [C14B 17/08](#))

AL M 1/56 · · Décoration, réalisation de dessins, impression à sec, p.ex. estampage, gaufrage

AL M 1/60 · · Procédés d'empâtage (aspects chimiques [C14C 7/00](#))

CL M 5/00 **Découpage à l'emporte-pièce, perforation ou coupage du cuir** (des parties de chaussures, p.ex. des semelles, [A43D](#))

CL M 11/00 **Finition des bords des pièces de cuir, p.ex. par pliage, par ébarbage**

CL M 13/00 **Déchiquetage des peaux ou du cuir**

ANNEX 49E C14C [Project-Rapporteur : D198/DE] <WG21>

CL M Title **CHEMICAL TREATMENT OF SKINS, HIDES OR LEATHER, e.g. TANNING, IMPREGNATING, FINISHING; APPARATUS THEREFOR; COMPOSITIONS FOR TANNING** (bleaching of leather or furs [D06L](#); dyeing of leather or furs [D06P](#))

CL M 13/00 **Manufacture of special kinds of leather, e.g. vellum**

ANNEXE 49F C14C [**Projet-Rapporteur : D198/DE**] <WG21>
[Tr.:]

CL M **Titre** TRAITEMENT CHIMIQUE DES PEAUX OU CUIRS, p.ex. TANNAGE, IMPRÉGNATION, FINITION; APPAREILLAGE À CET EFFET; COMPOSITIONS DE TANNAGE (blanchiment du cuir ou des fourrures **D06L**; teinture du cuir ou des fourrures **D06P**)

CL M 13/00 **Fabrication de cuirs spéciaux, p.ex. vélin**

ANNEX 50E C12H [**Project-Rapporteur : D199/EP**] <WG21>

CL M 3/00 **Removal of alcohol from alcoholic beverages to obtain alcohol-free or low-alcohol beverages** (recovery of by-products of wine or beer other than low-alcohol beverages **C12F 3/06**; preparation of alcoholic beverages other than wine or beer by varying the composition of fermented solutions **C12G 3/08**)

ANNEXE 50F C12H [**Projet-Rapporteur : D199/EP**] <WG21>
[Tr.:]

CL M 3/00 **Extraction de l'alcool des boissons alcoolisées pour obtenir des boissons sans alcool ou à faible teneur en alcool** (récupération des sous-produits du vin ou de la bière hormis les boissons à faible teneur en alcool **C12F 3/06**; préparation de boissons alcoolisées autres que le vin ou la bière en faisant varier la composition des solutions fermentées **C12G 3/08**)

ANNEX 51E C09F [**Project-Rapporteur : D200/EP**] <WG21>

AL M 1/04 · Chemical modification, e.g. esterification

CL M 5/00 **Obtaining drying-oils**

CL M 7/00 **Chemical modification of drying-oils** (factice **C08H**)

ANNEXE 51F C09F [**Projet-Rapporteur : D200/EP**] <WG21>
[Tr.:]

AL M 1/04 · Modification chimique, p.ex. estérification

CL M 5/00 **Obtention des huiles siccatives**

CL M 7/00 **Modification chimique des huiles siccatives** (factice [C08H](#))

ANNEX 52E C06C [Project-Rapporteur : D201/EP] <WG21>

CL M **Title DETONATING OR PRIMING DEVICES; FUSES; CHEMICAL LIGHTERS; PYROPHORIC COMPOSITIONS**

CL M 15/00 **Pyrophoric compositions; Flints** (chemical lighters [C06C 9/00](#))

ANNEXE 52F C06C [Projet-Rapporteur : D201/EP] <WG21>
[Tr.:]

CL M **Titre DISPOSITIFS DÉTONANTS OU D'AMORÇAGE; CORDEAUX OU MÈCHES; ALLUMEURS CHIMIQUES; COMPOSITIONS PYROPHORIQUES**

CL M 15/00 **Compositions pyrophoriques; Pierres à briquet** (briquets chimiques [C06C 9/00](#))

ANNEX 53E C06D [Project-Rapporteur : D202/EP] <WG21>

CL M **Title MEANS FOR GENERATING SMOKE OR MIST; GAS-ATTACK COMPOSITIONS; GENERATION OF GAS FOR BLASTING OR PROPULSION (CHEMICAL PART)**

CL M 3/00 **Generation of smoke or mist (chemical part)** (compositions used as biocides, pest repellants or attractants, or plant growth regulators [A01N 25/18](#))

ANNEXE 53F C06D [Projet-Rapporteur : D202/EP] <WG21>
[Tr.:]

CL M **Titre MOYENS POUR PRODUIRE DE LA FUMÉE OU DU BROUILLARD; COMPOSITIONS POUR GAZ DE COMBAT; PRODUCTION DE GAZ POUR LE SAUTAGE OU LA PROPULSION (PARTIE CHIMIQUE)**

CL M 3/00 **Production de fumée ou de brouillard (partie chimique)** (compositions utilisés comme biocides, produits repoussant ou attirant les animaux nuisibles, ou régulateurs de croissance des végétaux [A01N 25/18](#))

ANNEX 54E C10F [Project-Rapporteur : D206/GB] <WG21>

CL M 5/00 Drying or de-watering peat

**ANNEXE 54F C10F [Projet-Rapporteur : D206/GB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M 5/00 Séchage ou essorage de la tourbe

ANNEX 55E C10K [Project-Rapporteur : D209/GB] <WG21>

AL M 1/08 · by washing with liquids; Reviving the used wash liquors

**ANNEXE 55F C10K [Projet-Rapporteur : D209/GB] <WG21>
[Tr.:]**

AL M 1/08 · par lavage avec des liquides; Régénération des liqueurs de lavage

ANNEX 56E A47J [Project-Rapporteur : M014/IB] <WG21>

CL M 39/00 Heat-insulated warming chambers; Cupboards with heating arrangements for warming kitchen utensils

**ANNEXE 56F A47J [Projet-Rapporteur : M014/IB] <WG21>
[Tr.: IB]**

CL M 39/00 Chambres calorifugées pour le réchauffage; Armoires avec dispositifs pour le chauffage afin de réchauffer les ustensiles de cuisine

ANNEX 57E A47 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title FURNITURE; DOMESTIC ARTICLES OR APPLIANCES; COFFEE MILLS; SPICE MILLS; SUCTION CLEANERS IN GENERAL

ANNEXE 57F A47 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre AMEUBLEMENT; ARTICLES OU APPAREILS MÉNAGERS; MOULINS À CAFÉ; MOULINS À ÉPICES; ASPIRATEURS EN GÉNÉRAL

ANNEX 58E A62 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title LIFE-SAVING; FIRE-FIGHTING

ANNEXE 58F A62 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre SAUVETAGE; LUTTE CONTRE L'INCENDIE

ANNEX 59E B01 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title PHYSICAL OR CHEMICAL PROCESSES OR APPARATUS IN GENERAL

ANNEXE 59F B01 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre PROCÉDÉS OU APPAREILS PHYSIQUES OU CHIMIQUES EN GÉNÉRAL

ANNEX 60E B03 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title SEPARATION OF SOLID MATERIALS USING LIQUIDS OR USING PNEUMATIC TABLES OR JIGS; MAGNETIC OR ELECTROSTATIC SEPARATION OF SOLID MATERIALS FROM SOLID MATERIALS OR FLUIDS; SEPARATION BY HIGH-VOLTAGE ELECTRIC FIELDS

ANNEXE 60F B03 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **SÉPARATION DES SOLIDES PAR UTILISATION DE LIQUIDES OU PAR UTILISATION DE TABLES OU CRIBLES À PISTON PNEUMATIQUES; SÉPARATION MAGNÉTIQUE OU ÉLECTROSTATIQUE DE MATÉRIAUX SOLIDES À PARTIR DE MATÉRIAUX SOLIDES OU DE FLUIDES; SÉPARATION PAR DES CHAMPS ÉLECTRIQUES À HAUTE TENSION**

ANNEX 61E B05 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **SPRAYING OR ATOMISING IN GENERAL; APPLYING LIQUIDS OR OTHER FLUENT MATERIALS TO SURFACES, IN GENERAL**

ANNEXE 61F B05 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **PULVÉRISATION OU ATOMISATION EN GÉNÉRAL; APPLICATION DE LIQUIDES OU D'AUTRES MATÉRIAUX FLUIDES AUX SURFACES, EN GÉNÉRAL**

ANNEX 62E B05D [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **PROCESSES FOR APPLYING LIQUIDS OR OTHER FLUENT MATERIALS TO SURFACES, IN GENERAL** (apparatus for applying liquids or other fluent materials to surfaces **B05B**, **B05C**; conveying articles or workpieces through baths of liquid **B65G**, e.g. **B65G 49/02**)

ANNEXE 62F B05D [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **PROCÉDÉS POUR APPLIQUER DES LIQUIDES OU D'AUTRES MATÉRIAUX FLUIDES AUX SURFACES, EN GÉNÉRAL** (appareils pour appliquer des liquides ou d'autres matériaux fluides aux surfaces **B05B**, **B05C**; transport d'objets ou de pièces à usiner à travers des bains de liquide **B65G**, p.ex. **B65G 49/02**)

ANNEX 63E B07 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **SEPARATING SOLIDS FROM SOLIDS; SORTING**

ANNEXE 63F B07 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre SÉPARATION DES SOLIDES; TRIAGE

ANNEX 64E B07B [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **SEPARATING SOLIDS FROM SOLIDS BY SIEVING, SCREENING, OR SIFTING OR BY USING GAS CURRENTS; OTHER SEPARATING BY DRY METHODS APPLICABLE TO BULK MATERIAL, e.g. LOOSE ARTICLES FIT TO BE HANDLED LIKE BULK MATERIAL** (wet separating processes, sorting by processes using fluent material in the same way as liquid **B03**; combinations of dry separating apparatus with wet separating apparatus **B03B**; using liquids **B03B**, **B03D**; sorting by magnetic or electrostatic separation of solid materials from solid materials or fluids, separation by high voltage electric fields **B03C**; centrifuges or vortex apparatus for carrying out physical processes **B04**; hand sorting, postal sorting, sorting by switching or other devices actuated in response to detection or measurement of some feature of articles or samples of material **B07C**)

ANNEXE 64F B07B [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **SÉPARATION DE DIFFÉRENTS SOLIDES LES UNS DES AUTRES PAR CRIBLAGE, TAMISAGE OU UTILISATION DE COURANTS DE GAZ; AUTRE SÉPARATION PAR VOIE SÈCHE POUR MATÉRIAU EN VRAC, p.ex. POUR DES OBJETS INDIVIDUELS MANIPULABLES COMME UN MATÉRIAU EN VRAC** (procédés de séparation par voie humide, triage par procédés utilisant des matériaux fluents comme des liquides **B03**; combinaisons d'appareillages de séparation par voie sèche avec des appareillages de séparation par voie humide **B03B**; par utilisation de liquide **B03B**, **B03D**; triage par séparation magnétique ou électrostatique de matériaux solides à partir de matériaux solides ou fluides, séparation par des champs électriques à haute tension **B03C**; appareils centrifuges ou à vortex pour la mise en œuvre de procédés physiques **B04**; triage manuel, tri postal, tri par aiguillage ou par d'autres systèmes fonctionnant en réponse à la détection ou à la mesure des caractéristiques des objets ou des échantillons de matériau **B07C**)

ANNEX 65E B09 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **DISPOSAL OF SOLID WASTE; RECLAMATION OF CONTAMINATED SOIL**

ANNEXE 65F B09 [**Projet-Rapporteur : M033/IB**] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **ÉLIMINATION DES DÉCHETS SOLIDES; RÉGÉNÉRATION DE SOLS
POLLUÉS**

ANNEX 66E B09B [**Project-Rapporteur : M033/IB**] <WG21>

- CL M Note
B09B
1. This subclass covers only single or combined, e.g. multistage, operations not fully classifiable in a single other subclass. [3]
 2. In this subclass, the following terms or expressions are used with the meanings indicated:
 - "disposal" means the discarding, e.g. dumping, or destroying of waste or its transformation into something useful or harmless; [3]
 - "solid waste" includes waste which, although it has liquid content, is for practical purposes handled as solid. [3]
 3. Attention is drawn to the following places:

A23J 1/16	Obtaining proteins from waste water of starch-manufacturing plants or like wastes
A23K 1/06	Animal feeding-stuffs from distillers' or brewers' waste
A23K 1/08	Animal feeding-stuffs from waste products of dairy plants
A23K 1/10	Animal feeding-stuffs from kitchen waste
A43B 1/12	Footwear made of rubber waste
A61L 11/00	Disinfection or sterilisation methods specially adapted for refuse
A62D 3/00	Processes for making harmful chemical substances harmless, or less harmful, by effecting a chemical change in the substances
B01D 53/34	Chemical or biological purification of waste gases
B02C 18/00	Disintegrating by knives or other cutting or tearing members which chop material into fragments
B03B 7/00	Combinations of wet processes or apparatus with other processes or apparatus, e.g. for dressing ores or garbage
B03B 9/06	General arrangement of separating plant, e.g. flow sheets, specially adapted for refuse
B05B 15/04	Control of spray area of spraying plant, e.g. masking, side shields; Means for collection or re-use of excess material
B08B 15/00	Preventing escape of dirt or fumes from the area where they are produced; Collecting or removing dirt or fumes from that area
B22F 8/00	Manufacture of articles from scrap or waste metal particles

B23D 25/14	Machines or arrangements for shearing stock while the latter is travelling otherwise than in the direction of the cut without regard to the exact dimensions of the resulting material, e.g. for cutting up scrap
B24B 55/12	Devices for recovering materials resulting from grinding or polishing [7]
B27B 33/20	Edge trimming saw blades or tools combined with means to disintegrate waste
B29B 17/00	Recovery of plastics or other constituents of waste material containing plastics
B30B 9/32	Presses for consolidating scrap metal or for compacting used cars
B62D 67/00	Systematic disassembly of vehicles for recovery of salvageable components, e.g. for recycling [7]
B63B 17/06	Refuse discharge from vessels, e.g. for ash
B63J 4/00	Arrangements of installations for treating waste water or sewage on vessels
B65F 1/00	Refuse receptacles
B65F 3/00	Vehicles particularly adapted for collecting refuse
B65F 5/00	Gathering or removal of refuse otherwise than by receptacles or vehicles
B65F 7/00	Cleaning or disinfecting devices combined with refuse receptacles or refuse vehicles
C03C 1/00	Ingredients generally applicable to manufacture of glasses, glazes or vitreous enamels [5]
C04B 7/24	Hydraulic cements from oil shales, residues or waste other than slag
C04B 11/26	Calcium sulfate cements made from phosphogypsum or from waste, e.g. purification products of smoke
C04B 18/04	Waste material or refuse used as fillers for mortars, concrete, artificial stone or the like
C04B 33/132	Waste materials or refuse used as compounding ingredients for clay-wares [8]
C05F	Fertilisers from waste or refuse [7]
C08B 16/00	Regeneration of cellulose [7]
C08J 9/33	Agglomerating foam fragments, e.g. waste foam [7]
C08J 11/00	Recovery of waste materials of macromolecular substances
C08L 17/00	Compositions of reclaimed rubber
C09K 11/01	Recovery of luminescent materials [7]
C10B 53/00	Destructive distillation, specially adapted for particular solid raw materials or solid raw materials in special form
C10B 57/00	Other processes not covered before; Features of destructive distillation processes in general

C10G 1/10	Production of liquid hydrocarbon mixtures from rubber or rubber waste
C10G 73/23	Recovery of used solvents [7]
C10L 5/46	Solid fuels essentially based on sewage, house or town refuse
C10L 5/48	Solid fuels essentially based on industrial residues and waste materials
C10M 175/02	Working-up used lubricants based on mineral oils
C11B 13/00	Recovery of fats, fatty oils, or fatty acids from waste materials
C11D 19/00	Recovery of glycerol from a saponification liquor
C12F 3/00	Recovery of by-products
C12F 3/08	Recovery of alcohol from press residues or other waste material
C12P 7/08	Biochemical production of ethanol from waste
C22B 7/00	Working-up raw materials other than ores, e.g. scrap, to produce non-ferrous metals or compounds thereof
C22B 19/28	Obtaining zinc or zinc oxide from muffle furnace residues
C22B 19/30	Obtaining zinc or zinc oxide from metallic residues or scraps
C22B 25/06	Obtaining tin from scrap
C25D 13/24	Regeneration of process liquids used in electrophoretic coating [7]
C25D 21/16	Regeneration of process solutions used in electrolytic coating
D01B	Mechanical treatment of natural fibrous or filamentary material to obtain fibres or filaments, e.g. for spinning
D01C 5/00	Carbonising rags to recover animal fibres
D01F 13/00	Recovery of starting material, waste material or solvents during the manufacture of artificial filaments or the like
D01G 11/00	Disintegrating fibre-containing articles to obtain fibres for re-use
D01H 11/00	Arrangements for confining or removing dust, fly, or the like
D06L 1/10	Regeneration of used chemical baths used for dry-cleaning or washing fibres, fabrics or the like
D21B 1/08	Dry treatment of waste paper or rags for making paper or for the production of cellulose
D21B 1/32	Defibrating waste paper
D21C 5/02	Processes for obtaining cellulose by working-up waste paper
D21C 11/14	Regeneration of pulp liquors by wet combustion
D21F 1/66	Re-use of pulp-water in wet end machines for making continuous webs of paper
D21H 17/01	Waste products added to the pulp or used in paper-impregnating material [5]
E03F	Sewers, cesspools
E04F 17/10	Arrangements in buildings for the disposal of refuse

F23G	Consuming waste by combustion
F23J	Removal or treatment of combustion products or combustion residues
G03C 11/24	Removing emulsion from waste photographic material
G03G 21/10	Collecting or recycling waste developer used in electrography, electrophotography, magnetography
G21F 9/28	Treating radioactively contaminated solids
H01B 15/00	Apparatus or processes for salvaging material from electric cables
H01J 9/52	Recovery of material from discharge tubes or lamps [7]
H01M 6/52	Reclaiming serviceable parts of waste cells or batteries
H01M 10/54	Reclaiming serviceable parts of waste accumulators. [3]

ANNEXE 66F B09B

[Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Note
B09B

1. La présente sous-classe couvre exclusivement les opérations simples ou combinées, p.ex. à plusieurs stades, qu'il n'est pas possible de classer, dans leur ensemble, dans une seule autre sous-classe. [3]
2. Dans la présente sous-classe, les expressions suivantes ont la signification ci-dessous indiquée:
 - "élimination" comprend la mise en dépôt, p.ex. à la décharge, des déchets, leur destruction ou leur transformation en quelque chose d'utile ou de non nocif; [3]
 - "déchet solide" comprend les déchets qui, bien qu'ils comportent du liquide sont, en pratique, manipulés comme s'il s'agissait de solides. [3]
3. Il est important de tenir compte des classements rappelés ci-après:

A23J 1/16	Production de protéines à partir des eaux résiduelles de fabriques d'amidon ou de résidus analogues
A23K 1/06	Produits alimentaires pour animaux, extraits de résidus de distillation ou de brasserie
A23K 1/08	Produits alimentaires pour animaux, extraits de produits résiduels de laiteries
A23K 1/10	Produits alimentaires pour animaux à base de viande, de poisson, d'os ou de déchets de cuisine
A43B 1/12	Chaussures faites à partir de déchets de caoutchouc
A61L 11/00	Méthodes de désinfection ou de stérilisation spécialement destinées aux déchets
A62D 3/00	Procédés pour rendre les substances chimiques nuisibles inoffensives ou moins nuisibles en effectuant un changement chimique dans les substances

B01D 53/34	Epuration chimique ou biologiques des gaz résiduaires
B02C 18/00	Désagrégation par couteaux ou autres organes coupants ou déchirants qui transforment le matériau en fragments
B03B 7/00	Combinaison de procédés ou d'appareils opérant par voie humide avec d'autres procédés ou appareils pour la préparation de minerais ou de résidus
B03B 9/06	Disposition générale d'un atelier de séparation, p.ex. schéma opératoire, spécialement adapté pour les ordures
B05B 15/04	Réglage de l'aire de pulvérisation, p.ex. à l'aide de masques; Moyens pour collecter ou réutiliser l'excès de matière
B08B 15/00	Précautions pour éviter l'échappement des crasses ou des fumées, hors de la zone où elles sont produites: captage ou enlèvement des crasses ou des fumées de cette zone
B22F 8/00	Fabrication d'objets à partir de déchets ou de particules métalliques résiduaires
B23D 25/14	Machines ou agencements pour le cisailage de produits bruts se déplaçant autrement que dans la direction de la coupe dans lesquels les dimensions des produits obtenus sont sans importance, p.ex. pour faire des copeaux
B24B 55/12	Dispositifs pour récupérer des matériaux issus du meulage ou du polissage [7]
B27B 33/20	Lames de scies ou outils pour délignage, combinés avec des moyens pour déchiqueter les chutes
B29B 17/00	Récupération de matières plastiques ou d'autres constituants des déchets contenant des matières plastiques
B30B 9/32	Presses pour rendre compacts des résidus métalliques ou pour comprimer des véhicules usagés
B62D 67/00	Désassemblage systématique des véhicules pour la récupération des éléments réutilisables, p.ex. pour le recyclage [7]
B63B 17/06	Évacuation des déchets des navires, p.ex. pour escarbilles
B63J 4/00	Aménagements des installations de traitements des eaux usées ou d'égout sur des navires
B65F 1/00	Récipients à ordures
B65F 3/00	Véhicules spécialement adaptés pour le ramassage des ordures
B65F 5/00	Mise en tas ou enlèvement des ordures autrement que par des récipients ou des véhicules
B65F 7/00	Dispositifs de nettoyage ou de désinfection combinés avec des récipients ou des véhicules
C03C 1/00	Ingrédients généralement utilisés pour la fabrication des verres, glaçures ou émaux vitreux [5]
C04B 7/24	Ciments hydrauliques produits à partir de schistes bitumineux, de déchets ou de résidus autres que des scories

C04B 11/26	Ciments de sulfate de calcium produits à partir de phosphogypse ou de déchets, p.ex. à partir des produits de purification de fumées
C04B 18/04	Déchets ou résidus utilisés comme charges pour mortiers béton, pierre artificielle ou analogue
C04B 33/132	Déchets ou résidus utilisés comme ingrédients dans les compositions de produits argileux [8]
C05F	Engrais résultant du traitement des immondices [7]
C08B 16/00	Régénération de la cellulose [7]
C08J 9/33	Agglomération de fragments de mousse, p.ex. déchets de mousse [7]
C08J 11/00	Récupération des résidus de substances macromoléculaires
C08L 17/00	Compositions contenant du caoutchouc de récupération
C09K 11/01	Récupération des matières luminescentes [7]
C10B 53/00	Distillation destructive spécialement conçue pour des matières premières solides particulières ou se présentant sous une forme spéciale
C10B 57/00	Caractéristiques générales des procédés de distillation destructive
C10G 1/10	Production de mélanges d'hydrocarbures liquides à partir de caoutchouc ou de déchets de caoutchouc
C10G 73/23	Récupération des solvants utilisés [7]
C10L 5/46	Combustibles solides obtenus principalement à partir de boues d'égouts, d'ordures ménagères, de gadoues
C10L 5/48	Combustibles solides obtenus principalement à partir de déchets ou de résidus industriels
C10M 175/02	Traitements des lubrifiants usagés, à base d'huiles minérales
C11B 13/00	Obtention de graisses, d'huiles ou d'acides gras à partir de résidus
C11D 19/00	Récupération de la glycérine dans les eaux de saponification
C12F 3/00	Récupération de sous-produits
C12F 3/08	Récupération de l'alcool dans les résidus de pressoir ou dans d'autres déchets
C12P 7/08	Production biochimique de l'éthanol préparé à partir de déchets
C22B 7/00	Mise en œuvre de matériaux autres que des minerais, p.ex. des rognures, pour produire des métaux non ferreux ou leurs composés
C22B 19/28	Obtention du zinc ou de l'oxyde de zinc à partir des résidus de fours à mouffles
C22B 19/30	Obtention du zinc ou de l'oxyde de zinc à partir des résidus métalliques ou rognures
C22B 25/06	Obtention de l'étain à partir de rognures
C25D 13/24	Régénération des bains de revêtement électrophorétique [7]

C25D 21/16	Régénération des bains de revêtement électrolytique [7]
D01B	Traitement mécanique des matières naturelles fibreuses ou filamenteuses pour la production de fibres ou de filaments, p.ex. pour la filature
D01C 5/00	Carbonisation des chiffons pour récupérer les fibres animales
D01F 13/00	Récupération des matériaux de départ, résidus, ou solvants pendant la fabrication de filaments, ou d'articles similaires, artificiels
D01G 11/00	Désintégration d'articles renfermant des fibres susceptibles d'être réemployées
D01H 11/00	Dispositifs pour confiner ou enlever la poussière, le duvet ou les produits analogues
D06L 1/10	Régénération des bains chimiques usés employés dans le nettoyage à sec le lavage des fibres, tissus ou produits analogues
D21B 1/08	Traitement à sec des vieux papiers ou des chiffons en vue de la fabrication du papier ou de la cellulose
D21B 1/32	Défibrage humide des vieux papiers
D21C 5/02	Procédés d'obtention de la cellulose à partir de vieux papiers
D21C 11/14	Régénération des liqueurs noires par combustion humide
D21F 1/66	Réutilisation des eaux blanches dans la partie humide des machines à fabriquer le papier en continu
D21H 17/01	Produits de rebut ajoutés à la pâte ou utilisés dans les matériaux d'imprégnation du papier [5]
E03F	Egouts; Fosses d'aisances
E04F 17/10	Aménagements des bâtiments pour l'évacuation des ordures
F23G	Destruction de déchets par combustion
F23J	Enlèvement ou traitement des produits de combustion ou des cendres
G03C 11/24	Enlèvement de l'émulsion de matériaux photographiques gâchés
G03G 21/10	Collecte ou recyclage de développeur récupéré en électrographie, en électrophotographie ou en magnétographie
G21F 9/28	Traitement des solides contaminés par la radioactivité
H01B 15/00	Appareils ou procédés de récupération des matériaux qui constituent les câbles électriques
H01J 9/52	Récupération de matériaux à partir de tubes ou de lampes à décharge [7]
H01M 6/52	Récupération des parties utiles des éléments ou batteries usagés
H01M 10/54	Récupération des parties utiles des accumulateurs usagés. [3]

ANNEX 67E B21 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title MECHANICAL METAL-WORKING WITHOUT ESSENTIALLY REMOVING MATERIAL; PUNCHING METAL

**ANNEXE 67F B21 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre TRAVAIL MÉCANIQUE DES MÉTAUX SANS ENLÈVEMENT SUBSTANTIEL DE MATIÈRE; DÉCOUPAGE DU MÉTAL À L'EMPORTE-PIÈCE

ANNEX 68E B23 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title MACHINE TOOLS; METAL-WORKING NOT OTHERWISE PROVIDED FOR

**ANNEXE 68F B23 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre MACHINES-OUTILS; TRAVAIL DES MÉTAUX NON PRÉVU AILLEURS

ANNEX 69E B29 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title WORKING OF PLASTICS; WORKING OF SUBSTANCES IN A PLASTIC STATE IN GENERAL

**ANNEXE 69F B29 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre TRAVAIL DES MATIÈRES PLASTIQUES; TRAVAIL DES SUBSTANCES À L'ÉTAT PLASTIQUE EN GÉNÉRAL

ANNEX 70E B31 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title MAKING PAPER ARTICLES; WORKING PAPER

ANNEXE 70F B31 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre FABRICATION D'ARTICLES EN PAPIER; TRAVAIL DU PAPIER

ANNEX 71E B41 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title PRINTING; LINING MACHINES; TYPEWRITERS; STAMPS

ANNEXE 71F B41 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre IMPRIMERIE; LIGNARDS; MACHINES À ÉCRIRE; TIMBRES

ANNEX 72E B67 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title OPENING OR CLOSING BOTTLES, JARS OR SIMILAR CONTAINERS; LIQUID HANDLING

ANNEXE 72F B67 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre OUVERTURE OU FERMETURE DES BOUTEILLES, BOCAUX OU RÉCIPIENTS ANALOGUES; MANIPULATION DES LIQUIDES

ANNEX 73E D01 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title NATURAL OR ARTIFICIAL THREADS OR FIBRES; SPINNING

ANNEXE 73F D01 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre FIBRES OU FILS NATURELS OU ARTIFICIELS; FILATURE

ANNEX 74E D01D [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **MECHANICAL METHODS OR APPARATUS IN THE MANUFACTURE OF ARTIFICIAL FILAMENTS, THREADS, FIBRES, BRISTLES, OR RIBBONS** (metal threads **B21**; fibres or filaments of softened glass, minerals or slag **C03B 37/00**)

ANNEXE 74F D01D [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **PROCÉDÉS OU APPAREILS MÉCANIQUES POUR LA FABRICATION DES FILAMENTS, FILS, FIBRES, SOIES OU RUBANS ARTIFICIELS** (fils métalliques **B21**; fibres ou filaments de verre, laine minérale ou de scorie **C03B 37/00**)

ANNEX 75E E01 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **CONSTRUCTION OF ROADS, RAILWAYS, OR BRIDGES**

ANNEXE 75F E01 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **CONSTRUCTION DE ROUTES, DE VOIES FERRÉES OU DE PONTS**

ANNEX 76E E04 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **BUILDING**

ANNEXE 76F E04 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre **BÂTIMENT**

ANNEX 77E F01 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title **MACHINES OR ENGINES IN GENERAL; ENGINE PLANTS IN GENERAL; STEAM ENGINES**

ANNEXE 77F F01 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre "MACHINES" OU MACHINES MOTRICES EN GÉNÉRAL; ENSEMBLES
FONCTIONNELS DE MACHINES MOTRICES EN GÉNÉRAL; MACHINES À
VAPEUR

ANNEX 78E F02 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title COMBUSTION ENGINES; HOT-GAS OR COMBUSTION-PRODUCT ENGINE
PLANTS

ANNEXE 78F F02 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre MOTEURS À COMBUSTION; ENSEMBLES FONCTIONNELS DE MOTEURS À
GAZ CHAUDS OU À PRODUITS DE COMBUSTION

ANNEX 79E F03 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title MACHINES OR ENGINES FOR LIQUIDS; WIND, SPRING, OR WEIGHT
MOTORS; PRODUCING MECHANICAL POWER OR A REACTIVE
PROPULSIVE THRUST, NOT OTHERWISE PROVIDED FOR

ANNEXE 79F F03 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre "MACHINES" OU MACHINES MOTRICES À LIQUIDES; MÉCANISMES
MOTEURS À VENT, À RESSORTS, À POIDS; PRODUCTION D'ÉNERGIE
MÉCANIQUE OU DE POUSSÉE PROPULSIVE PAR RÉACTION, NON PRÉVUE
AILLEURS

ANNEX 80E F04 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title POSITIVE-DISPLACEMENT MACHINES FOR LIQUIDS; PUMPS FOR LIQUIDS
OR ELASTIC FLUIDS

ANNEXE 80F F04 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

**CL M Titre "MACHINES" À LIQUIDES À DÉPLACEMENT POSITIF, POMPES À LIQUIDES
OU À FLUIDES COMPRESSIBLES**

ANNEX 81E F17 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title STORING OR DISTRIBUTING GASES OR LIQUIDS

ANNEXE 81F F17 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre STOCKAGE OU DISTRIBUTION DES GAZ OU DES LIQUIDES

ANNEX 82E F21 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title LIGHTING

ANNEXE 82F F21 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre ÉCLAIRAGE

ANNEX 83E F22 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title STEAM GENERATION

ANNEXE 83F F22 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre PRODUCTION DE VAPEUR

ANNEX 84E F24 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title HEATING; RANGES; VENTILATING

**ANNEXE 84F F24 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre CHAUFFAGE; FOURNEAUX; VENTILATION

ANNEX 85E F27 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title FURNACES; KILNS; OVENS; RETORTS

**ANNEXE 85F F27 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre FOURS; CORNUES DE DISTILLATION

ANNEX 86E F28 [Project-Rapporteur : M033/IB] <WG21>

CL M Title HEAT EXCHANGE IN GENERAL

**ANNEXE 86F F28 [Projet-Rapporteur : M033/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre ÉCHANGEURS DE CHALEUR EN GÉNÉRAL

ANNEX 87E G02 [Project-Rapporteur : M034/IB] <WG21>

CL M Title OPTICS

ANNEXE 87F G02 [Projet-Rapporteur : M034/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre OPTIQUE

ANNEX 88E G03 [Project-Rapporteur : M034/IB] <WG21>

**CL M Title PHOTOGRAPHY; CINEMATOGRAPHY; ANALOGOUS TECHNIQUES USING
WAVES OTHER THAN OPTICAL WAVES; ELECTROGRAPHY;
HOLOGRAPHY**

ANNEXE 88F G03 [Projet-Rapporteur : M034/IB] <WG21>
[Tr.:]

**CL M Titre PHOTOGRAPHIE; CINÉMATOGRAPHIE; TECHNIQUES ANALOGUES
UTILISANT D'AUTRES ONDES QUE DES ONDES OPTIQUES;
ÉLECTROGRAPHIE; HOLOGRAPHIE**

ANNEX 89E G06 [Project-Rapporteur : M034/IB] <WG21>

CL M Title COMPUTING; CALCULATING; COUNTING

ANNEXE 89F G06 [Projet-Rapporteur : M034/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre CALCUL; COMPTAGE

ANNEX 90E G08 [Project-Rapporteur : M034/IB] <WG21>

CL M Title SIGNALLING

ANNEXE 90F G08 [Projet-Rapporteur : M034/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre SIGNALISATION

ANNEX 91E C01 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title INORGANIC CHEMISTRY

ANNEXE 91F C01 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre CHIMIE INORGANIQUE

ANNEX 92E C02 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title TREATMENT OF WATER, WASTE WATER, SEWAGE, OR SLUDGE

ANNEXE 92F C02 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre TRAITEMENT DE L'EAU, DES EAUX RÉSIDUAIRES, DES EAUX OU BOUES
D'ÉGOUT

ANNEX 93E C02F [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title TREATMENT OF WATER, WASTE WATER, SEWAGE, OR SLUDGE (settling tanks, filter devices **B01D**; special arrangements on waterborne vessels of installations for treating water, waste water or sewage, e.g. for producing fresh water, **B63J**; adding materials to water to prevent corrosion **C23F**; treating radioactively-contaminated liquids **G21F 9/04**)

ANNEXE 93F C02F [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]

CL M Titre TRAITEMENT DE L'EAU, DES EAUX RÉSIDUAIRES, DES EAUX OU BOUES
D'ÉGOUT (réservoirs de décantation, dispositifs de filtration **B01D**; aménagements relatifs aux installations pour le traitement de l'eau, des eaux usées ou des eaux d'égout sur les navires, p.ex. pour produire de l'eau douce, **B63J**; addition à l'eau de substances pour empêcher la corrosion **C23F**; traitement des liquides contaminés par la radioactivité **G21F 9/04**)

ANNEX 94E C04 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title CEMENTS; CONCRETE; ARTIFICIAL STONE; CERAMICS; REFRACTORIES

**ANNEXE 94F C04 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre CEMENTS; BÉTON; PIERRE ARTIFICIELLE; CÉRAMIQUES; RÉFRACTAIRES

ANNEX 95E C04B [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title LIME; MAGNESIA; SLAG; CEMENTS; COMPOSITIONS THEREOF, e.g. MORTARS, CONCRETE OR LIKE BUILDING MATERIALS; ARTIFICIAL STONE; CERAMICS (devitrified glass-ceramics [C03C 10/00](#)) ; REFRACTORIES (alloys based on refractory metals [C22C](#)) ; TREATMENT OF NATURAL STONE

**ANNEXE 95F C04B [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre CHAUX; MAGNÉSIE; SCORIES; CEMENTS; LEURS COMPOSITIONS, p.ex. MORTIERS, BÉTON OU MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION SIMILAIRES; PIERRE ARTIFICIELLE; CÉRAMIQUES (vitrocéramiques dévitrifiées [C03C 10/00](#)) ; RÉFRACTAIRES (alliages à base de métaux réfractaires [C22C](#)) ; TRAITEMENT DE LA PIERRE NATURELLE

ANNEX 96E C05 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title FERTILISERS; MANUFACTURE THEREOF

**ANNEXE 96F C05 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre ENGRAIS; LEUR FABRICATION

ANNEX 97E C07 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title ORGANIC CHEMISTRY

**ANNEXE 97F C07 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]**

CL M Titre CHIMIE ORGANIQUE

ANNEX 98E C08 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

**CL M Title ORGANIC MACROMOLECULAR COMPOUNDS; THEIR PREPARATION OR
CHEMICAL WORKING-UP; COMPOSITIONS BASED THEREON**

**ANNEXE 98F C08 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]**

**CL M Titre COMPOSÉS MACROMOLÉCULAIRES ORGANIQUES; LEUR PRÉPARATION
OU LEUR MISE EN UVRE CHIMIQUE; COMPOSITIONS À BASE DE
COMPOSÉS MACROMOLÉCULAIRES**

ANNEX 99E C11 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

**CL M Title ANIMAL OR VEGETABLE OILS, FATS, FATTY SUBSTANCES OR WAXES;
FATTY ACIDS THEREFROM; DETERGENTS; CANDLES**

**ANNEXE 99F C11 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
[Tr.:]**

**CL M Titre HUILES, GRAISSES, MATIÈRES GRASSES OU CIRES ANIMALES OU
VÉGÉTALES; LEURS ACIDES GRAS; DÉTERGENTS; BOUGIES**

ANNEX 100E C13 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title SUGAR INDUSTRY

ANNEXE C13 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
100F [Tr.:]

CL M Titre INDUSTRIE DU SUCRE

ANNEX 101E C13B [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL N Title **PRODUCTION OF SUCROSE; APPARATUS SPECIALLY ADAPTED THEREFOR**
(malt [C12C](#); fermentation or enzyme-using processes for preparing compounds containing
saccharide radicals [C12P 19/00](#))
As new, no French title for the time being.

ANNEX 102E C13K [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title **GLUCOSE; INVERT SUGAR; LACTOSE; MALTOSE; SYNTHESIS OF SUGARS
BY HYDROLYSIS OF DI- OR POLYSACCHARIDES** (carbohydrate syrups in foods or
foodstuffs [A23L 1/09](#); chemical synthesis other than by hydrolysis of di- or polysaccharides
[C07H](#); malt [C12C](#); fermentation or enzyme-using processes [C12P 19/00](#))

ANNEXE C13K [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
102F [Tr.:]

CL M Titre **GLUCOSE; SUCRE INVERTI; LACTOSE; MALTOSE; SYNTHÈSE DES SUCRES
PAR HYDROLYSE DES DI- OU POLYSACCHARIDES** (sirops d'hydrates de carbone
dans les aliments ou les produits alimentaires [A23L 1/09](#); synthèse chimique autrement que
par l'hydrolyse des di- ou polysaccharides [C07H](#); du malt [C12C](#); procédés de fermentation
ou procédés utilisant des enzymes [C12P 19/00](#))

ANNEX 103E C22 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title **METALLURGY; FERROUS OR NON-FERROUS ALLOYS; TREATMENT OF
ALLOYS OR NON-FERROUS METALS**

ANNEXE C22 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
103F [Tr.:]

CL M Titre **MÉTALLURGIE; ALLIAGES FERREUX OU NON FERREUX; TRAITEMENT
DES ALLIAGES OU DES MÉTAUX NON FERREUX**

ANNEX 104E C22F [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title **CHANGING THE PHYSICAL STRUCTURE OF NON-FERROUS METALS OR NON-FERROUS ALLOYS** (general methods or devices for heat treatment of ferrous or non-ferrous metals or alloys **C21D**; surface treatment of metallic material involving at least one process provided for in class **C23** and at least one process covered by this subclass **C23F 17/00**)

ANNEXE C22F [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
104F [Tr.:]

CL M Titre **MODIFICATION DE LA STRUCTURE PHYSIQUE DES MÉTAUX OU ALLIAGES NON FERREUX** (méthodes ou dispositifs généraux pour le traitement thermique des métaux ferreux ou non ferreux ou des alliages **C21D**; traitement de surface de matériaux métalliques utilisant au moins un procédé couvert par la classe **C23** et au moins un procédé couvert par la présente sous-classe, **C23F 17/00**)

ANNEX 105E C23 [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title **COATING METALLIC MATERIAL; COATING MATERIAL WITH METALLIC MATERIAL; CHEMICAL SURFACE TREATMENT; DIFFUSION TREATMENT OF METALLIC MATERIAL; COATING BY VACUUM EVAPORATION, BY SPUTTERING, BY ION IMPLANTATION OR BY CHEMICAL VAPOUR DEPOSITION, IN GENERAL; INHIBITING CORROSION OF METALLIC MATERIAL OR INCRUSTATION IN GENERAL**

ANNEXE C23 [Projet-Rapporteur : M035/IB] <WG21>
105F [Tr.:]

CL M Titre **REVÊTEMENT DE MATÉRIAUX MÉTALLIQUES; REVÊTEMENT DE MATÉRIAUX AVEC DES MATÉRIAUX MÉTALLIQUES; TRAITEMENT CHIMIQUE DE SURFACE; TRAITEMENT DE DIFFUSION DE MATÉRIAUX MÉTALLIQUES; REVÊTEMENT PAR ÉVAPORATION SOUS VIDE, PAR PULVÉRISATION CATHODIQUE, PAR IMPLANTATION D'IONS OU PAR DÉPÔT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR, EN GÉNÉRAL; MOYENS POUR EMPÊCHER LA CORROSION DES MATÉRIAUX MÉTALLIQUES, L'ENTARTRAGE OU LES INCRUSTATIONS, EN GÉNÉRAL**

ANNEX 106E C23C [Project-Rapporteur : M035/IB] <WG21>

CL M Title **COATING METALLIC MATERIAL; COATING MATERIAL WITH METALLIC**

MATERIAL; SURFACE TREATMENT OF METALLIC MATERIAL BY DIFFUSION INTO THE SURFACE, BY CHEMICAL CONVERSION OR SUBSTITUTION; COATING BY VACUUM EVAPORATION, BY SPUTTERING, BY ION IMPLANTATION OR BY CHEMICAL VAPOUR DEPOSITION, IN GENERAL (applying liquids or other fluent materials to surfaces in general **B05**; making metal-coated products by extrusion **B21C 23/22**; covering with metal by connecting pre-existing layers to articles, see the relevant places, e.g. **B21D 39/00**, **B23K**; working of metal by the action of a high concentration of electric current on a workpiece using an electrode **B23H**; metallising of glass **C03C**; metallising mortars, concrete, artificial stone, ceramics or natural stone **C04B 41/00**; paints, varnishes, lacquers **C09D**; enamelling of, or applying a vitreous layer to, metals **C23D**; inhibiting corrosion of metallic material or incrustation in general **C23F**; single-crystal film growth **C30B**; by metallising textiles **D06M 11/83**; decorating textiles by locally metallising **D06Q 1/04**; details of scanning-probe apparatus, in general **G12B 21/00**; manufacture of semiconductor devices **H01L**; manufacture of printed circuits **H05K**)

ANNEXE 106F C23C [**Projet-Rapporteur : M035/IB**] <WG21>
[Tr.:]

CL M **Titre** **REVÊTEMENT DE MATÉRIAUX MÉTALLIQUES; REVÊTEMENT DE MATÉRIAUX AVEC DES MATÉRIAUX MÉTALLIQUES; TRAITEMENT DE SURFACE DE MATÉRIAUX MÉTALLIQUES PAR DIFFUSION DANS LA SURFACE, PAR CONVERSION CHIMIQUE OU SUBSTITUTION; REVÊTEMENT PAR ÉVAPORATION SOUS VIDE, PAR PULVÉRISATION CATHODIQUE, PAR IMPLANTATION D'IONS OU PAR DÉPÔT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR, EN GÉNÉRAL** (application de liquides ou d'autres matériaux fluides sur les surfaces, en général **B05**; fabrication de produits revêtus de métal par extrusion **B21C 23/22**; revêtement métallique par liaison d'objets avec des couches préexistantes, voir les classes appropriées, p.ex. **B21D 39/00**, **B23K**; usinage du métal par action d'une forte concentration de courant électrique sur un objet au moyen d'une électrode **B23H**; métallisation du verre **C03C**; métallisation des mortiers, du béton, de la pierre artificielle, des céramiques ou de la pierre naturelle **C04B 41/00**; peintures, vernis, laques **C09D**; émaillage ou glaçage des métaux **C23D**; moyens pour empêcher la corrosion des matériaux métalliques, l'entartrage ou les incrustations, en général **C23F**; croissance de couches monocristallines **C30B**; par métallisation des textiles **D06M 11/83**; décoration des textiles par métallisation locale **D06Q 1/04**; détails d'appareils à sonde à balayage, en général **G12B 21/00**; fabrication de dispositifs semi-conducteurs **H01L**; fabrication de circuits imprimés **H05K**)

ANNEX 107E C25 [**Project-Rapporteur : M035/IB**] <WG21>

CL M **Titre** **ELECTROLYTIC OR ELECTROPHORETIC PROCESSES; APPARATUS THEREFOR**

ANNEXE C25 [**Projet-Rapporteur : M035/IB**] <WG21>
 107F [Tr.:]

CL M Titre **PROCÉDÉS ÉLECTROLYTIQUES OU ÉLECTROPHORÉTIQUES;
 APPAREILLAGES À CET EFFET**

ANNEX 108E C30 [**Project-Rapporteur : M035/IB**] <WG21>

CL M Title **CRYSTAL GROWTH**

ANNEXE C30 [**Projet-Rapporteur : M035/IB**] <WG21>
 108F [Tr.:]

CL M Titre **CROISSANCE DES CRISTAUX**

ANNEXE C07B [**Projet-Rapporteur : M101/SE**] <WG21>
 109F [Tr.:]

CL M Titre **PROCÉDÉS GÉNÉRAUX DE CHIMIE ORGANIQUE; APPAREILS À CET EFFET**
 (télomérisation **C08F**)

- CL M Note C07B
1. Dans la présente sous-classe, le groupe fonctionnel déjà présent dans un reste que l'on introduit et qui n'est pas directement impliqué dans la réaction chimique n'est pas considéré comme le groupe fonctionnel formé ou introduit par suite de la réaction chimique. **[4]**
 2. Dans la présente sous-classe, l'expression suivante a la signification ci-dessous indiquée:
 - "séparation" signifie la séparation uniquement dans le cadre de l'isolement de composés organiques. **[4]**
 3. Lors du classement dans la présente sous-classe, un classement dans le groupe **B01D 15/08** est également attribué si de la matière d'intérêt général relative à la chromatographie est concernée. **[8]**
 4. Dans la présente sous-classe, sauf indication contraire, le classement s'effectue à la dernière place appropriée selon le type de réaction utilisé, en fonction de la liaison ou du groupe fonctionnel formés ou introduits par suite de la réaction chimique. **[4]**

CL M Schéma
 général

RÉDUCTION EN GÉNÉRAL	31/00
OXYDATION EN GÉNÉRAL	33/00
RÉACTIONS SANS FORMATION NI	

INTRODUCTION DE GROUPES FONCTIONNELS
CONTENANT DES HÉTÉRO-ATOMES

Changement dans le type de liaison entre deux atomes
de carbone déjà directement liés 35/00

Formation de nouvelles liaisons carbone-carbone ou
coupure de liaisons carbone-carbone existantes 37/00

RÉACTIONS AVEC FORMATION OU
INTRODUCTION DE GROUPES FONCTIONNELS
CONTENANT DES HÉTÉRO-ATOMES

Halogénéation 39/00

Groupes contenant de l'oxygène 41/00

Groupes contenant de l'azote 43/00

Groupes contenant du soufre 45/00

Autres groupes 47/00

RÉACTIONS DE GRIGNARD 49/00

INTRODUCTION DE GROUPES PROTECTEURS OU
ACTIVATEURS NON PRÉVUS DANS LES GROUPES
PRÉCÉDENTS 51/00

SYNTHÈSES ASYMÉTRIQUES 53/00

RACÉMISATION, INVERSION 55/00

SÉPARATION, PURIFICATION, STABILISATION,
EMPLOI D'ADDITIFS 57/00, 63/00

INTRODUCTION D'ISOTOPES 59/00

PRODUCTION DE RADICAUX LIBRES
ORGANIQUES 60/00

AUTRES PROCÉDÉS GÉNÉRAUX 61/00

CL M 57/00 **Séparation de composés organiques optiquement actifs**

CL N 60/00 ***Production de radicaux libres organiques***

AL D 61/02 (transféré en **C07B 60/00**)

CL M 63/00 **Purification; Séparation spécialement adaptée aux fins d'isolement des composés organiques** (séparation de composés organiques optiquement actifs **C07B 57/00**) ;
Stabilisation; Emploi d'additifs

ANNEXE F01 [**Projet-Rapporteur : M107/US**] <WG21>
110F [Tr.:]

CL M Note Guide pour l'utilisation de la présente sous-section (classes **F01-F04**)
F01- Les notes suivantes ont pour but d'apporter une aide à l'utilisation de cette partie de la
F04 Classification.
/
1. Dans la présente sous-section, les sous-classes ou groupes traitant de machines

motrices ou de pompes couvrent les modes de fonctionnement, à moins qu'une place particulière ne soit prévue à cet effet.

2. Dans la présente sous-section, les expressions suivantes ont la signification ci-dessous indiquée:

- "machine motrice (ou moteur)" désigne un dispositif transformant de manière continue l'énergie d'un fluide en puissance mécanique. Cette expression comprend de ce fait, à titre d'exemple, les machines à vapeur (à piston) ou les turbines à vapeur, "en soi", ou encore les moteurs à combustion interne à piston, mais ne couvre pas les dispositifs à course simple. "Machine motrice (ou moteur)" comprend aussi la partie mue par le fluide dans un appareil de mesure à moins qu'une telle partie soit conçue spécialement pour utilisation dans un appareil de mesure;
- "pompe" désigne un dispositif permettant de manière continue d'élever, refouler, comprimer ou aspirer un fluide par des moyens mécaniques ou autres. Cette expression inclut de ce fait les ventilateurs ou les soufflantes;
- "machine" désigne un dispositif qui peut indifféremment fonctionner en tant que "machine motrice (ou moteur)" ou en tant que "pompe", et non pas un dispositif limité à un seul des deux fonctionnements ci-dessus;
- "déplacement positif" désigne le mode de transformation en énergie mécanique de l'énergie d'un fluide de travail, tel qu'aux variations de volume créées par le fluide de travail dans une chambre de travail corresponde un déplacement équivalent de l'organe mécanique qui transmet l'énergie et vice versa, l'effet dynamique du fluide de travail étant d'importance mineure;
- "déplacement non positif" désigne le mode de transformation en énergie mécanique de l'énergie d'un fluide de travail par transformation de cette dernière en énergie cinétique et vice versa;
- "machine à piston oscillant" désigne une machine à déplacement positif dans laquelle un organe de transmission du travail, en contact avec le fluide, oscille. Cette définition s'applique également aux moteurs et aux pompes;
- "machine à piston rotatif" désigne une machine à déplacement positif dans laquelle un organe de transmission du travail, en contact avec le fluide, tourne autour d'un axe fixe ou d'un axe se déplaçant sur une trajectoire circulaire ou analogue. Cette définition s'applique également aux moteurs et aux pompes;
- "piston rotatif" désigne l'organe de transmission du travail d'une machine à piston rotatif et peut revêtir toute forme appropriée, p.ex. celle d'un organe denté;
- "organes coopérants" désigne le "piston rotatif" ou, respectivement, le "piston oscillant" et un autre organe, p.ex. la paroi de la chambre de travail, qui contribue à l'entraînement ou au pompage;
- le "mouvement des organes coopérants" doit être interprété comme un mouvement relatif, si bien que l'un des "organes coopérants" peut, le cas échéant, être immobile même si référence est faite à son axe de rotation, ou bien il se peut que les deux soient mobiles;
- les "dents ou les parties équivalentes de prise" comprennent les lobes, les saillies ou les butées;
- le "type à axe interne" signifie que les axes de rotation des organes coopérants interne et externe demeurent à tout moment à l'intérieur de l'organe externe, p.ex. d'une façon semblable à celle dont un pignon

engrène les dents internes d'une couronne;

- "piston libre" désigne tout piston dont la course n'est limitée par aucun organe commandé par ce piston;
- "cylindres" désigne les chambres de travail à déplacement positif en général. De ce fait cette expression n'est pas limitée aux cylindres à section circulaire;
- "arbre principal" désigne l'arbre qui convertit le mouvement du piston alternatif en mouvement rotatif ou vice versa;
- "ensemble fonctionnel" désigne la machine motrice elle-même y compris tout appareil additionnel pour le fonctionnement de cette machine motrice. Par exemple, un "ensemble fonctionnel" de machine à vapeur comprend la machine à vapeur elle-même ainsi que les moyens pour produire la vapeur;
- "fluide énergétique" ou "fluide de travail" désigne le fluide entraîné dans une pompe ou le fluide agissant dans une machine motrice. Le "fluide de travail" peut être à l'état gazeux compressible, p.ex. il peut s'agir de vapeur d'eau, à l'état liquide ou bien dans un état où coexistent un fluide compressible et une phase liquide;
- "vapeur" désigne les vapeurs condensables en général et "vapeur particulière" est employée lorsque la vapeur d'eau est exclue;
- l'expression: "du type à réaction" appliquée aux machines ou machines motrices à déplacement non positif désigne celles dans lesquelles la mise en vitesse du fluide réalisée par une chute de pression a lieu totalement ou partiellement sur le rotor; l'expression: "du type à action" appliquée aux machines ou machines motrices à déplacement non positif, désigne celles dans lesquelles il n'y a pas ou très peu de mise en vitesse du fluide réalisée par une chute de pression sur le rotor qui ne fait que recevoir la force vive du fluide dont la mise en vitesse est effectuée dans le stator.

3. Dans la présente sous-section:

- les soupapes à fonctionnement cyclique, la lubrification, les silencieux ou dispositifs d'échappement ou le refroidissement sont classés dans les sous-classes **F01L**, **F01M**, **F01N**, **F01P**, sans tenir compte de l'application mentionnée, à moins que les caractéristiques à classer ne soient particulières à cette application, auquel cas ces objets sont classés uniquement dans la sous-classe appropriée de **F01-F04**;
- la lubrification, les silencieux ou dispositifs d'échappement ou le refroidissement des machines ou machines motrices sont classés en **F01M**, **F01N**, **F01P**, sauf s'ils sont spécifiques pour des machines à vapeur, auquel cas ils sont classés en **F01B**.

4. Il est essentiel, pour utiliser à bon escient la présente sous-section, de se rappeler, en ce qui concerne les sous-classes **F01B**, **F01C**, **F01D**, **F03B** et **F04B**, **F04C**, **F04D**, qui en forment l'ossature:

- le principe qui a présidé à leur élaboration,
- les critères de rangement dont elles se réclament, et
- leur complémentarité.

i. Principe

Il concerne essentiellement les sous-classes énumérées ci-dessus. D'autres sous-classes, et notamment celles de la classe **F02**, qui couvrent une matière mieux délimitée, ne sont pas concernées par la présente note.

Chaque sous-classe couvre fondamentalement un "genre" d'appareil, (machine motrice ou pompe) et, par extension, couvre également les "machines" du même genre. Deux matières différentes y sont donc couvertes conjointement, l'une ayant un caractère plus général que l'autre.

Les sous-classes **F01B**, **F03B**, **F04B**, outre les deux matières qu'elles couvrent, revêtent en plus un caractère de généralité par rapport aux autres sous-classes en ce qui concerne les différents types d'appareils dans le "genre" considéré.

Cette généralité joue aussi bien pour les deux matières traitées, sans toutefois que cela soit, dans les deux cas, vis-à-vis des mêmes sous-classes.

C'est ainsi que **F03B**, dans sa partie concernant les "machines", doit être considérée comme étant la classe générale par rapport à **F04B**, **F04C**, et dans sa partie concernant les "machines motrices" par rapport à **F03C**.

ii. Critères

- a. Le critère principal de rangement des sous-classes est celui des "genres" d'appareils. Il revêt trois aspects possibles:

Machines; machines motrices; pompes.

- b. Comme indiqué ci-dessus, les "machines" y sont toujours associées avec l'un des deux autres genres. Ce critère principal se subdivise à son tour en un critère secondaire propre au principe général de fonctionnement des appareils dans le genre considéré:

Déplacement positif; déplacement non positif.

- c. Les appareils à déplacement positif sont de plus subdivisés selon le moyen de réaliser le principe de fonctionnement des appareils dans le genre considéré:

Piston à mouvement alternatif simple; piston à mouvement rotatif ou oscillant; autre moyen.

- d. Un autre critère est celui du fluide de travail pour lequel trois types d'appareil peuvent se présenter:

Liquide et fluide compressible; fluide compressible; liquide.

iii. Complémentarité

Elle réside dans l'association de fait des sous-classes ci-dessus énumérées, deux à deux, selon les critères "appareil" ou "fluide" considérés.

Les sous-classes dans lesquelles entrent en jeu les différents principes et critères et la complémentarité sont indiquées dans le tableau ci-dessous.

On voit sur ce tableau que

- Pour un même type d'appareil, dans le "genre" considéré, la complémentarité du

critère "fluide" associe:

F01B et **F04B** à Machines

F01C et **F04C** à Machines

F01D et **F03B** à Machines

F01B et **F03C** à Machines motrices

F01C et **F03C** à Machines motrices

F01D et **F03B** à Machines motrices

- Pour un même type de fluide, la complémentarité des critères "appareil" correspond très exactement aux relations de généralités, entre sous-classes, concernant les types d'appareils.

ANNEXE **F04C** **[Projet-Rapporteur : M107/US]** **<WG21>**
111F **[Tr.:]**

CL M Schéma
général

**MACHINES À LIQUIDES; POMPES À LIQUIDES OU
À LIQUIDES ET FLUIDES COMPRESSIBLES**

Du type à piston rotatif

généralités; à mouvement selon des axes des organes
coopérants non parallèles

2/00; 3/00

à parois déformables de la chambre de travail; à
anneau fluide ou analogue

5/00; 7/00

Du type à piston oscillant

9/00

Combinaisons ou adaptations

11/00, 13/00

Installations de pompage

11/00

Commande; surveillance; dispositions de sécurité

14/00

Autres parties constitutives ou accessoires

15/00

**POMPES PARTICULIÈRES POUR FLUIDE
COMPRESSIBLE UNIQUEMENT**

Pompes à piston rotatif

18/00

Pompes à piston rotatif avec anneau fluide ou dispositif
analogue

19/00

Pompes à piston oscillant

21/00

Combinaisons de plusieurs pompes, chacune étant du
type à piston rotatif ou oscillant; Installations de
pompage; Pompes multiétagées

23/00

Adaptations de pompes pour utilisation spéciale

25/00

Systèmes d'étanchéité dans les pompes à piston rotatif

27/00

Commande; surveillance; dispositifs de sécurité

28/00

Autres parties constitutives, détails ou accessoires

29/00

CL N Rubrique **Machines à liquides; Pompes à liquides ou à liquides et à fluides compressibles**
d'orientation
2/00- 15/00

ANNEXE B60L [Projet-Rapporteur : M701/SE] <WG21>
112F [Tr.:]

AL M Titre **PROPULSION DES VÉHICULES À TRACTION ÉLECTRIQUE** (aménagements ou montage des ensembles de propulsion électriques sur les véhicules **B60K 1/00**, **B60K 6/20**; aménagements ou montage de la transmission électrique sur les véhicules **B60K 17/12**, **B60K 17/14**; prévention du patinage des roues en réduisant la puissance dans les véhicules sur rails **B61C 15/08**) ; **FOURNITURE DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE À L'ÉQUIPEMENT AUXILIAIRE DES VÉHICULES À TRACTION ÉLECTRIQUE** (circuits électriques pour le couplage de véhicules **B60D 1/62**) ; **SYSTÈMES DE FREINS ÉLECTRODYNAMIQUES POUR VÉHICULES, EN GÉNÉRAL; SUSPENSION OU LÉVITATION MAGNÉTIQUES POUR VÉHICULES; CONTRÔLE DES PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT DES VÉHICULES À TRACTION ÉLECTRIQUE; DISPOSITIFS ÉLECTRIQUES DE SÉCURITÉ POUR VÉHICULES À TRACTION ÉLECTRIQUE**

CL M Titre **PROPULSION DES VÉHICULES À TRACTION ÉLECTRIQUE** (aménagements ou only montage des ensembles de propulsion électriques sur les véhicules **B60K 1/00**, **B60K 6/20**; aménagements ou montage de la transmission électrique sur les véhicules **B60K 17/04**; prévention du patinage des roues en réduisant la puissance dans les véhicules sur rails **B61C 15/08**) ; **FOURNITURE DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE À L'ÉQUIPEMENT AUXILIAIRE DES VÉHICULES À TRACTION ÉLECTRIQUE** (circuits électriques pour le couplage de véhicules **B60D 1/62**) ; **SYSTÈMES DE FREINS ÉLECTRODYNAMIQUES POUR VÉHICULES, EN GÉNÉRAL; SUSPENSION OU LÉVITATION MAGNÉTIQUES POUR VÉHICULES; CONTRÔLE DES PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT DES VÉHICULES À TRACTION ÉLECTRIQUE; DISPOSITIFS ÉLECTRIQUES DE SÉCURITÉ POUR VÉHICULES À TRACTION ÉLECTRIQUE**

CL D Note < Supprimée >
B60L

CL M 1/00 **Fourniture de l'énergie électrique à l'équipement auxiliaire des véhicules à traction électrique** (circuits pour la charge des batteries **H02J 7/00**)

CL M 15/00 **Procédés, circuits ou dispositifs pour commander la propulsion des véhicules à traction électrique, p.ex. commande de la vitesse des moteurs de traction en vue de réaliser des performances désirées; Adaptation sur les véhicules à traction électrique de l'installation de commande à distance à partir d'un endroit fixe, de différents endroits du véhicule ou de différents véhicules d'un même train**

ANNEX 113E B29K [Project-Rapporteur : M704/EP] <WG21>

AL M 201/00 **Use of cellulose, modified cellulose or cellulose derivatives, e.g. viscose, as reinforcement**

- AL M 207/00 Use of natural rubber as reinforcement
- AL M 209/00 Use of rubber derived from conjugated dienes, as reinforcement
- AL M 219/00 Use of rubber not provided for in a single one of main groups [B29K 207/00-B29K 209/00](#), as reinforcement
- AL M 221/00 Use of unspecified rubbers as reinforcements
- AL M 223/00 Use of polyalkenes as reinforcements
- AL M 225/00 Use of polymers of vinyl-aromatic compounds as reinforcements
- AL M 227/00 Use of polyvinylhalogenides as reinforcements
- AL M 229/00 Use of polyvinylalcohols, polyvinylethers, polyvinylaldehydes, polyvinylketones or polyvinylketals as reinforcements
- AL M 231/00 Use of polyvinylesters as reinforcements
- AL M 233/00 Use of polymers of unsaturated acids or derivatives thereof, as reinforcements ([B29K 235/00](#) takes precedence)
- AL M 235/00 Use of polymers of unsaturated polycarboxylic acids as reinforcements
- AL M 245/00 Use of polymers of unsaturated cyclic compounds having no unsaturated aliphatic groups in a side-chain, e.g. coumarone-indene resins, as reinforcements
- AL M 255/00 Use of specific polymers obtained by polymerisation reactions only involving carbon-to-carbon unsaturated bonds, not provided for in a single one of main groups [B29K 223/00-B29K 245/00](#), as reinforcements
- AL M 259/00 Use of polyacetals as reinforcements
- AL M 261/00 Use of condensation polymers of aldehydes or ketones, as reinforcements
- AL M 263/00 Use of epoxy resins as reinforcements
- AL M 267/00 Use of polyesters as reinforcements
- AL M 269/00 Use of polycarbonates as reinforcements
- AL M 271/00 Use of polyethers as reinforcements
- AL M 273/00 Use of other polymers having oxygen as the only hetero atom in the main chain, as reinforcements
- AL M 275/00 Use of polyureas or polyurethanes as reinforcements
- AL M 277/00 Use of polyamides, e.g. polyesteramides, as reinforcements
- AL M 279/00 Use of other polymers having nitrogen, with or without oxygen or carbon only, in the main chain, as reinforcements

- AL M 281/00 Use of polymers having sulfur, with or without nitrogen, oxygen or carbon only, in the main chain, as reinforcements
- AL M 283/00 Use of polymers having silicon, with or without sulfur, nitrogen, oxygen or carbon only, in the main chain, as reinforcements
- AL M 285/00 Use of polymers having elements other than silicon, nitrogen, oxygen or carbon only, in the main chain, as reinforcements
- AL M 286/00 Use of specific polymers obtained by polycondensation or polyaddition, not provided for in a single one of main groups [B29K 259/00-B29K 285/00](#), as reinforcements
- AL M 295/00 Use of bituminous materials as reinforcements
- AL M 296/00 Use of specific macromolecular materials not provided for in a single one of main groups [B29K 201/00-B29K 295/00](#), as reinforcements
- AL M 301/00 Use of unspecified macromolecular compounds as reinforcements (use of unspecified rubbers [B29K 221/00](#))
- AL M 303/00 Use of resin-bonded materials as reinforcements
- AL M 305/00 Use of metals, their alloys or their compounds, as reinforcements
- AL M 307/00 Use of elements other than metals as reinforcements
- AL M 309/00 Use of inorganic materials not provided for in groups [B29K 303/00-B29K 307/00](#), as reinforcements
- AL M 311/00 Use of natural products or their composites, not provided for in groups [B29K 201/00-B29K 309/00](#), as reinforcements

ANNEXE 113F	B29K	[Projet-Rapporteur : M704/EP]	<WG21>
		[Tr.: EP]	

- AL M 1/00 Utilisation de cellulose, de cellulose modifiée ou de dérivés de cellulose, p.ex. de viscose, comme matière de moulage
- AL M 7/00 Utilisation de caoutchouc naturel comme matière de moulage
- AL M 9/00 Utilisation de caoutchouc dérivé de diènes conjugués comme matière de moulage
- AL M 19/00 Utilisation de caoutchouc non prévu dans un seul des groupes principaux [B29K 7/00-B29K 9/00](#) comme matière de moulage
- AL M 21/00 Utilisation de caoutchouc non spécifié ou élastomères non spécifiés comme matière de moulage
- AL M 23/00 Utilisation de polyalcènes comme matière de moulage
- AL M 25/00 Utilisation de polymères de composés vinylaromatiques comme matière de moulage

- AL M 27/00 Utilisation de polyhalogénures de vinyle comme matière de moulage
- AL M 29/00 Utilisation de poly(alcool de vinyle), poly(éthers de vinyle), poly(aldéhydes de vinyle), poly(cétones de vinyle) ou poly(cétals de vinyle) comme matière de moulage
- AL M 31/00 Utilisation de poly(esters de vinyle) comme matière de moulage
- AL M 33/00 Utilisation de polymères d'acides non saturés ou de leurs dérivés comme matière de moulage ([B29K 35/00](#) a priorité)
- AL M 35/00 Utilisation de polymères d'acides polycarboxyliques non saturés comme matière de moulage
- AL M 45/00 Utilisation de polymères de composés cycliques non saturés ne contenant pas de groupes aliphatiques non saturés dans une chaîne latérale, p.ex. résines coumarone-indène, comme matière de moulage
- AL M 55/00 Utilisation de polymères particuliers obtenus par des réactions de polymérisation faisant intervenir uniquement des liaisons non saturées carbone-carbone, non prévus dans un seul des groupes principaux [B29K 23/00](#)-[B29K 45/00](#), comme matière de moulage
- AL M 59/00 Utilisation de polyacétals comme matière de moulage
- AL M 61/00 Utilisation de polymères de condensation d'aldéhydes ou de cétones comme matière de moulage
- AL M 63/00 Utilisation de résines époxy comme matière de moulage
- AL M 67/00 Utilisation de polyesters comme matière de moulage
- AL M 69/00 Utilisation de polycarbonates comme matière de moulage
- AL M 71/00 Utilisation de polyéthers comme matière de moulage
- AL M 73/00 Utilisation comme matière de moulage d'autres polymères contenant de l'oxygène comme seul hétéro-atome dans la chaîne principale
- AL M 75/00 Utilisation de polyurées ou de polyuréthanes comme matière de moulage
- AL M 77/00 Utilisation de polyamides, p.ex. polyesteramides, comme matière de moulage
- AL M 79/00 Utilisation comme matière de moulage d'autres polymères contenant dans la chaîne principale uniquement de l'azote avec ou sans oxygène ou carbone
- AL M 81/00 Utilisation de polymères contenant dans la chaîne principale uniquement du soufre avec ou sans azote, oxygène ou carbone comme matière de moulage
- AL M 83/00 Utilisation de polymères contenant dans la chaîne principale uniquement du silicium avec ou sans soufre, azote, oxygène ou carbone comme matière de moulage
- AL M 85/00 Utilisation de polymères contenant d'autres éléments dans la chaîne principale comme matière de moulage

- AL M 86/00 Utilisation de polymères particuliers obtenus par polycondensation ou polyaddition non prévus dans un seul des groupes principaux [B29K 59/00-B29K 85/00](#) comme matière de moulage
- AL M 91/00 Utilisation de cires comme matière de moulage
- AL M 95/00 Utilisation de matières bitumineuses comme matière de moulage
- AL M 96/00 Utilisation de composés macromoléculaires spécifiés non prévus dans un seul des groupes principaux [B29K 1/00-B29K 95/00](#) comme matière de moulage
- AL M 101/00 Utilisation de composés macromoléculaires non spécifiés comme matière de moulage (caoutchouc non spécifié [B29K 21/00](#))
- AL M 103/00 Utilisation de matières liées à la résine comme matière de moulage
- AL M 201/00 Utilisation de cellulose, de cellulose modifiée ou de dérivés de cellulose, p.ex. de viscose, comme matière de renforcement
- AL M 207/00 Utilisation de caoutchouc naturel comme matière de renforcement
- AL M 209/00 Utilisation de caoutchouc dérivé de diènes conjugués comme matière de renforcement
- AL M 219/00 Utilisation de caoutchouc non prévu dans un seul des groupes principaux [B29K 207/00](#) ou [B29K 209/00](#) comme matière de renforcement
- AL M 221/00 Utilisation de caoutchouc non spécifié ou élastomères non spécifiés comme matière de renforcement
- AL M 223/00 Utilisation de polyalcènes comme matière de renforcement
- AL M 225/00 Utilisation de polymères de composés vinylaromatiques comme matière de renforcement
- AL M 227/00 Utilisation de polyhalogénures de vinyle comme matière de renforcement
- AL M 229/00 Utilisation de poly(alcool de vinyle), poly(éthers de vinyle), poly(aldéhydes de vinyle), poly(cétones de vinyle) ou poly(cétals de vinyle) comme matière de renforcement
- AL M 231/00 Utilisation de poly(esters de vinyle) comme matière de renforcement
- AL M 233/00 Utilisation de polymères d'acides non saturés ou de leurs dérivés comme matière de renforcement ([B29K 235/00](#) a priorité)
- AL M 235/00 Utilisation de polymères d'acides polycarboxyliques non saturés comme matière de renforcement
- AL M 245/00 Utilisation de polymères de composés cycliques non saturés ne contenant pas de groupes aliphatiques non saturés dans une chaîne latérale, p.ex. résines coumarone-indène, comme matière de renforcement
- AL M 255/00 Utilisation de polymères particuliers obtenus par des réactions de polymérisation faisant intervenir uniquement des liaisons non saturées carbone-carbone, non prévus dans un seul des groupes principaux [B29K 223/00-B29K 245/00](#), comme matière de renforcement

- AL M 259/00 Utilisation de polyacétals comme matière de renforcement
- AL M 261/00 Utilisation de polymères de condensation d'aldéhydes ou de cétones comme matière de renforcement
- AL M 263/00 Utilisation de résines époxy comme matière de renforcement
- AL M 267/00 Utilisation de polyesters comme matière de renforcement
- AL M 269/00 Utilisation de polycarbonates comme matière de renforcement
- AL M 271/00 Utilisation de polyéthers comme matière de renforcement
- AL M 273/00 Utilisation comme matière de renforcement d'autres polymères contenant de l'oxygène comme seul hétéro-atome dans la chaîne principale
- AL M 275/00 Utilisation de polyurées ou de polyuréthanes comme matière de renforcement
- AL M 277/00 Utilisation de polyamides, p.ex. polyesteramides, comme matière de renforcement
- AL M 279/00 Utilisation comme matière de renforcement d'autres polymères contenant dans la chaîne principale uniquement de l'azote avec ou sans oxygène ou carbone
- AL M 281/00 Utilisation de polymères contenant dans la chaîne principale uniquement du soufre avec ou sans azote, oxygène ou carbone comme matière de renforcement
- AL M 283/00 Utilisation de polymères contenant dans la chaîne principale uniquement du silicium avec ou sans soufre, azote, oxygène ou carbone comme matière de renforcement
- AL M 285/00 Utilisation de polymères contenant d'autres éléments dans la chaîne principale comme matière de renforcement
- AL M 286/00 Utilisation de polymères particuliers obtenus par polycondensation ou polyaddition, non prévus dans un seul des groupes principaux [B29K 259/00-B29K 285/00](#), comme matière de renforcement
- AL M 295/00 Utilisation de matières bitumineuses comme matière de renforcement
- AL M 296/00 Utilisation de composés macromoléculaires spécifiés non prévus dans un seul des groupes principaux [B29K 201/00-B29K 295/00](#) comme matière de renforcement
- AL M 301/00 Utilisation de composés macromoléculaires non spécifiés comme matière de renforcement (caoutchouc non spécifié ou élastomères non spécifiés [B29K 221/00](#))
- AL M 303/00 Utilisation de matières liées à la résine comme matière de renforcement
- AL M 305/00 Utilisation de métaux, leurs alliages ou leurs composés comme matière de renforcement
- AL M 307/00 Utilisation d'éléments autres que les métaux comme matière de renforcement
- AL M 309/00 Utilisation de matériaux inorganiques non prévus dans les groupes [B29K 303/00-B29K 307/00](#) comme matière de renforcement

- AL M 311/00 Utilisation de produits naturels ou leurs composites, non prévus dans les groupes **B29K 201/00-B29K 309/00**, comme matière de renforcement
- AL M 401/00 Utilisation de cellulose, de cellulose modifiée ou de dérivés de cellulose, p.ex. de viscose, comme matière de remplissage
- AL M 407/00 Utilisation de caoutchouc naturel comme matière de remplissage
- AL M 409/00 Utilisation de caoutchouc dérivé de diènes conjugués comme matière de remplissage
- AL M 419/00 Utilisation de caoutchouc non prévu dans un seul des groupes principaux **B29K 407/00** ou **B29K 409/00** comme matière de remplissage
- AL M 421/00 Utilisation de caoutchouc non spécifié ou élastomères non spécifiés comme matière de remplissage
- AL M 423/00 Utilisation de polyalcènes comme matière de remplissage
- AL M 425/00 Utilisation de polymères de composés vinylaromatiques comme matière de remplissage
- AL M 427/00 Utilisation de polyhalogénures de vinyle comme matière de remplissage
- AL M 429/00 Utilisation de poly(alcool de vinyle), poly(éthers de vinyle), poly(aldéhydes de vinyle), poly(cétones de vinyle) ou poly(cétals de vinyle) comme matière de remplissage
- AL M 431/00 Utilisation de poly(esters de vinyle) comme matière de remplissage
- AL M 433/00 Utilisation de polymères d'acides non saturés ou de leurs dérivés comme matière de remplissage (**B29K 435/00** a priorité)
- AL M 435/00 Utilisation de polymères d'acides polycarboxyliques non saturés comme matière de remplissage
- AL M 445/00 Utilisation de polymères de composés cycliques non saturés ne contenant pas de groupes aliphatiques non saturés dans une chaîne latérale, p.ex. résines coumarone-indène, comme matière de remplissage
- AL M 455/00 Utilisation de polymères particuliers obtenus par des réactions de polymérisation faisant intervenir uniquement des liaisons non saturées carbone-carbone, non prévus dans un seul des groupes principaux **B29K 423/00-B29K 445/00**, comme matière de remplissage
- AL M 459/00 Utilisation de polyacétals comme matière de remplissage
- AL M 461/00 Utilisation de polymères de condensation d'aldéhydes ou de cétones comme matière de remplissage
- AL M 463/00 Utilisation de résines époxy comme matière de remplissage
- AL M 467/00 Utilisation de polyesters comme matière de remplissage
- AL M 469/00 Utilisation de polycarbonates comme matière de remplissage
- AL M 471/00 Utilisation de polyéthers comme matière de remplissage

- AL M 473/00 Utilisation comme matière de remplissage d'autres polymères contenant de l'oxygène comme seul hétéro-atome dans la chaîne principale
- AL M 475/00 Utilisation de polyurées ou de polyuréthanes comme matière de remplissage
- AL M 477/00 Utilisation de polyamides, p.ex. polyesteramides, comme matière de remplissage
- AL M 479/00 Utilisation comme matière de remplissage d'autres polymères contenant dans la chaîne principale uniquement de l'azote avec ou sans oxygène ou carbone
- AL M 481/00 Utilisation de polymères contenant dans la chaîne principale uniquement du soufre avec ou sans azote, oxygène ou carbone comme matière de remplissage
- AL M 483/00 Utilisation de polymères contenant dans la chaîne principale uniquement du silicium avec ou sans soufre, azote, oxygène ou carbone comme matière de remplissage
- AL M 485/00 Utilisation de polymères contenant d'autres éléments dans la chaîne principale comme matière de remplissage
- AL M 486/00 Utilisation de polymères particuliers obtenus par polycondensation ou polyaddition non prévus dans un seul des groupes principaux [B29K 459/00-B29K 485/00](#) comme matière de remplissage
- AL M 495/00 Utilisation de matières bitumineuses comme matière de remplissage
- AL M 496/00 Utilisation de composés macromoléculaires spécifiés non prévus dans un seul des groupes principaux [B29K 401/00-B29K 495/00](#) comme matière de remplissage
- AL M 501/00 Utilisation de composés macromoléculaires non spécifiés comme matière de remplissage (caoutchouc non spécifié ou élastomères non spécifiés [B29K 421/00](#))
- AL M 503/00 Utilisation de matières liées à la résine comme matière de remplissage
- AL M 505/00 Utilisation de métaux, leurs alliages ou leurs composés comme matière de remplissage
- AL M 507/00 Utilisation d'éléments autres que les métaux comme matière de remplissage
- AL M 509/00 Utilisation de matériaux inorganiques non prévus dans les groupes [B29K 503/00-B29K 507/00](#) comme matière de remplissage
- AL M 511/00 Utilisation de produits naturels ou leurs composites, non prévus dans les groupes [B29K 401/00-B29K 509/00](#), comme matière de remplissage
- AL M 601/00 Utilisation de cellulose, cellulose modifiée ou dérivés de la cellulose, p.ex. viscose, pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 607/00 Utilisation de caoutchouc naturel pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 609/00 Utilisation de caoutchouc dérivé de diènes conjugués pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 619/00 Utilisation de caoutchouc non prévu dans un seul des groupes principaux [B29K 607/00](#) ou [B29K 609/00](#) pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 621/00 Utilisation de caoutchouc non spécifié ou élastomères non spécifiés pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts

- AL M 623/00 Utilisation de polyalcènes pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 625/00 Utilisation de polymères de composés vinylaromatiques pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 627/00 Utilisation de polyhalogénures de vinyle pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 629/00 Utilisation de poly(alcool de vinyle), poly(éthers de vinyle), poly(aldéhydes de vinyle), poly(cétones de vinyle) ou poly(cétals de vinyle) pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 631/00 Utilisation de poly(esters de vinyle) pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 633/00 Utilisation de polymères d'acides non saturés ou de leurs dérivés pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts (B29K 635/00 a priorité)
- AL M 635/00 Utilisation de polymères d'acides polycarboxyliques non saturés pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 645/00 Utilisation de polymères de composés cycliques non saturés ne contenant pas de groupes aliphatiques non saturés dans une chaîne latérale, p.ex. résines coumarone-indène, pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 655/00 Utilisation de polymères particuliers obtenus par des réactions de polymérisation faisant intervenir uniquement des liaisons non saturées carbone-carbone, non prévus dans un seul des groupes principaux B29K 623/00-B29K 645/00, pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 659/00 Utilisation de polyacétals pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 661/00 Utilisation de polymères de condensation d'aldéhydes ou de cétones pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 663/00 Utilisation de résines époxy pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 667/00 Utilisation de polyesters pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 669/00 Utilisation de polycarbonates pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 671/00 Utilisation de polyéthers pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 673/00 Utilisation d'autres polymères contenant de l'oxygène comme seul hétéro-atome dans la chaîne principale pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 675/00 Utilisation de polyurées ou de polyuréthanes pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 677/00 Utilisation de polyamides, p.ex. polyesteramides, pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 679/00 Utilisation d'autres polymères contenant dans la chaîne principale uniquement de l'azote avec ou sans oxygène ou carbone pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts

- AL M 681/00 Utilisation de polymères contenant dans la chaîne principale uniquement du soufre avec ou sans azote, oxygène ou carbone pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 683/00 Utilisation de polymères contenant dans la chaîne principale uniquement du silicium avec ou sans soufre, azote, oxygène ou carbone pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 685/00 Utilisation de polymères contenant d'autres éléments dans la chaîne principale pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 686/00 Utilisation de polymères particuliers obtenus par polycondensation ou polyaddition non prévus dans un seul des groupes principaux B29K 659/00-B29K 685/00 pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 691/00 Utilisation de cires pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 695/00 Utilisation de matières bitumineuses pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 696/00 Utilisation de composés macromoléculaires spécifiés non prévus dans un seul des groupes principaux B29K 601/00-B29K 695/00 pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 701/00 Utilisation de composés macromoléculaires non spécifiés pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts (caoutchouc non spécifié ou élastomères non spécifiés B29K 621/00)
- AL M 703/00 Utilisation de matières liées à la résine pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 705/00 Utilisation de métaux, leurs alliages ou leurs composés pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 707/00 Utilisation d'éléments autres que les métaux pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 709/00 Utilisation de matériaux inorganiques non prévus dans les groupes B29K 703/00-B29K 707/00 pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts
- AL M 711/00 Utilisation de produits naturels ou leurs composites, non prévus dans les groupes B29K 601/00-B29K 709/00, pour des pièces préformées, p.ex. pour des inserts

ANNEXE 114F	B01D	[Projet-Rapporteur : M705/GB] <WG21> [Tr.:]
----------------	------	---

- CL M Note
B01D
1. La présente sous-classe couvre :
 - l'évaporation, la distillation, la cristallisation, la filtration, la précipitation de poussière, l'épuration de gaz, l'absorption, l'adsorption;
 - les procédés similaires qui n'ont pas la séparation pour objet ou comme limite, sauf dans le cas de l'absorption ou de l'adsorption.
 2. Dans la présente sous-classe, les expressions suivantes ont la signification ci-

dessous indiquée:

- "filtration" et les expressions analogues couvrent la séparation de solides au sein de fluides. La filtration est un procédé qui normalement implique un milieu filtrant;
 - "milieu filtrant" désigne un matériau poreux ou un agencement poreux de matériaux pour la filtration de solides au sein de fluides; [5]
 - "élément filtrant" désigne une partie du milieu filtrant combinée avec les pièces auxquelles le milieu est fixé de façon démontable ou permanente, y compris avec les autres parties du milieu, les couvercles, les armatures périphériques ou les bandes latérales, mais à l'exclusion des carters; [5]
 - "carter de filtre" désigne l'enceinte étanche canalisant le fluide, ouverte ou fermée, qui contient, ou est prévue pour contenir, un ou plusieurs éléments ou milieux filtrants; [5]
 - "chambre de filtration" désigne l'espace à l'intérieur du carter, où sont disposés les éléments filtrants ou les milieux filtrants. Des cloisons peuvent subdiviser un seul carter en plusieurs chambres; [5]
 - un "appareil de filtration" se compose d'éléments filtrants combinés avec des carters, des dispositions pour le nettoyage, des moteurs ou des pièces similaires, qui sont caractéristiques du type particulier d'appareil. Des dispositifs auxiliaires tels que des pompes ou des clapets sont considérés comme faisant partie d'un appareil de filtration s'ils sont disposés à l'intérieur de l'appareil. Des dispositifs auxiliaires effectuant des opérations d'ensemble similaires ou différentes, p.ex. des pulvérisateurs, des mélangeurs ou des séparateurs non filtrants, qu'ils soient disposés à l'intérieur de l'appareil ou non, ne sont pas considérés comme faisant partie de l'appareil de filtration. L'expression ne s'applique pas aux appareils, p.ex. aux machines à laver, dans lesquels le filtre n'est qu'un accessoire. [5]
3. La classe **F26** a priorité sur la présente sous-classe pour les appareils utilisés dans le séchage ou l'évaporation.
4. Le groupe **B01D 59/00** a priorité sur les autres groupes de la présente sous-classe et sur les autres sous-classes de la classe **B01**.

CL M 29/00 **Filtres à éléments filtrants stationnaires pendant la filtration, p.ex. filtres à aspiration ou à pression, non couverts par les groupes B01D 24/00-B01D 27/00; Leurs éléments filtrants**

CL M 35/00 **Dispositifs filtrants ayant des particularités non couvertes spécifiquement par les groupes B01D 24/00-B01D 33/00, applications non couvertes spécifiquement par les groupes B01D 24/00-B01D 33/00; Dispositifs auxiliaires pour la filtration; Structure du carter de filtre**

CL M 35/06 • Filtres utilisant l'électricité ou le magnétisme (ultrafiltration, microfiltration **B01D 61/14**; électrodialyse, électro-osmose **B01D 61/42**; combinaisons de filtres et de séparateurs magnétiques **B03C 1/30**)

CL M 36/00 **Circuits ou combinaisons de filtres avec d'autres dispositifs de séparation** (dispositifs pour l'évacuation des gaz, p.ex. systèmes pour purger l'air, **B01D 35/01**; séparateurs magnétiques ou électrostatiques combinés avec des filtres **B03C**)

ANNEX 115E C10J

[Project-Rapporteur : M713/SE] <WG21>

CL M Title **PRODUCTION OF GASES CONTAINING CARBON MONOXIDE AND
HYDROGEN FROM SOLID CARBONACEOUS MATERIALS BY PARTIAL
OXIDATION PROCESSES INVOLVING OXYGEN OR STEAM** (underground
gasification of minerals [E21B 43/295](#)) ; **CARBURETTING AIR OR OTHER GASES**

[End of Technical Annexes and of document/
Fin des annexes techniques et du document]